

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 110 (1992)
Heft: 114

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.- jährlich; Ausland Fr. 134.- jährlich.
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.- étranger fr. 134.-
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 83 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année

Mittwoch
17. Juni 1992

Mercredi
17 juin 1992

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

3. Juni 1992

Elektro A. & S. Steiner AG, in Künsnacht, Zürichstrasse 174, 8700 Künsnacht, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 3. 1992. Zweck: Ausführungen von elektrischen Anlagen, Telefoninstallationen sowie elektrotechnischen Anlagen aller Art; Handel mit elektrischen Haushaltgeräten und elektrotechnischen Geräten; kann Grundeigentum an- und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 250 000. Liberierung: voll; 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernommen bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Händmeier, Inhaber A. Steiner, in Künsnacht ZH, gemäss Übernahmehilanz per 31. 12. 1991, mit Aktiven von Fr. 1 218 870.67 und Passiven von Fr. 276 730.55 zum Preise von Fr. 942 140.12, wovon Fr. 250 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt und Namen und Adresse aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Steiner Alfred, von Klotten und Schänis, in Embrach, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnet: Steiner Susanne, von Klotten und Schänis, in Embrach, mit Einzelunterschrift.

3. Juni 1992

2 watch AG, in Zürich, Bahnhaldenstrasse 7, 8052 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 4. 1992. Zweck: Entwicklung von und Handel mit Computer Software und Hardware-Komponenten sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Informatik- und Telekommunikationsbereich; kann sich an Unternehmungen der gleichen und verwandten Branchen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Zeller Rudolf A., von Appenzell, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift sowie Leuthold Regula, von und in Herrliberg, und Nyfeler Alfred E., von Gondiswil, in Wädenswil, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juni 1992

ZSD Zürichsee Druckereien AG, in Stäfa, Seestrasse 86, 8712 Stäfa, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 4. 1992, 26. 5. 1992. Zweck: Betrieb eines Druckereienternehmens; kann Grundeigentum erwerben sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 6 000 000. Liberierung: voll; Aktien: 6000 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlageverträgen vom 16. 4. 1992 Druckereimaschinen, Computer (Hard- und Software), Büromaschinen, Fahrzeuge, Büromöbel und verwandte Druckereianlagen zum Preise von Fr. 9 628 190, wovon Fr. 5 997 000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 3 631 190 als Agio den gesetzlichen Reserven zugewiesen werden. Beabsichtigt, nach der Gründung Papiervorräte, Druckerfarben und verwandte Materialien zum Preise von höchstens Fr. 5 000 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Gut Theodor, von Stäfa und Männedorf, in Männedorf, Präsident; Egolf Carl, von und in Rüschlikon, Delegierter; Gut Christian, von Stäfa und Männedorf, in Zürich; Klausner Peter, Dr., von Flums, in Zumikon und Oesch Nikolaus, Dr., von Balgach, in Richterswil, alle fünf mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiter zeichnen mit Kollektivprokura zu zweien: Amrein Hans, von Rickenbach LU, in Jona; Binder Rino, von Zürich und Illnau-Effretikon, in Otterwil am See; Hasler Hans, von Madiswil, in Stäfa; Langenbacher Bruno, von und in Wädenswil; Mathys Alfred, von Koppigen, in Dibendorf; Mulzer Arno, von Rüschlikon, in Kilchberg ZH und Schmalfluss Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Rütli ZH.

3. Juni 1992

Supralog AG, bisher in Risch, Entwicklung, An- und Verkauf von Maschinen (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1988, S. 852). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutendatum/Statuten geändert am: 15. 1. 1987/8. 12. 1987/10. 4. 1992. Sitz neu: Volketswil; Domizil: Erlenswiesenstrasse 2, 8604 Volketswil. Zweck: Entwicklung, An- und Verkauf von Maschinen und technischen Produkten vor allem für den Detailhandel; kann sich an ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, sofern deren Namen und Adressen dem Verwaltungsrat bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Zoller Karel, Dr., von Zollikon und Zug, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzel-

unterschrift (wie bisher). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Carlson Sven-Erik, norwegischer Staatsangehöriger, in Meilen, Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: Carlson Sven-Erik, norwegischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift).

3. Juni 1992

Red-Kid GmbH, in Opfikon, Schaffhauserstrasse 89, 8152 Glattbrugg, c/o Emine Hümeýra Yüce und Azize Fisun Oezalp Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 4. 1992. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien; kann Finanz- und Handelsgeschäfte jeder Art tätigen. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer: Yüce Hümeýra, von Opfikon, in Opfikon, zugleich einziger Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Oezalp Azize Fisun, türkische Staatsangehörige, in Opfikon, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

3. Juni 1992

Ars Triga SA, in Wallisellen, Opfikerstrasse 45, 8304 Wallisellen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 5. 1992, 22. 5. 1992. Zweck: Handel mit Kunstwerken und die Beratung, die mit dieser Tätigkeit in Zusammenhang steht; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente, Warenzeichen, Lizenzen, Vertriebsrechte und andere Gegenstände und Rechte erwerben, nutzen, übertragen oder verkaufen sowie Grundeigentum und Rechte an Grundstücken erwerben, verkaufen und vermieten und daran Grundpfandrechte bestellen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB. Sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen auch brieflich erfolgen. Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern: Walpen Paul, von Binn und Reckingen, in Villigen ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

3. Juni 1992

S. Monica AG, Sport & Bikes, in Zürich, Militärstrasse 90, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 4. und 15. 5. 1992. Zweck: Detail- und Grosshandel im Sport- & Freizeitmarkt, insbesondere Fahrräder, Sportbekleidung, Reiseorganisation; kann sich an anderen Unternehmungen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 25 000; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Bühlmann Beat, von Entlebuch, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Yeh Suh-Fei, chinesische Staatsangehörige, in Ten Shui City (China), mit Einzelunterschrift, und Wieser Marco, von Ardez, in Fislisbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juni 1992

Inter-Security-Service AG, in Fällanden, Bruggacherstrasse 24-26, 8117 Fällanden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 5. 1992. Zweck: Führung eines Betriebes im Rettungsdienst und Sicherheitsdienst, insbesondere für Invalide, Handel mit Alarmanlagen sowie Übernahme von Detektieraufträgen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Bahnmüller Rudolf Fritz, von Feusisberg, in Kilchberg ZH, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnen: Brenneke Werner, von Stallikon, in Fehraltorf, Direktor, und Morand Olivier Arnold Henri, von Troistorrens, in Kilchberg ZH, Direktor, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juni 1992

Pinar AG, in Zürich, Mattengasse 29, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 3. 1992. Zweck: Betrieb einer Metzgerei sowie Einkauf und Verkauf von Lebensmitteln und Führung eines Imbiss-Lokals; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern: Rende Muzaffer, von Bassersdorf, in Bassersdorf, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnet: Yilanci Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

3. Juni 1992

Resti AG, in Zürich, Hohlstrasse 32, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 5. 1992. Zweck: Führung und Betrieb von Restaurationsbetrieben im In- und Ausland, Dienstleistungen auf dem Sektor von Gastronomie- und Hotelbetrieben, Übernahme von Vertretungen, Handel mit Waren aller Art; kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern: Menet Kurt, von Gais, in Zürich, Präsident; Diener Jean-Claude Eugène, von Fischenal, in St. Gallen, und Schwarz Christoph Hermann, von Ermatingen, in Zürich, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juni 1992

Galika AG, in Zumikon, Abwicklung von Handelsgeschäften aller Art sowie Übernahme von Vertretungen und Industrieberatung (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1991, S. 4991). Statuten geändert am: 27. 5. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 1 200 000 (bisher: Fr. 200 000). Liberierung: voll; 1200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 200 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan: Sie können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt.

3. Juni 1992

Specht & Co AG, bisher in Schaffhausen, Handel mit Bau- und anderen Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 5. 11. 1991, S. 4739). Ursprüngliche Statuten/Statuten geändert am: 8. 11. 1982/26. 5. 1992. Firma neu: **Wernergraf Baukeramik AG**. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Technoramastrasse 15, 8404 Winterthur. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit keramischen Wand- und Bodenplatten, sowie Betrieb von Verkaufseinrichtungen auf eigene Rechnung; kann Liegenschaften erwerben, nutzen und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 90 000. Liberierung: voll; 90 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernahm bei der Gründung von der Kollektivgesellschaft Specht & Co, Baustoffe und Plattenbeläge, in Schaffhausen, gemäss Übernahmehilanz per 1. 11. 1982 Aktiven von Fr. 871 813.63 und Passiven von Fr. 781 813.63 zum Preise von Fr. 90 000, welche voll auf das Aktienkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Postsendungen. Verwaltungsrat nun: 1 bis 5 Mitglieder. Unterschriften von Frei Hans Alfred und Schwarz Richard erloschen. Werner Hans Rudolf, von Löhningen, in Wiesendangen, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (wie bisher).

3. Juni 1992

Restaurant Muskatnuss AG, in Zürich, Fabrikstrasse 23, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 5. 1992. Zweck: Betrieb einer Gastwirtschaft; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 20 000; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder: Simon-Köhler Béatrice, von Zürich, in Klotten, Präsidentin; Frei Emil, von Dürnten, in Greifensee, und Simon Chester, Bürger von Grenada, in Klotten, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

2789 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

2799 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi
Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., Appenzel I.Rh., St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

2804 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale
392323-392379

2807 Bilanzen - Bilans - Bilanci

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

2808 Finanzielle Auswirkungen eines EWR-Beitritts.
Conséquences financières de l'EEC.

Preisbescheinigungen für Textilien.
Attestations de prix pour textiles.

Bauschreibung.
Soumission de travaux de construction.

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe.

Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base.

Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'exportazione dei prodotti agricoli di base.

Nominallohnzuwachs von knapp 5% im 1992.

Accroissement des salaires nominaux de près de 5% en 1992.

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

3. Juni 1992
Baugenossenschaft Sonnenberg, in K r i e n s (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1988, S. 1595). Dr. Paul Kopp ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident/Aktuar ist Jürgen Kloth, von Kriens und Speicher, in Kriens. Der Präsident oder der Vizepräsident/Aktuar zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier.

3. Juni 1992
Globo Toner Recycling Wirz & Voita, in L u z e r n, Güterstrasse 1, 6005 Luzern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 1. 6. 1992. Zweck: Wiederverwertung von Toner-Modulen aus Kopierer und Laserprinter; Farbband-Füll; Verkauf von Telefaxpapier sowie speziellen Bürodienstleistungen. Die Gesellschaft hat von der Einzelfirma «Globe Toner Recycling J. Wirz», in Luzern, auf den 1. 6. 1992 sämtliche Aktiven und Passiven übernommen. Gesellschaft: Manfred Voita, österreichischer Staatsangehöriger, in Rickenbach LU, und Johann Wirz, von Emmen und Littau, in Luzern.

3. Juni 1992
Restaurant «Hongkong» Lam Hai, in L u z e r n (SHAB Nr. 98 vom 25. 5. 1992, S. 2370). Der Inhaber ist nun Bürger von Meggen und wohnt neu in Kriens.

3. Juni 1992
Ana Steiner Vermittlungs- und Informationsstelle, in Emmenbrücke, Gemeinde E m m e n, Hochdorfstrasse 1, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Vermittlung des Kaufes und Verkaufes von Möbeln, Kleidern, Autos, Fernseh- und Videogeräten und Erteilung der damit zusammenhängenden Informationen. Inhaberin: Ana Steiner, von Littau und Signau, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

3. Juni 1992
Franz Vogel Landesprodukte, in A e s c h (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 1991, S. 4950). Diese Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

3. Juni 1992
Brigitte Agner Vermittlungs- und Informationsstelle, in Emmenbrücke, Gemeinde E m m e n (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1992, S. 2401). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Juni 1992
Globo Toner Recycling J. Wirz, in L u z e r n (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1989, S. 2712). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Globo Toner Recycling Wirz & Voita», in Luzern, erloschen.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

3. Juni 1992
RPF Informatik AG, bisher in S a r n e n (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1991, S. 1982). Statutenänderung vom 29. Mai 1992. Sitz nun: S a c h e l e n, Chüchlbreiten 8. Verena Möhl-Felder und Jörg Möhl sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehört dem Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Stefania Caggula, von und in Sarnen.

3. Juni 1992
Genossenschaft Höhenwanderungen Engelberg-Jochpass-Engstlenalp-Melchsee-Fruht-Hasliberg-Meiringen, in K e r n s (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1991, S. 2755). Statutenänderung vom 4. Juni 1991 bezüglich einer nicht publikationsfähigen Tatsache.

3. Juni 1992
Bergbahnen-Engelberg-Gerschnialp-Trübsee AG (BEGT), in E n g e l b e r g (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1989, S. 2152). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 14. März 1992 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Luftseilbahnen Trübsee-Stand-Kleititlis AG» (nun: «Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis AG (BET)», in W o l f e n s c h i e s s e n. Übernahme von Aktiven und Passiven der «Bergbahnen Engelberg-Gerschnialp-Trübsee AG (BEGT)» durch die «Luftseilbahnen Trübsee-Stand-Kleititlis AG».

Zug – Zoug – Zugo

2. Juni 1992
Translex AG, in B a a r, internationale Rechts- und Steuerberatung usw. (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1991, S. 3681). Marcel Murer, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er ist neu Direktor, weiterhin mit Einzelunterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Delegierte mit Einzelunterschrift ist Edith Hügli, von Rickenbach LU, in Zürich.

2. Juni 1992
Masylym Holding, in Z u g (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1990, S. 2077). Caroline Weber-Davi und Winfried Henckel von Donnersmark sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Rolf Willy Gloor, von Zürich und Birwil, in Forch, Gemeinde Maur, und Ivo Johannes Bachtiger, von Mosnang, in Zürich.

2. Juni 1992
Tele Plus AG, bisher in Z ü r i c h (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1992, S. 1802). Statutenänderung: 26. Mai 1992. Neuer Sitz: Z u g, Domizil: Aegerstrasse 48, c/o Beratra Bilanz- und Treuhänder AG, 6300 Zug. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 120 000, durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 200 und 450 Inhaberaktien zu Fr. 200, auf Fr. 300 000, voll liberriert, 750 Inhaberaktien zu Fr. 200 und 750 Namenaktien zu Fr. 200. Sacheinlage durch Fusion nach Massgabe von Art. 748 OR: Aktiven von Fr. 6 405 731.91 und Passiven (einschliesslich Reserven und Reingewinn von Fr. 175 731.91) von Fr. 6 225 731.91 gemäss Fusionsbilanz per 30. April 1992 der Translente Commerce Telecommunications AG, bisher in Zürich, nun in Zug. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 180 000 erhalten die Aktionäre der Translente Commerce Telecommunications AG 450 neue Namenaktien zu Fr. 200 und 450 neue Inhaberaktien zu Fr. 200 der Tele Plus AG. Ursprüngliche Statuten: 28. 6. 1991. Zweck: Erbringung aller Dienstleistungen, die in den Bereich der elektronischen Datenverarbeitung fallen, insbesondere Handel, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Adressen und Informationen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Peter Felix Kubli, von Nestal, in Küsnacht. Beat Jöhler, von Wikon, in Zürich, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

2. Juni 1992
Translente Commerce Telecommunications AG (Translente Commerce Telecommunications SA) (Translente Commerce Telecommunications Ltd), bisher in Z ü r i c h (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 1991, S. 5079). Statutenänderung: 26. Mai 1992. Neuer Sitz: Z u g, Domizil: Aegerstrasse 48, c/o Beratra Bilanz- und Treuhänder AG, 6300 Zug. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 130 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 180 000, voll liberriert, 180 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Anschliessend Auflösung infolge Fusion mit der Tele Plus AG, bisher in Zürich, nun in Zug. Übergang der Aktiven und Passiven auf die Tele Plus AG. Ursprüngliche Statuten: 4. 2. 1991. Zweck: Handel mit industriellen Erzeugnissen sowie

Beratung und Vermittlung auf dem dazugehörigen Produktions-, Fertigungs- sowie Vertriebs-Know-how sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation; kann Lizenzen, Patente, Urheberrechte und andere immaterielle Güter erwerben, verwalten, verwerten und veräussern, Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Peter Felix Kubli, von Nestal, in Küsnacht.

2. Juni 1992
Tele Plus Holding AG, in Z u g, An- und Verkauf sowie Halten von Wertschriften und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1992, S. 1831). Statutenänderung: 26. Mai 1992. Neue Firma: ACH Audio-om Holding AG. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 425 000, durch Ausgabe von 7750 Namenaktien zu Fr. 100, sowie Zerlegung und Umwandlung von 200 bisherigen Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 2000 Namenaktien zu Fr. 100 und Erhöhung des Nennwertes derselben auf Fr. 500, auf Fr. 2 000 000. Zerlegung und Umwandlung der weiteren 55 bisherigen Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 550 Namenaktien zu Fr. 100. Das Aktienkapital von Fr. 2 000 000, mit Fr. 1 200 000 liberriert, ist nun eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 2000 Namenaktien zu Fr. 500. Peter Johan Njssen, Delegierter, und Georg Sutor sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Beat Jöhler, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

2. Juni 1992
ZA-Verlags GmbH, in Z u g, Baarerstrasse 112, 6302 Zug. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 27. Mai 1992. Zweck: Herstellung und Herausgabe von Verlagswerken im Privatmedienbereich, speziell die Herausgabe des Zentralen Schweizer Anzeigers. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafterinnen sind: Monica Wieland, von Luzern und Zürich, in Luzern, mit einer Stammleinlage von Fr. 10 000, und Judith Kneubühler, von Luzern, in Ebikon, mit einer Stammleinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführerinnen mit Einzelunterschrift sind: Monica Wieland und Judith Kneubühler, Gesellschafterinnen.

2. Juni 1992
Concerta AG, in Z u g, Kauf, Produktion aller Arten von Ton- und Bildträgern usw. (SHAB Nr. 278 vom 29. 11. 1982, S. 3815). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert; Nachliberierung von Fr. 30 000 durch Verrechnung.

2. Juni 1992
Fumag Holding AG, in W a l c h w i l, Artherstrasse 25, 6318 Walchwil. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. Mai 1992. Zweck: Übernahme von Finanzierungen aller Art und Beteiligung an anderen Gesellschaften; kann Grundstücke erwerben und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Sacheinlage: Wertschriften, Debitorenforderungen, Briefmarken und PW gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Mai 1992 zum Preis von Fr. 100 000, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Fumagalli, von Jona, in Buchs ZH, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Alena Fumagalli, von Jona, in Buchs ZH, und Karl Fumagalli, von Jona, in Zofingen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Juni 1992
CMC Finanz AG, in Z u g, Betrieb einer bankähnlichen Finanzgesellschaft usw. (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1992, S. 1507). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten ist Josef M. Auf der Maur, von Schwyz, in Baar.

2. Juni 1992
CMC (International) AG, in Z u g, Handel auf internationaler Basis mit Roh- und Fertigprodukten usw. (SHAB Nr. 16 vom 27. 1. 1992, S. 367). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef M. Auf der Maur, von Schwyz, in Baar.

2. Juni 1992
CMC Trading AG, in Z u g, Handel auf internationaler Basis mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1992, S. 1392). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef M. Auf der Maur, von Schwyz, in Baar.

2. Juni 1992
Protopharm AG, in Z u g, Erzeugung von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1988, S. 1693). Statutenänderung: 20. Mai 1992. Neue Firma: Protobau AG (Protobau SA) (Protobau Ltd). Neuer Zweck: Führung eines Generalbauunternehmens sowie Kauf, Verkauf, Finanzierung, Wertermehrung, Verwaltung und Miete beweglicher Sachen in der Schweiz sowie im Ausland; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Handel mit Waren aller Art betreiben, Darlehen von ihren Aktionären beziehen oder an diese vergeben, andere Unternehmen übernehmen oder sich an diesen beteiligen, sowie Finanz-, Handels-, Industrie- und Immobiliengeschäfte abwickeln. Daniel Mumenthaler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Mumenthaler, von Trachselwald, in Thun.

2. Juni 1992
Accountemps AG, in Z u g, Erbringung von Buchführungsdienstleistungen usw. (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1991, S. 3197). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert.

2. Juni 1992
Commercial Metals Company Holding AG, in Z u g, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 16 vom 27. 1. 1992, S. 367). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef M. Auf der Maur, von Schwyz, in Baar.

2. Juni 1992
Hotel Brücke AG, in U n t e r ä g e r i, Erstellen, Kauf sowie Betrieb von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1988, S. 4030). Walter Brun ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Robin Siegrist, von Menziken, in Küsnacht am Rigi.

2. Juni 1992
Brüel & Kjaer Development AG, in R o t k r e u z, Gemeinde R i s c h, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3886). Die Unterschrift von Dr. Eugen Peter, Direktor, ist erloschen.

2. Juni 1992
Gander AG, Informatik Design, in B a a r, Erbringung von Beratungsleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1990, S. 2077). Agnes Gander, Präsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. René Gander, nun in Luzern, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

2. Juni 1992
Intraplant AG, in C h a m, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992, S. 526). Statutenänderung: 1. Juni 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

2. Juni 1992
Inexpo Management AG, in Z u g, Durchführung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1989, S. 1462). Pierre Kielholz, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Juni 1992
HMS AG für Malerei und Sandstrahlen, in U n t e r ä g e r i, Übernahme und Durchführung von Malerarbeiten usw. (SHAB Nr. 165 vom 25. 8. 1989, S. 3541). Karl Schätti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Juni 1992
B & H Sound Media Holding AG, in Z u g, Bereitstellen von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1992, S. 2083). Statutenänderung: 29. Mai 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 5 000 000, durch Ausgabe von 10 000 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 6 000 000, voll liberriert, 60 000 Namenaktien zu Fr. 100.

2. Juni 1992
Lesbrig Trading AG, in Z u g, Abwicklung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1985, S. 2380). Statutenänderung: 1. Juni 1992. Neue Firma: Diaret Trading & Financial Consulting AG. Neuer Zweck: Durchführung von Investment-, Handels-, Vermittlungs-, Finanzierungs-, Brokerage-, Agentur-, Vermögensverwaltungs- und Treuhändergeschäften, Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche von Vermögensverwaltung sowie Finanzierung und Unternehmensberatung; kann Liegenschaften erwerben und veräussern, Unternehmen selbst erwerben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Dr. Hans Durrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Rolf Schlegel, von Wartau, in Ebmatingen, Gemeinde Maur.

2. Juni 1992
Trigress Fluid AG, in B a a r, Vertrieb und Übernahme von Vertreibungen von Bauteilen für die Automation usw. (SHAB Nr. 72 vom 16. 4. 1991, S. 1551). Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Marco Weiss, von Zug, in Menzigen.

2. Juni 1992
Segarsa AG, in Z u g, Chamer Fussweg 11, c/o lic. iur. Jost M. Frigo, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. Juni 1992. Zweck: Abwicklung von Finanz- und Anlagegeschäften und damit verbundene Beratungstätigkeit; kann Handel mit Waren aller Art betreiben, Patente verwerten sowie Beteiligungen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, Fr. 20 000 liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Jost M. Frigo, von und in Zug.

2. Juni 1992
Measurex AG, in B a a r, Herstellung, Vertrieb, Vermietung sowie Wartung von elektronischen Kontrollgeräten usw. (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1992, S. 1133). Direktor mit Kontrollunterschrift zu zweien ist neu Helmut Pummer, österreichischer Staatsangehöriger, in Eltendorf (A).

2. Juni 1992
Crypton Resources Ltd, in Z u g, Bundesstrasse 7, c/o Wipolero Treuhänder AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. Mai 1992. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Mineralölen und Mineralprodukten sowie Vermittlungen und Beratungen im Dienstleistungsbereich; kann Wertschriften und Schutzrechte aller Art sowie Liegenschaften erwerben, verwerten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Willy Sigrist, von Rafz, in Meierskapell.

2. Juni 1992
Inter-Forta AG, in Z u g, Import, Export, Transithandel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1992, S. 2221). Auflösung durch Generalversammlung vom 1. Juni 1992. Firma nun: Inter-Forta AG in Liquidation. Liquidatorin mit Einzelunterschrift ist Ursula Enzler, von Altstätten, in Watwil. Erwin von Euw, Präsident, Rudolf Enzler, Rodger B. Lindh und lic. iur. Iso Lenzlinger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

2. Juni 1992
Itasco AG, in Z u g, kommerzielle Vertretung von europäischen Unternehmen und Handelsfirmen in Japan (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1988, S. 4742). Dr. Antonio Planzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist lic. iur. Iso Lenzlinger, von Mosnang und Zug, in Zug. Domizil nun: Alpenstrasse 12, c/o Lenzlinger & Partner, 6304 Zug.

3. Juni 1992
Triada Holding AG, in Z u g, Bundesstrasse 7, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. Mai 1992. Zweck: Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen im Sinne einer Holdinggesellschaft, Übernahme von Management-, Kontroll- und Koordinationsfunktionen, Durchführung von Handelsgeschäften jeder Art sowie Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann Immatenialgüterrechte sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verweren. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Wertschriften gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Mai 1992 zum Preis von Fr. 181 300, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Willy Sigrist, von Rafz, in Meierskapell.

3. Juni 1992
Casa Vita AG, in Z u g, Handel mit und Vertrieb von Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 74 vom 16. 4. 1992, S. 1729). Die Gesellschaft ist durch Konkursöffnung vom 5. Mai 1992 aufgelöst.

3. Juni 1992
Fesinvest AG, in Z u g, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1990, S. 4853). Statutenänderung: 25. Mai 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 500 000, durch Ausgabe von 3500 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 5 000 000, voll liberriert, 5000 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Wertschriften gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Mai 1992 zum Preis von Fr. 2 841 000, welcher voll auf das Erhöhungskapital angerechnet wird. Fr. 659 000 des Erhöhungskapitals wurden durch Verrechnung liberriert.

3. Juni 1992
Hättenschwiler Spenglerei AG, bisher in W a l c h w i l, Planung und Ausführung von Bauspenglerearbeiten usw. (SHAB Nr. 185 vom 22. 9. 1989, S. 3899). Statutenänderung: 27. Mai 1992. Neuer Sitz: M e n z i n g e n. Adresse: Industriestrasse 1, 6313 Menzigen. Neue Firma: Werner Iten Spenglerei und Blitzschutz AG.

3. Juni 1992
Brüel & Kjaer (International) Ltd, in R o t k r e u z, Gemeinde R i s c h, Koordinierung der Tätigkeit des zum Konzern der A/S Brüel & Kjaer, Naerum (DK) gehörenden Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3886). Die Unterschrift von Dr. Eugen Peter, Direktor, ist erloschen.

3. Juni 1992
Alrotemp AG, Zweigniederlassung in Baar, Albisstrasse 2, 6340 Baar (Neueintragung), mit Hauptsitz in Interlaken. Firma am Hauptsitz: «Alrotemp AG», Eintragung im Handelsregister Interlaken: 24. September 1990 (SHAB Nr. 193 vom 4. 10. 1990, S. 2963). Zweck: Vermittlung von Temporär-Arbeitskräften; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Lizenzen erwerben, Darlehen gewähren, Wertpapiere kaufen und verkaufen sowie Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Einzelunterschrift führen Markus Bühler, von und in Matten bei Interlaken, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sowie Heinz Bühler, von und in Matten bei Interlaken, und Hanspeter Zurbrugg, von Reichenbach im Kandertal, in Unterseen.

3. Juni 1992
Walter Durrer & Cie, in Hünenberg, Chamerstrasse 40, 6331 Hünenberg, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Juni 1992. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Walter Durrer, von Kerns, in Hünenberg. Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 2000: Irma Bächler, von Nottwil, in Hünenberg. Bauleitung, Bauberater, Bauausführung sowie Bauplanung.

3. Juni 1992
Ferrari Fashion Design, in Cham, Obermühlestrasse 8, 6330 Cham. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Jeanne Jacqueline Ferrari-Fidel, von Semione, in Oberarth, Gemeinde Arth. Kreieren, Bearbeiten, Betreuen, Kontrollieren, Verkaufen und Vermarkten von Modeprodukten.

3. Juni 1992
Coltra AG, in Alosen, Gemeinde Oberägeri, Handel mit Waren aller Art usw., in Konkurs (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1992, S. 1152). Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRG V von Amtes wegen gelöscht.

3. Juni 1992
Diatrada SA, in Baar, Kauf und Verkauf von Diamanten usw. (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1981, S. 2635). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Klotten (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1992, S. 2422) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

3. Juni 1992
Entel AG in Liquidation, in Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 211 vom 30. 11. 1990, S. 4305). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

3. Juni 1992
Fundmore Investment SA in Liq., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1987, S. 3392). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

3. Juni 1992
Polsterer-Fantasia, Frau Bourguignon, in Zug, Neubezüge und Aufpolsterung von Polstermöbeln usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1991, S. 2874). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Juni 1992
Rocomp Hardware & Software, Elisabeth Morgen, in Hünenberg, Handel mit Computern usw. (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 999). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Juni 1992
Selo GmbH, in Zug, Handel mit Maschinen und Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1990, S. 2686). Johannes A.G. Sandberg ist als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Herman Goetzen, niederländischer Staatsangehöriger, in Walchwil.

3. Juni 1992
Symo-Electronic AG, in Cham, Herstellung und Vertrieb von Mosaik-Schalttafeln usw. (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1990, S. 1221). Arnold Sidler, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift sind Felix Oberholzer, zugleich Direktor, und Christoph Oberholzer; ihre Prokuren sind erloschen. Reinhold J. Oberholzer, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

3. Juni 1992
Hill Petroleum Company AG, in Baar, Versorgung der Hill Petroleum Company in Greenwich/Connecticut usw. (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1991, S. 4670). Ernst Weil, Präsident, und Robert J. Lavinia sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Herbert Winter, von und in Zürich.

3. Juni 1992
TPL (International), AG für technische Projektdienstleistungen, in Zug, Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen für die Technipetrol SpA, in Rom usw. (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1990, S. 1460). Christiane Gays ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Monica Trentini, von Giubiasco, in Langnau am Albis. Neue Geschäftsadresse: Poststrasse 4, 6301 Zug.

3. Juni 1992
Röhm Holding AG, in Zug, Alpenstrasse 14, c/o Dr. Karel Zoller, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. April 1992. Zweck: Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften sowie Durchführung von Finanzierungsgeheimnissen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Axel Röhm, von Lausanne, in Nyon, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Jürg G. Straehl, von Zofingen, in Zug, und Dr. Gerhard Ziemer, deutscher Staatsangehöriger, in Darmstadt (D), beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juni 1992
TRM Holding AG, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3308). Kurt Isler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: Hertistrasse 33b, c/o Betschon Treuhand und Beteiligungs AG.

3. Juni 1992
Mintrac AG (Mintrac Ltd), in Zug, Neugasse 23, c/o lic. iur. Peter Kündig, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. Juni 1992. Zweck: Handel mit, An- und Verkauf von Mineralien, Erzen, Chemikalien und damit zusammenhängende Produkte; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Peter Kündig, von Luzern, in Zug.

3. Juni 1992
Solvivag AG, in Zug, Erwerb, Auswertung und Verwaltung von Patenten und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1991, S. 2938). Dr. Andreas Renggli, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

Berichtigung

New Regar SA, in Zug, Finanzierung von und Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1992, S. 2169). Udo Sadis, Vizepräsident des Verwaltungsrates, heisst richtig Ugo Sadis.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

26 mai 1992

Sydor S.A., précédemment à Semsales (FOSC du 23. 9. 1991, no 183, p. 4115). Siège transféré à Bulle, rue du Verdol 6 (dans ses propres locaux). But: fabrication, commercialisation, distribution de pièces métalliques se rapportant à l'industrie et à la bijouterie traitées en métaux précieux ou non précieux; participations. Statuts originaires: 27. 4. 1988. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOCS. Convocations: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christian Chavaillaz, d'Ecublens, à Cottens, est président; François Tissot, de et à Genève, est vice-président; Pierre-Olivier Chave, de Lausanne, à Gurnefens, est membre. Signature collective à deux. Statuts modifiés sur ce point le 11 mai 1992.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

2 juin 1992

Société Jean Desjoux SA, à Estavayer-le-Lac, commercialisation et fabrication de piscines, etc. (FOSC du 4. 12. 1991, no 235, p. 5190). La nouvelle adresse de la société est: c/o Fiduciaire Fidustavia, M. Willy Chardonnet, route d'Yverdon 8.

Bureau de Fribourg

3 juin 1992

Sunest S.A., à Fribourg, commerce de produits hors de Suisse, etc. (FOSC du 2. 4. 1987, no 76, p. 1288). Nouvelle raison sociale: **NewMMCSA**. Nouveau but: conseil, achat, vente, installation, formation, maintenance de tous produits et matériels informatiques; participations à d'autres sociétés. Les 500 actions de fr. 100, nominatives, ont été converties en actions au porteur. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 400 000 par l'émission de 3500 actions de fr. 100, au porteur, entièrement libérées par compensation de créance. Capital actuel: fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 4000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 24. 4. 1992. L'administrateur unique Robert Fehlmann a démissionné; sa signature est radiée. Marc Baly, de Rüschegg BE, à Genève, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

3 juin 1992

Rivlac SA, à Fribourg, import-export de produits bruts, etc. (FOSC du 1. 11. 1991, no 212, p. 4695). Date de la dissolution: 2. 6. 1992. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Rivlac SA in liquidation**, par Jean-Claude Roder, de Berne, à Versoix, nommé liquidateur avec signature individuelle. Frank Pfeiffer n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de liquidation: c/o Sagem SA, cours de Rive 14, à Genève.

3 juin 1992

E. I. Equity Investors Ltd, à Fribourg, investissement et participation, etc. (FOSC du 5. 1. 1989, no 3, p. 36). Date de la dissolution: 2. 6. 1992. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **E. I. Equity Investors Ltd in liquidation**, par Jean-Claude Roder, de Berne, à Versoix, nommé liquidateur avec signature individuelle. Frank Pfeiffer n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de liquidation: c/o Sagem SA, cours de Rive 14, à Genève.

Rectification

Taddei S.A., à Granges-Paccot, travaux de carrelage, etc. (FOSC du 2. 6. 1992, no 104, p. 2529). But exacte: réalisation de tous travaux de carrelage, de béton lavé, de terrazzo (non pas terrasses), etc.

Büro Murten (Bezirk See)

3. Juni 1992

Bümatek Informatik AG, bisher in Belp (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1990, S. 503). Statutenänderung: 27. 5. 1992. Firma nun: **Kano Informatik AG**. Sitz nun: Kleinbödingen, Hagackerstrasse 11. Ursprüngliche Statuten: 17. 1. 1990. Zweck: Handel mit Computer-, Hard- und Software, Beratung und Schulung in allen EDV-Bereichen und aller damit direkt oder indirekt zusammenhängender Geschäfte; kann Liegenschaften erwerben oder sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage bei der Gründung: Computerinventar per 1. 1. 1990, gemäss Liste vom 4. 1. 1990 zum Preis von Fr. 68 110, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital anzurechnen wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Herbert Luyten, von Interlaken, in Kleinbödingen, einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift (bisher).

3. Juni 1992

Gärtnerei Wyssa, in Galmiz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Wyssa, von und in Galmiz. Zweck: Gärtnerei und Blumenladen. Geschäftslokal: 3285 Galmiz.

3. Juni 1992

Armin Grossrieder, in Kleinbödingen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Armin Grossrieder, von St. Antoni, in Kleinbödingen. Zweck: Installationen, Apparatebau für Lebensmittel-, Getränke-, Chemische Industrie, spezialisiert auf Cr. Ni. St. Alu. Geschäftslokal: Im Holz, 3213 Kleinbödingen.

3. Juni 1992

Walter Herren, Lohnunternehmung, in Galmiz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Herren, von Mühleberg, in Galmiz. Zweck: Lohnunternehmung. Geschäftslokal: Hauptstrasse 34, 3285 Galmiz.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Bucheggberg in Solothurn

1. Juni 1992

KWG Immobilien AG, in Biezwil (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1987, S. 3355). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1992, S. 2400) im Handelsregister von Bucheggberg von Amtes wegen gelöscht.

Büro Dorneck in Dornach

2. Juni 1992

Bau- und Wohnungsgenossenschaft Vier-Jahreszeiten, mit Sitz in Flüh, Gemeinde Hofstetten-Flüh, im Rotland 7. Statuten: 22. Mai 1992. Zweck: die Genossenschaft bezweckt die Förderung und die Schaffung von preisgünstigen Wohnungen im Miet- und Eigentumsverhältnis auf gemeinnütziger Grundlage gemäss Art. 828 ff. OR sowie dem Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetz (WEG). Die Tätigkeit der Genossenschaft ist nicht gewinnstrebig. Die Bauten im Eigentum der Träger und Organisationen des gemeinnützigen Wohnungsbaus sind dauernd im Sinne des preisgünstigen Wohnungsbaus zu nutzen. Die Genossenschaft kann sich an Unternehmen mit glei-

chen oder ähnlichen Zielsetzungen beteiligen und die Mitgliedschaft bei Dachorganisationen gemeinnütziger Baugenossenschaften erwerben. Mitglieder: Mitglied kann jede natürliche oder juristische Person werden, die mindestens einen Genossenschaftsanteil von Fr. 1000 übernimmt. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftskapital; jede persönliche Haftung ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Die Genossenschaft wird vertreten durch 3 Mitglieder des Ausschusses mit Kollektivunterschrift, oder durch den Geschäftsführer, der Einzelunterschrift führt. Der Ausschuss besteht aus: Max Bugmann, Präsident, von Binningen, in Therwil; Urs Scherrer, Vizepräsident, von und in Zwingen, und Urs Helfenfinger, Aktuar, von und in Zullwil; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsführer ist: Edi Troxler, von Emmen LU, in Flüh; er führt Einzelunterschrift.

Büro Olten-Gösgen in Olten

3. Juni 1992

Face-Rest AG, in Däniken, Josefstrasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. 6. 1992. Zweck: Beratung und Führung von Restaurationsbetrieben. Kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, verwalten, vermitteln und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Beabsichtigte Sachübernahme: Wareninventar zum Maximalpreis von Fr. 70 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Fevzi Kungal, türkischer Staatsangehöriger, in Niedergösgen, Präsident; Kurt Pfister, von und in Obererinsbach, und Ernst Suter, von und in Suhr. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Andreas Pliakas, griechischer Staatsangehöriger, in Aarau.

3. Juni 1992

J. Bösse, in Trimbach, Bürsten, Pinsel, Malerartikel (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1981, S. 2277). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Margrit Bösse», in Trimbach, gelöscht.

3. Juni 1992

Margrit Bösse, in Trimbach, Brückenstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Margrit Bösse-Nadalet, von Olten, in Trimbach. Einzelunterschrift ist erteilt an: Johann Bösse, von Olten, in Trimbach. Handel mit Bürsten, Pinseln und Malerartikeln. Übernahme: Aktiven und Passiven der Einzelfirma «J. Bösse», in Trimbach.

3. Juni 1992

André Schärer Architekt, bisher in Olten (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1164). Sitz nun: Dulliken, Glasacker 18.

3. Juni 1992

J. Fischer Schlosserei-Metallbau, in Olten (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1988, S. 4798). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Dominik Fischer Schlosserei-Metallbau», in Olten, gelöscht.

3. Juni 1992

Dominik Fischer Schlosserei-Metallbau, in Olten, von Roll-Strasse 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dominik Fischer, von Egerkingen, in Olten. Einzelunterschrift ist erteilt an: Dora Fischer von Arx, von Egerkingen, in Olten. Betrieb einer Schlosserei und Metallbau. Übernahme: Aktiven und Passiven der Einzelfirma «J. Fischer Schlosserei-Metallbau», in Olten.

3. Juni 1992

Remotec P. Schübach Ing. HTL/STV, in Däniken, Sondermaschinen, insbesondere auf dem Gebiet der Verpackungsindustrie (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 1000). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Remotec AG», in Däniken, gelöscht.

3. Juni 1992

Remotec AG, in Däniken, Industriestrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. 5. 1992. Zweck: Planung, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Sondermaschinen für Industrie und Gewerbe, in Einzelanfertigungen und Serienprodukten. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, veräussern, belasten und verwalten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Remotec P. Schübach Ing. HTL/STV», in Däniken, gemäss Bilanz per 31. 12. 1991 und Vertrag vom 26. 5. 1992, wonach die Aktiven Fr. 2 586 061.15 und die Passiven Fr. 2 309 759 betragen, zum Preis von Fr. 276 302.15, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital anzurechnen werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Paul Schübach, von Landiswil, in Dulliken. Prokura zu zweien neu: Felix Kramer, von Leibstadt, in Wikon, und Doris Fringeli-Baumann, von Bärtschwil, in Kolliken.

3. Juni 1992

Raiffeisenbank Lorstorf, in Lorstorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1991, S. 3149). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 13. 3. 1992. Zweck nun: betreibt in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen folgende Bankgeschäfte: Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen; das Hypothekar- und Kreditgeschäft; die Abwicklung des Zahlungsverkehrs und das indifferente Geschäft, insbesondere das Wertschriftengeschäft. Kann Liegenschaften zu Bankzwecken kaufen sowie neu- und umbauen, Liegenschaften im Zwangsverwertungsverfahren erstreiken oder zur Vermeidung einer Versteigerung ankaufen, Liegenschaften verkaufen, sowie alle mit Liegenschaften im Zusammenhang stehenden grundbuchlichen Rechte und Lasten begründen und löschen. Es werden Anteilsscheine zu einem nun durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Das Organ Vorstand wurde geändert in Verwaltungsrat.

3. Juni 1992

Amsler, in Schönenwerd, Oltenstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Amsler, von Densburen, in Schönenwerd. Betrieb eines Konstruktions- und Zeichnungsbüros.

3. Juni 1992

Automobile Kiefer AG, in Gretzenbach (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 644). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Georg Kiefer; Unterschrift erloschen. Prokura zu zweien neu: Christoph Kiefer, von Starrkirch-Wil, in Lorstorf, und August Kiefer-Leuenberger, von Starrkirch-Wil, in Gretzenbach. Domizil infolge behördlicher Numerierung nun: Oltenstrasse 6.

Büro Wasseramt in Solothurn

3. Juni 1992

Kilcher AG, in Rechterswil, Herstellung von und den Handel mit Baukunststoffen usw. (SHAB Nr. 59 vom 28. 3. 1989, S. 1226). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Gerold Gub, Vizepräsident; Unterschrift erloschen.

3. Juni 1992

Metzgerei Ugur, Fevzi Ulgen, in Derendingen, Bahnhofstrasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fevzi Ulgen, türkischer Staatsangehöriger, in Courtaman. Betrieb einer Metzgerei und Handel mit Lebensmitteln, Gemüse und Waren aller Art.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

2. Juni 1992
Amalor Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 170 vom 3.9.1990, S. 3545). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Werner C. Maurer, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Dr. Hubertus Ludwig, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun einzeln.

2. Juni 1992
Arpe AG Sissach, Niederlassung Basel, in Basel, Überprüfung von Kanalisations- und Rohrleitungen mittels Fernsehkanal usw. (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1989, S. 1335), mit Hauptsitz in Sissach. Unterschrift Johann Rudolf genannt Hansruedi Petermann, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Einzelunterschrift neu: Johann Bunschi, von Bürglen UR, in Rorbas, Verwaltungsratspräsident.

2. Juni 1992
Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA, succursale de Bâle, in Basel (SHAB Nr. 73 vom 15. 4. 1992, S. 1703), mit Hauptsitz in Genf. Unterschriften John Dils, Verwaltungsratspräsident, Léopold de Callatay, Verwaltungsratsmitglied, Olivier Smits, Direktor, Lydia Galat, stellvertretende Direktorin, Paul Hoelvelinck, Zeichnungsbe-rechtigt, und Françoise Maury, Vizedirektorin, sowie Prokuren Gennaro Petretti, Evelyn Raillard, Chantal Vuillez und Rolf Zweifel erloschen. Unterschrift mit einem in der Schweiz wohnhaften Zeichnungsberechtigten neu: Théo Peeters, belgischer Staatsangehöriger, in Linden (B), Verwaltungsratsmitglied. Unterschrift zu zweien neu: Elmar Baert, belgischer Staatsangehöriger, in Genf, stellvertretender Generaldirektor, und Walter Siegrist, von Prilly und Vorderwald, in Renens, stellvertretender Direktor. Prokura zu zweien neu: Maurice Taylor, britischer Staatsangehöriger, in Grand-Lancy, Michel Sunderland, britischer Staatsangehöriger, in Genf, Jutta Juul Hansen, dänische Staatsangehörige, in Genf, und Martine Jacquemard, französische Staatsangehörige, in Renens. Philippe Lambert, bisher Generaldirektor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Pierre Charlet, bisher stellvertretender Generaldirektor, zeichnet nun als Generaldirektor mit einem in der Schweiz wohnhaften Zeichnungsberechtigten. Marielle Wagnies, nun in Carouge GE, deren Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektorin zu zweien.

2. Juni 1992
Ingeno Data AG, in Basel, Kleincomputer-Applikationen usw. (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 1991, S. 4428). Statutenänderung: 22. Mai 1992. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

2. Juni 1992
Jumut AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1985, S. 2381). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Heinrich Zweifel, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Dominik Zweifel, von Basel und Linthal, in Goldach, Präsident, und Isabelle Weiss, von Basel und Nürensdorf, in Kaiseraugst, beide mit Einzelunterschrift, sowie Adrian U. Weiss, von Basel und Nürensdorf, in Kaiseraugst, ohne Unterschrift.

2. Juni 1992
KEM Synergien AG in Liq., in Basel, Anwendung von Patenten der Brandschutztechnik usw. (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1991, S. 1107). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans-Peter Klopffenstein, infolge Demission. Unterschrift als Liquidator erloschen. Aufgelöste Gesellschaft nun ohne Liquidatoren, ohne Verwaltung, ohne Vertretung und ohne Domizil.

2. Juni 1992
Albert Mütter & Cie., Internationale Expeditionen, Basel, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1991, S. 3150). Unterschrift Gilbert Koenig, Geschäftsführer, erloschen.

2. Juni 1992
Schmoll AG, in Basel, Almetalle usw. (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1988, S. 2763). Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift neu: Dr. Christian Wallach, von und in Basel. Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Bruno Nussbaumer, von Hofstetten-Flüh, in Allschwil. Domenico Caretti, Willy Heid und Kurt Meier führen Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen.

2. Juni 1992
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1992, S. 1533), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Rolf Niggli sowie nichteingetragene Prokuren Marco Sanvico und Albert Wuhrmann erloschen.

2. Juni 1992
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Riehen (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1892) Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Rolf Niggli und nicht eingetragene Prokura René Kneubühl erloschen.

2. Juni 1992
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Basel-Claraplatz, in Basel (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1992, S. 1268) Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokuren René Kneubühl und Rolf Niggli erloschen.

2. Juni 1992
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Basel-Spalenberg, in Basel (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1992, S. 1367) Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Rolf Niggli und nicht eingetragene Prokura Thomas Kolp erloschen.

2. Juni 1992
Unisys (Schweiz) AG, Zweigniederlassung in Basel, Datenverarbeitungs-maschinen usw. (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1991, S. 2791), mit Hauptsitz in Thalwil. Statutenänderung am Hauptsitz. Zweck nun: Kauf, Produktion, Zusammenstellung, Vertrieb und Verkauf von Datenverarbeitungs- und anderen elektronischen Geräten sowie verwandten Produkten, insbesondere unter der Marke Unisys, alles in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Übertragung von Patenten, Handelsmarken und technischen und industriellen Kenntnissen; Leistung technischer und administrativer Beratungsdienste sowie Entwicklung, Herstellung, Wartung, Vergabe in Lizenz und Vertrieb von Computersoftware sowie Erbringung damit verbundener Dienstleistungen; Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmen, Vornahme von Finanzgeschäften innerhalb der Gruppe. Unterschriften Kurt Rohner und Walter Sieber, Zeichnungsbe-rechtigt, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Claude Andres, von Wynau und Zürich, in Wädenswil, Zeichnungsberechtigter.

2. Juni 1992
Vertu Laboratoires SA, in Basel, kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1990, S. 5083). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberriert. Nachliberierung von Fr. 30 000 durch Verrechnung.

2. Juni 1992
JW Transporte AG, in Basel (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1991, S. 1340). Domizil Reinacherstrasse 30 weggefallen. Gesellschaft in Anwendung von Art. 88bis HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: JW Transporte AG in Liq. Hans Seger, welcher als Verwaltungsratspräsident eingetragen bleibt, zeichnet nun als Liquidator einzeln. Brigitta Müller, Verwaltungsratsmitglied, ist nun unbekanntes Aufenthalts.

2. Juni 1992
Zürcher, Tschui & Co. AG, in Basel, Computer-Software usw. (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1988, S. 3478). Aus Verwaltungsrat aus-geschieden: Rolf Zürcher. Unterschrift erloschen. Verwaltungsrats-mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Roger Bourquin, von Basel, in Reinach BL.

2. Juni 1992
Margrit Eckhardt Ledertaden, in Basel (SHAB Nr. 104 vom 1. 6. 1989, S. 2265). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Juni 1992
Ernst Spighiger, in Basel, Bankenberatungen usw. (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1991, S. 2523). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Juni 1992
Computerschule «Im Medienhaus», Ralph Borer, in Basel, Markt-gasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ralph Borer, von und in Kleinfelz. Ausbildung im EDV-Bereich.

2. Juni 1992
Max Egli, in Riehen, Im Hirshalm 45, Einzelfirma (Neueintra-gung). Inhaber: Max Egli, von Stäfa, in Riehen. Planung und Projek-tierung von Heizungs- und Lüftungsanlagen.

2. Juni 1992
Griner, in Basel, Neuhausstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Griner, von und in Basel. Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art.

2. Juni 1992
Jean-Pierre Wymann Architekt ETH/SIA, in Basel, Wasgenring 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jean-Pierre Wymann, von und in Basel. Planung von Umbauten, Neubauten und Renovatio-nen.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

3. Juni 1992
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Allschwil (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1237), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschriften zu zweien neu: Bruno Hug, von Schwaderloch, in Mies, und Georges Gagnebin, von Tramelan, in Echandens. Unterschriften Rupert Blattmann, Fritz Köhli, Dr. Hans-Conrad Kessler, Josef Achermann, Dr. Rudolph Bauer, Ronald L. Bollag, Walter Bommer, Rudolf Duthaler, Ewald Fuchs, Meinrad Geering, Hanspeter Gmeiner, Kurt Hediger, Kurt Hercher, Peter Hoffmann, Eduard Hofmann, Rolf Holder, Joseph Isenring, Paul Lachausse, René Maeder, Michel Meyrat, Ernst Mollet, Jean-Claude Pittet, Georges E. Probst, Kurt Salvisberg, Anton Schaub, Hugo Schaub, Werner Stalder, Paul Stillhart, Oscar Stöckli, Gerhard Thommen, Kurt Weindl, Peter Widmer und Josef Zeltner erloschen.

3. Juni 1992
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Arlesheim (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1237), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschriften zu zweien neu: Bruno Hug, von Schwaderloch, in Mies, und Georges Gagnebin, von Tramelan, in Echandens. Unterschriften Rupert Blattmann, Fritz Köhli, Dr. Hans-Conrad Kessler, Josef Achermann, Dr. Rudolph Bauer, Ronald L. Bollag, Walter Bommer, Rudolf Duthaler, Ewald Fuchs, Meinrad Geering, Hanspeter Gmeiner, Kurt Hediger, Kurt Hercher, Peter Hoffmann, Eduard Hofmann, Rolf Holder, Joseph Isenring, Paul Lachausse, René Maeder, Michel Meyrat, Ernst Mollet, Jean-Claude Pittet, Georges E. Probst, Kurt Salvisberg, Anton Schaub, Hugo Schaub, Werner Stalder, Paul Stillhart, Oscar Stöckli, Gerhard Thommen, Kurt Weindl, Peter Widmer und Josef Zeltner erloschen.

3. Juni 1992
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Binningen (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1237), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschriften zu zweien neu: Bruno Hug, von Schwaderloch, in Mies, und Georges Gagnebin, von Tramelan, in Echandens. Unterschriften Rupert Blattmann, Fritz Köhli, Dr. Hans-Conrad Kessler, Josef Achermann, Dr. Rudolph Bauer, Ronald L. Bollag, Walter Bommer, Rudolf Duthaler, Ewald Fuchs, Meinrad Geering, Hanspeter Gmeiner, Kurt Hediger, Kurt Hercher, Peter Hoffmann, Eduard Hofmann, Rolf Holder, Joseph Isenring, Paul Lachausse, René Maeder, Michel Meyrat, Ernst Mollet, Jean-Claude Pittet, Georges E. Probst, Kurt Salvisberg, Anton Schaub, Hugo Schaub, Werner Stalder, Paul Stillhart, Oscar Stöckli, Gerhard Thommen, Kurt Weindl, Peter Widmer und Josef Zeltner erloschen.

3. Juni 1992
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Birsfelden (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1237), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschriften zu zweien neu: Bruno Hug, von Schwaderloch, in Mies, und Georges Gagnebin, von Tramelan, in Echandens. Unterschriften Rupert Blattmann, Fritz Köhli, Dr. Hans-Conrad Kessler, Josef Achermann, Dr. Rudolph Bauer, Ronald L. Bollag, Walter Bommer, Rudolf Duthaler, Ewald Fuchs, Meinrad Geering, Hanspeter Gmeiner, Kurt Hediger, Kurt Hercher, Peter Hoffmann, Eduard Hofmann, Rolf Holder, Joseph Isenring, Paul Lachausse, René Maeder, Michel Meyrat, Ernst Mollet, Jean-Claude Pittet, Georges E. Probst, Kurt Salvisberg, Anton Schaub, Hugo Schaub, Werner Stalder, Paul Stillhart, Oscar Stöckli, Gerhard Thommen, Kurt Weindl, Peter Widmer und Josef Zeltner erloschen.

3. Juni 1992
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1237), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschriften zu zweien neu: Bruno Hug, von Schwaderloch, in Mies, und Georges Gagnebin, von Tramelan, in Echandens. Prokuren zu zweien neu: Markus Frei, von Basel, in Schönenbuch; Jean-Pierre Jost, von Obeggesten, in Gempen, und Thomas Löffel, von Hasle bei Burgdorf, in Sissach.

3. Juni 1992
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Muttenz (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1237), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschriften zu zweien neu: Bruno Hug, von Schwaderloch, in Mies, und Georges Gagnebin, von Tramelan, in Echandens. Unterschriften Rupert Blattmann, Fritz Köhli, Dr. Hans-Conrad Kessler, Josef Achermann, Dr. Rudolph Bauer, Ronald L. Bollag, Walter Bommer, Rudolf Duthaler, Ewald Fuchs, Meinrad Geering, Hanspeter Gmeiner, Kurt Hediger, Kurt Hercher, Peter Hoffmann, Eduard Hofmann, Rolf Holder, Joseph Isenring, Paul Lachausse, René Maeder, Michel Meyrat, Ernst Mollet, Jean-Claude Pittet, Georges E. Probst, Kurt Salvisberg, Anton Schaub, Hugo Schaub, Werner Stalder, Paul Stillhart, Oscar Stöckli, Gerhard Thommen, Kurt Weindl, Peter Widmer und Josef Zeltner erloschen.

3. Juni 1992
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Schönenbuch (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1237), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschriften zu zweien neu: Bruno Hug, von Schwaderloch, in Mies, und Georges Gagnebin, von Tramelan, in Echandens. Unterschriften Rupert Blattmann, Fritz Köhli, Dr. Hans-Conrad Kessler, Josef Achermann, Dr. Rudolph Bauer, Ronald L. Bollag, Walter Bommer, Rudolf Duthaler, Ewald Fuchs, Meinrad Geering, Hanspeter Gmeiner, Kurt Hediger, Kurt Hercher, Peter Hoffmann, Eduard Hofmann, Rolf Holder, Joseph Isenring, Paul Lachausse, René Maeder, Michel Meyrat, Ernst Mollet, Jean-Claude Pittet, Georges E. Probst, Kurt Salvisberg, Anton Schaub, Hugo Schaub, Werner Stalder, Paul Stillhart, Oscar Stöckli, Gerhard Thommen, Kurt Weindl, Peter Widmer und Josef Zeltner erloschen.

René Maeder, Michel Meyrat, Ernst Mollet, Jean-Claude Pittet, Georges E. Probst, Kurt Salvisberg, Anton Schaub, Hugo Schaub, Werner Stalder, Paul Stillhart, Oscar Stöckli, Gerhard Thommen, Kurt Weindl, Peter Widmer und Josef Zeltner sowie Prokura Kurt Tschudin erloschen.

3. Juni 1992
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Oberwil (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1237), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschriften zu zweien neu: Bruno Hug, von Schwaderloch, in Mies, und Georges Gagnebin, von Tramelan, in Echandens. Prokuren zu zweien: Dieter Jucker, von Wila, in St. Pantaleon, Gemeinde Nuglar-St. Pantaleon.

Unterschriften Rupert Blattmann, Fritz Köhli, Dr. Hans-Conrad Kessler, Josef Achermann, Dr. Rudolph Bauer, Ronald L. Bollag, Walter Bommer, Rudolf Duthaler, Ewald Fuchs, Meinrad Geering, Hanspeter Gmeiner, Kurt Hediger, Kurt Hercher, Peter Hoffmann, Eduard Hofmann, Rolf Holder, Joseph Isenring, Paul Lachausse, René Maeder, Michel Meyrat, Ernst Mollet, Jean-Claude Pittet, Georges E. Probst, Kurt Salvisberg, Anton Schaub, Hugo Schaub, Werner Stalder, Paul Stillhart, Oscar Stöckli, Gerhard Thommen, Kurt Weindl, Peter Widmer und Josef Zeltner sowie Prokura Frank Rickenbach erloschen.

3. Juni 1992
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Pratteln (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1237), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschriften zu zweien neu: Bruno Hug, von Schwaderloch, in Mies, und Georges Gagnebin, von Tramelan, in Echandens.

Unterschriften Rupert Blattmann, Fritz Köhli, Dr. Hans-Conrad Kessler, Josef Achermann, Dr. Rudolph Bauer, Ronald L. Bollag, Walter Bommer, Rudolf Duthaler, Ewald Fuchs, Meinrad Geering, Hanspeter Gmeiner, Kurt Hediger, Kurt Hercher, Peter Hoffmann, Eduard Hofmann, Rolf Holder, Joseph Isenring, Paul Lachausse, René Maeder, Michel Meyrat, Ernst Mollet, Jean-Claude Pittet, Georges E. Probst, Kurt Salvisberg, Anton Schaub, Hugo Schaub, Werner Stalder, Paul Stillhart, Oscar Stöckli, Gerhard Thommen, Kurt Weindl, Peter Widmer und Josef Zeltner erloschen.

3. Juni 1992
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Reinach (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1237), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschriften zu zweien neu: Bruno Hug, von Schwaderloch, in Mies, und Georges Gagnebin, von Tramelan, in Echandens.

Unterschriften Rupert Blattmann, Fritz Köhli, Dr. Hans-Conrad Kessler, Josef Achermann, Dr. Rudolph Bauer, Ronald L. Bollag, Walter Bommer, Rudolf Duthaler, Ewald Fuchs, Meinrad Geering, Hanspeter Gmeiner, Kurt Hediger, Kurt Hercher, Peter Hoffmann, Eduard Hofmann, Rolf Holder, Joseph Isenring, Paul Lachausse, René Maeder, Michel Meyrat, Ernst Mollet, Jean-Claude Pittet, Georges E. Probst, Kurt Salvisberg, Anton Schaub, Hugo Schaub, Werner Stalder, Paul Stillhart, Oscar Stöckli, Gerhard Thommen, Kurt Weindl, Peter Widmer und Josef Zeltner erloschen.

3. Juni 1992
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Sissach (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1237), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschriften zu zweien neu: Bruno Hug, von Schwaderloch, in Mies, und Georges Gagnebin, von Tramelan, in Echandens.

Unterschriften Rupert Blattmann, Fritz Köhli, Dr. Hans-Conrad Kessler, Josef Achermann, Dr. Rudolph Bauer, Ronald L. Bollag, Walter Bommer, Rudolf Duthaler, Ewald Fuchs, Meinrad Geering, Hanspeter Gmeiner, Kurt Hediger, Kurt Hercher, Peter Hoffmann, Eduard Hofmann, Rolf Holder, Joseph Isenring, Paul Lachausse, René Maeder, Michel Meyrat, Ernst Mollet, Jean-Claude Pittet, Georges E. Probst, Kurt Salvisberg, Anton Schaub, Hugo Schaub, Werner Stalder, Paul Stillhart, Oscar Stöckli, Gerhard Thommen, Kurt Weindl, Peter Widmer und Josef Zeltner erloschen.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

2. Juni 1992
HVB Verpackungs AG, in Neunkirch. Adresse: Kleiner Letten 187, 8213 Neunkirch. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 13. Mai 1992. Zweck: Produktion und Vermittlung von und Handel mit Verpackungen, Verpackungsmaterial, -maschinen sowie Patenten und Lizenzen; Entwicklung von Verpackungen und Verpackungssystemen; kann Vertretungen übernehmen, Grundstücke und Beteiligungen erwerben und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Henri Haist, französischer Staatsangehöriger, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Brigitte Haist-Lenherr, von Gams, Mitglied, mit Unterschrift zu zweien, beide in Neunkirch; Herbert Leu, von Hemental, in Schaffhausen, Mitglied, mit Unterschrift zu zweien.

2. Juni 1992
Wirz Treuhand AG, in Neunkirch. Adresse: Gewerbehäus Grosser Letten, 8213 Neunkirch. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 15. Mai 1992. Zweck: Ausübung von Treuhandfunktionen, Führen von Kundenbuchhaltungen, Übernahme von Vermögens- und Liegenschaftsverwaltungen, Betriebs- und Steuerberatungen, Revisionen, Geschäftsgründungen, Umwandlungen, Liquidationen, Unternehmensberatungen; Kauf und Verkauf sowie Vermittlung von Grundstücken und Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 500 000, wovon Fr. 30 000 liberriert sind; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 85 464 und Passiven von Fr. 55 216.70 von der Einzelfirma «Kurt Wirz, Treuhand und Verwaltung», in Neunkirch, gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. April 1992 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1992 zum Preis von Fr. 30 247.30, wovon Fr. 30 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Kurt Wirz, von Schötz, in Wilchingen, ist alleiniger VR, mit Einzelunterschrift.

2. Juni 1992
Kurt Wirz, Treuhand und Verwaltung, in Neunkirch (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 1991, S. 4429). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Wirz Treuhand AG», in Neunkirch, erloschen.

2. Juni 1992
Lohner Ziegelei AG vormals Hermann Ehrat-Heimlicher, in Lohn (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1987, S. 53). Neu gehört dem Verwaltungsrat an: Susan Ehrat-Hug, von und in Lohn SH, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift.

2. Juni 1992
Emag-Norm AG, in Neunkirch, Lager- und Betriebseinrichtungen (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1988, S. 3591). Die Prokura von Eduard Bergauer ist erloschen. Es wohnen nun die Prokuristen Bernard Brändle in Neunkirch und Pierino Lunardello in Schaffhausen.

2. Juni 1992
Solanor Handels AG, in Schaffhausen, Uhren, Uhrengehäuse usw. (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1992, S. 1392). Mit Verfügung vom 26. Mai 1992 hat der Bezirksrichter Schaffhausen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

2. Juni 1992
Susi Bopp, Autovermietung, in Beringen (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1988, S. 429). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

3. Juni 1992
Schoch Metallbau AG, in Herisau (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1985, S. 2496). Esther Bühler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie führt jedoch weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: René Schmidli, von Ruswil, in Herisau.

3. Juni 1992
Raytrad AG, in Speicher, internationaler Handel mit Waren und Werken aller Art usw. (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 1991, S. 5083). René Glauser, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. Juni 1992
Tankstelle Hasenbrunnen AG, in Walzenhausen (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1992, S. 1230). Eduard Waldburger, bisher Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des VR.

3. Juni 1992
J. Bolt Holzbau AG in Liquidation, in Herisau (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2503), durch Generalversammlungsbeschluss aufgelöste Gesellschaft. Über die Gesellschaft ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums Appenzell A. Rh. vom 13. Mai 1992 der Konkurs eröffnet worden.

3. Juni 1992
Beckert & Bünzli AG, in Herisau, Handel mit und Vertrieb von Reform- und Diätprodukten usw. (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1991, S. 5191). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Degerheim (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2503) im Handelsregister des Kantons Appenzell A. Rh. von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

3. Juni 1992
VWAT Verlag für Wirtschaft, Architektur und Touristik AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3104). An der Generalversammlung vom 3. Juni 1992 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

3. Juni 1992
Metzgerei Gemperli AG, in Gossau (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1991, S. 1624). An der Generalversammlung vom 2. Juni 1992 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 1 200 000 auf Fr. 2 400 000 erhöht durch Ausgabe von 1200 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 2 400 000, eingeteilt in 2400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

3. Juni 1992
Kamofinanz AG, bisher in Schwyz (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1974, S. 1417). An der Generalversammlung vom 22. Mai 1992 wurden der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die ursprünglich vom 29. April 1974 datierenden Statuten entsprechend revidiert. Zweck: Durchführung von Finanztransaktionen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verwalten. Aktienkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat) 1 oder mehrere Mitglieder. Ziltener Werner, einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den VR gewählt Scherrer Willi, von Haggenschwil, in Rheineck, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: c/o Willi Scherrer Immobilien und Treuhand AG, Dufourstrasse 121, 9000 St. Gallen.

3. Juni 1992
ATW AG, in Wil, Durchführung von Warentransporten usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 1989, S. 5193). An der Generalversammlung vom 3. Juni 1992 wurden die Statuten revidiert. Zweck ist nun: Warentransporte und Transportvermittlungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Das bisherige Grundkapital wurde von Fr. 100 000 auf Fr. 170 000 erhöht durch Ausgabe von 70 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 170 000, eingeteilt in 170 Namenaktien zu Fr. 1000.

3. Juni 1992
Winterhalter + Fenner AG, in St. Gallen, Engros-Handel mit elektrotechnischen Bedarfsartikeln usw. (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1991, S. 3267). An der Generalversammlung vom 2. Juni 1992 hat die Gesellschaft den mit der Firma «A. Fenner & Cie AG (A. Fenner & Cie SA)», in Zürich, abgeschlossenen Fusionsvertrag genehmigt. Infolgedessen übernimmt die «Winterhalter + Fenner AG» sämtliche Aktiven und Passiven der vorgenannten Gesellschaft nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Fusionsbilanz per 31. Dezember 1991 und zwar an Aktiven von Fr. 5 897 490.50 und an Passiven von Fr. 1 659 570.35, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 4 237 920.15, für welchen den bisherigen Aktionären der «A. Fenner & Cie AG (A. Fenner & Cie SA)» 1800 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 im Austauschverhältnis 1:1 ausgehändigt werden. In derselben Generalversammlung wurden die Statuten revidiert. Zweck ist nun: Handel mit Produkten aller Art, insbesondere mit Elektroinstallationsmaterial. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Das Aktienkapital wurde von Fr. 1 000 000.– auf Fr. 2 800 000.– erhöht, durch Ausgabe von 1800 Namenaktien zu Fr. 1000, welche entsprechend dem Fusionsvertrag voll liberiert sind. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 2 800 000, eingeteilt in 2800 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Anzahl der Mitglieder des Verwaltungsrates wurde neu auf 1 oder mehrere festgesetzt. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

3. Juni 1992
Proslug AG, in Rheineck. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. Juni 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektentwicklung im Gasleitungs- und Anlagenbau. Die Gesellschaft kann die Planung und Realisierung solcher Projekte übernehmen, als Generalunternehmerin tätig werden und im übrigen als Ingenieurbüro sämtliche einschlägige fachtechnische Beratung erbringen, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Grüninger Anton, von Berneck, in Widnau. Zum Geschäftsführer mit Einzel-

unterschrift wurde ernannt: Schulung Harry Theodor, niederländischer Staatsangehöriger, in Rheineck. Geschäftsadresse: Lindenstrasse 4, 9424 Rheineck.

3. Juni 1992
Peter Krättli Baugeschäft AG., in Trübbach, Gemeinde Warta u (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1990, S. 3947). Freuler Kaspar Fridolin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Jäger Jean-Paul, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

3. Juni 1992
Druck und Presse AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 133 vom 12. 6. 1985, S. 2269). Plancherel Denise, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Birmensdorf ZH.

3. Juni 1992
Hofmann & Co. A.G., in Uznach, Führung eines Textilarbeitsunternehmens usw. (SHAB Nr. 149 vom 6. 8. 1991, S. 3406). Graf Georges ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Procura von Aderhold Götz-Armin sind erloschen. Hofmann Alex, Mitglied des VR, wohnt nun in Samedan.

3. Juni 1992
Schubiger + Schwarzenbach AG, in Uznach, Fabrikation von sowie Handel mit Textilien aller Art, insbesondere mit Seidenstoffen usw. (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1992, S. 1231). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt Zumsteg Gustav, von Zürich, in Zürich.

3. Juni 1992
Mühko AG, in Uzwil, Verwaltung und Vermietung von sowie Handel mit Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1990, S. 2259). Müller Karl ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Müller Bruno, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

3. Juni 1992
Temde Immobilien AG, in Sevelen (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1989, S. 79). Neue Geschäftsadresse: Bahnhof Nord, 9475 Sevelen.

3. Juni 1992
T-Immobilien AG, in Sevelen (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991, S. 871). Neue Geschäftsadresse: Bahnhof Nord, 9475 Sevelen.

3. Juni 1992
Formplast AG, in Rebstein, serienmässige Fabrikation und Vertrieb von Maschinen- und Werkzeugteilen aus Plastik (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1989, S. 2562). Das einzige Mitglied, Kuratli Erwin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. Juni 1992
Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1734), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Grüter Henri, Direktor, ist erloschen. Es wohnen nun Schneider Bruno, Direktor, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, und Steinbrüchel Werner, Direktor, in Bäch, Gemeinde Freienbach.

3. Juni 1992
Fehrli Pelz AG in Liq., in St. Gallen (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1990, S. 3594). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltung vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

3. Juni 1992
Fobex AG in Liq., in Buchs, Projektierung und Durchführung von Bauvorhaben usw. (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991, S. 5337). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltung vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

3. Juni 1992
Renaterra AG in Liquidation, in Sevelen, Handel, Vermittlung, Überbauung und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1992, S. 1043). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltung vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

3. Juni 1992
Medfil AG in Liq., in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1991, S. 2184). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

3. Juni 1992
Verband Schweizerischer Stickerei-Fabrikanten, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1988, S. 2396). An der Generalversammlung vom 8. April 1988 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Vorstand besteht nun aus 7 oder mehr Mitgliedern.

3. Juni 1992
Astrid Eberle & Katharina Casciaro Valmonde Travel-Accessories, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1991, S. 9). Die Gesellschafterin Eberle Astrid wohnt nun in St. Gallen.

3. Juni 1992
Wider + Troy Textildruckerei, in A. u. Wider Michael, von Widnau, in AuSG, und Troy Harald, österreichischer Staatsangehöriger, in Hörbranz (Österreich), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1992 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Transfertextildruck, Farbkopien, Klebefolien, Overheadfolien. Hauptstrasse 80, 9434 Au.

3. Juni 1992
Bursuk Marketing, bisher in Heerbrugg, Gemeinde A u, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 57 vom 24. 3. 1992, S. 1322). Die Firma hat den Sitz nach St. Margrethen verlegt. Die Procura von Konstantinos Konstantares ist erloschen. Geschäftsadresse: Joh. Kesslerstrasse 1, 9430 St. Margrethen.

3. Juni 1992
Marty's Werkzeugschärferei, in Schänis. Inhaber der Firma ist Marty Alois, von Unterberg, in Schänis. Einzelunterschrift: Marty Ruth, von Unterberg, in Schänis. Werkzeugschärferei. Fuchswinkel 16, Pfarrhöfli, 8718 Schänis.

3. Juni 1992
Rest. Bären Erich Koller, in Flawil. Inhaber der Firma ist Koller Erich, von Appenzell, in Flawil. Restaurationsbetrieb. Gupfengasse 2, 9230 Flawil.

3. Juni 1992
Fritz Saner, in Diepoldsau, Handel mit Milch und Milchprodukten (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1977, S. 1733). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Juni 1992
Jos. Hollenstein, in Balgach, Molkerei und Chäs-Hütte (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1983, S. 905). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Juni 1992
B & V Werbung, D. Schlotterbeck, in St. Gallen (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1991, S. 4801). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Untertoggenburg vom 11. November 1991, bestätigt durch Entscheid des Rekursrichters des Kantonsgerichts St. Gallen vom 12. Dezember 1991, wurde über den Firmainhaber, Schlotterbeck Daniel, der Konkurs eröffnet.

3. Juni 1992
Foto Studio LA. D. Schlotterbeck, in Oberuzwil (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1991, S. 3867). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Untertoggenburg vom 11. November 1991, bestätigt durch Entscheid des Rekursrichters des Kantonsgerichts St. Gallen vom 12. Dezember 1991, wurde über den Firmainhaber, Schlotterbeck Daniel, der Konkurs eröffnet.

3. Juni 1992
Herrenbekleidung «Piero M.», Peter Moser, in St. Gallen (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1987, S. 5079). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 20. Mai 1992 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

3. Juni 1992
Heim Immobilien, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, in Konkurs (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1991, S. 3454). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 20. Mai 1992 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

3. Juni 1992
Unternehmensberatung und EDV-Consulting André Nussle, bisher in Bronschhofen (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1986, S. 25). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Filzbach (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1992, S. 2424) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Berichtigung
Creativ Letter-Versand AG, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Entwurf, Herstellung und Vertrieb von Beschriftungen jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 98 vom 22. 5. 1992, S. 2372). Der Sitz der Gesellschaft befindet sich richtig in der Politischen Gemeinde A u.

Graubünden – Grisons – Grigions

3. Juni 1992
Fiamro AG, in Chur, Kabelbeschichtung usw. (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1991, S. 2757). Einzelunterschrift neu: Heinz Tschudi, von Schwanden GL, in Maienfeld, Geschäftsführer.

3 giugno 1992
Tigerkatze AG, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 16. 3. 1989, n. 53, p. 1079). Recapito a/c: c/o Revisa Treuhand AG, Hartberstrasse 9, 7000 Coira.

3. Juni 1992
Archen AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 1990, S. 4231). Domizil nun: c/o Revisa Treuhand AG, Hartberstrasse 9, 7000 Chur.

3. Juni 1992
Georges Leimbacher AG Chur, in Chur, Bauunternehmung (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1988, S. 2264). Statutenänderung: 1. 6. 1992. Firma nun: **Leimbacher AG Chur (Leimbacher SA Coire)**.

3 giugno 1992
Carinvest SA, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 16. 6. 1992, n. 113, p. 2773). Atto pubblico del 2. 6. 1992: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Carinvest SA in liquidazione** dalla liquidatrice «G & A Fid SA», in Chiasso. La firma di Arnaldo Canova, amministratore unico, è estinta. Recapito di liquidazione: c/o G & A Fid SA, via Vincenzo Vela, 6830 Chiasso.

3 giugno 1992
Simpar SA, in Coira, immobili, ecc. (FUSC del 16. 12. 1982, n. 293, p. 4016). Atto pubblico del 2. 6. 1992: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Simpar SA in liquidazione** dalla liquidatrice «G & A Fid SA», in Chiasso. La firma di Arnaldo Canova, amministratore unico, è estinta. Recapito di liquidazione: c/o G & A Fid SA, via Vincenzo Vela, 6830 Chiasso.

3. Juni 1992
Pascal Holding AG, in Chur (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1990, S. 466). Domizil nun: c/o Revisa Treuhand AG, Hartberstrasse 9, 7000 Chur.

3. Juni 1992
Cedes AG, in Igis, Fabrikation von und Handel mit elektronischen Systemen usw. (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1990, S. 1761). Lorenz Flücker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Beat De Cui, bisher Präsident des VR, ist nun einziger VR und zeichnet einzeln wie bisher. Kollektivprokura zu zweien neu: Christian Arpagaus, von Uors-Peiden, in Landquart, Gemeinde Igis.

3. Juni 1992
Boris Guignard SA, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Observaz, Fabrikation und Handel mit Halbedelsteinen usw. (SHAB Nr. 234 vom 3. 12. 1991, S. 5172). Diese Firma ist infolge Verlegung des Sitzes nach St. Sulpice VD (SHAB vom 31. 12. 1991, S. 5582) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen erloschen.

3. Juni 1992
Milchgenossenschaft Ruschein, in Ruscchein, c/o Pieder Cadruvi, 7154 Ruschein, Genossenschaft (Neueintragung). Ursprüngliche Statuten vom 30. 3. 1954; letztmalig revidiert am 23. 10. 1990. Zweck: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftsreich produzierten Kuhmilch, Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder sowie rationelle Versorgung der Gemeinde Ruschein mit Milch und Milchprodukten. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Mittel: Eintrittsgelder und Jahresbeiträge. Organe: Generalversammlung, Vorstand und Kontrollstelle. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 4 Mitglieder: Ihm gehören mit Kollektivunterschrift an: Pieder Cadruvi, von Ruschein, in Ruschein, Präsident; Giacua Cadaras, von Ruschein, in Ruschein, Kassier; Franz Coray, von Ruschein, in Ruschein, Aktuar; der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier oder dem Aktuar.

3. Juni 1992
Kirchner Verein Davos, in Davos. Förderung der Gründung einer E.-L.-Kirchner-Stiftung sowie deren Unterstützung (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 509). Margrit Mattli und Jakob Kessler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Vorstandsmitglieder neu: Hans Morgenegg, von Köniz, in Davos; Annette Gigon, von Le Noirmont, in Zürich; Carola Erlte, deutsche Staatsangehörige, in Bern; Willy Schoop, von Dozwil, in Davos, und Dr. Michael Näser, von Uors-Peiden, in Davos; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien.

3. Juni 1992
Grifflanz AG, in Chur (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1986, S. 2609). Öffentliche Urkunde vom 3. 6. 1992. Auflösung der Gesellschaft. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Grifflanz AG in Liquidation** durch die einzige Liquidatorin «Curia Treuhand AG», in Chur. Die Unterschrift von Alberto C. Lurati, einziger Verwaltungsrat, ist erloschen.

Anfragen
 betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Aargau - Argovie - Argovia

2. Juni 1992
DQS Baueit Pläne Modelle Vollenweider + Märki, in Wetztingen, Kollektivgesellschaft, Architekturbüro (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 1989, S. 4817). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.
2. Juni 1992
Rest. Schmiedstube Hans Schumacher, in Oberentfelden (SHAB Nr. 287 vom 10. 12. 1981, S. 3880). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.
2. Juni 1992
Restaurant Schmiedstube, Bernadette Klauenbösch, in Oberentfelden, Aaraerstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Klauenbösch Bernadette, von Hirschthal, in Oberentfelden. Führung des Restaurants Schmiedstube.
2. Juni 1992
Etko, E. Tito, Konstruktionsbüro, in Wetztingen, Seminarstrasse 60, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Tito Egidio, italienischer Staatsangehöriger, in Wetztingen. Projektierung, Planung und Konstruktion im Bereich allgemeiner Maschinenbau.
2. Juni 1992
EDV-Beratungen Peter Müller, in Arni (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1986, S. 3445). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
2. Juni 1992
Glasmanufaktur Baden AG, in Baden, Baugläser usw. (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 1991, S. 5580). Geschäftsadresse nun: Zürcherstrasse 74.
2. Juni 1992
Hofe & Ercl Dyna Byte Informatik, in Riniken, Bruggerstrasse 6, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1992. Gesellschafter: Hofe Andreas, von Meggen, und Ercl Hakan, von Birsfelden, beide in Riniken. Verkauf von Hardware, Programmieren und Vertrieb von Applikationen sowie Beratung und Schulung im EDV-Bereich.
2. Juni 1992
Schneiderei Gall, in Sühr, Produktion von Uniformen usw. (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991, S. 2591). Über den Inhaber wurde am 4. 5. 1992 der Konkurs eröffnet.
2. Juni 1992
Ela Business Service, L. Albrecht Dipl. Oek., in Würenlingen, Dorfhof 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Albrecht Lothar, deutscher Staatsangehöriger, in Würenlingen. Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art; Beratungen, Unterstützungen und allgemeine Dienstleistungen im privaten und sozialen Bereich.
2. Juni 1992
Tapflo in Liquidation, in Rheinfelden, Pumpen und technische Geräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1991, S. 5364). Das Gerichtspräsidentium Rheinfelden hat am 11. 5. 1992 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.
2. Juni 1992
Schwalder Engineering, in Baden (SHAB Nr. 18 vom 29. 1. 1992, S. 418). Das Gerichtspräsidentium Baden hat am 6. 5. 1992 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRegV.
2. Juni 1992
Tuker AG, in Zöfingen, Betrieb von Bar-, Restaurations- und Dancinbetrieb (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1991, S. 3200). Gesellschaft durch Konkurs vom 19. 2. 1992 aufgelöst. Durch weiteren Beschluss vom 30. 4. 1992 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.
2. Juni 1992
Bauwerk-Parkett AG, Wittnau, in Wittnau (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1992, S. 2261). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hasler Rudolf, Delegierter; Unterschrift erloschen. Betz Dieter, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat nun einzeln. Ferner Unterschrift Portmann Heinz erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Vogel Peter, von Altnau, in Walzenhausen. Der Zeichnungsberechtigte Gmür Alois wohnt nun in Rebstein.
2. Juni 1992
Keller & Co AG, in Klingnau, Platten aus Holz und Kunststoff usw. (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2261). Unterschriften Bärtschi Alfred, Geschäftsführer, und Ballmer Werner sowie Prokuren Hass Helmut, Mächler Jörg und Sacher Werner erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Maier Werner, von Birsfelden, in Riehen. Niklaus Thomas, Direktor, wohnt nun in Klingnau.
2. Juni 1992
Walter Müller AG, in Auw, Materialien der Baubranche usw. (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2261). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ballmer Werner, Delegierter, Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Schenk Daniel, von Eggwil, in Therwil. Unterschrift Mächler Jörg, Direktor, erloschen.
2. Juni 1992
Novopan-Keller Aktiengesellschaft, in Böttstein, Spanplatten usw. (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1991, S. 3201). Unterschrift Frei Rolf und Prokura Erne Franz erloschen. Es wohnen nun: Habegger Markus, Direktor, in Zurzach, und Schenk Daniel, zeichnungsberechtigter, in Therwil.
2. Juni 1992
Novopan-Keller Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Klingnau (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1991, S. 3201), mit Hauptsitz in Böttstein. Prokura Hass Helmut erloschen. Der Zeichnungsberechtigte Schenk Daniel wohnt nun in Therwil.
2. Juni 1992
Hochuli Täfer AG, in Attelwil (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4098). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ballmer Werner, Delegierter; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Schenk Daniel, von Eggwil, in Therwil.
2. Juni 1992
Hochuli Täfer AG, Zweigniederlassung in Auw (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1992, S. 77), mit Hauptsitz in Attelwil. Unterschrift Ballmer Werner, Verwaltungsratsdelegierter, sowie Prokuren Mächler Jörg und Bugmann Hans erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Schenk Daniel, von Eggwil, in Therwil, Verwaltungsratsdelegierter, und Thalmann Hanspeter, von und in Emmen.
2. Juni 1992
SBR Anzeigengentur und Verlag AG, in Rheinfelden (SHAB Nr. 157 vom 10. 7. 1986, S. 2694). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Lobbe Hans, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Schulz Rolf, nun in Rheinfelden; er zeichnet weiterhin als Direktor einzeln.
2. Juni 1992
Gadola Graphik, in Lengnau (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1987, S. 523). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die "Gadola Graphik AG", in Lengnau AG, erloschen.

2. Juni 1992
Gadola Graphik AG, in Lengnau, Dorfplatz 5 (eigene Büros). Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 5. 1992. Zweck: Handel mit sowie Herstellung von Offset-, Buchdruck-, Fotosatz-, Repro- und Graphikprodukten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 179 058.85 und Passiven von Fr. 65 009.20 der erloschenen Einzelfirma (Gadola Graphik), in Lengnau AG, gemäss Bilanz vom 31. 12. 1991, zum Preise von Fr. 114 049.65, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Gadola Silvio, von Tenna, in Lengnau AG, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift: Gadola Renate, von Lengnau AG und Tenna, in Lengnau AG.
3. Juni 1992
Modul Concept AG, in Menziken, Badstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 5. 1992. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Möbeln, Laboreinrichtungen und Arztpraxen, komplette Inneneinrichtung inkl. Innenarchitekturarbeiten. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberriert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Teilkativen und Teilpassiven der «Florian Weber AG», in Menziken, zum Höchstpreis von Fr. 1 600 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2-5 Mitglieder. Ihm gehören an: Weber Christof, von Menziken, in Luzern, Präsident, und Weber Heinrich, von und in Menziken, beide mit Einzelunterschrift.
3. Juni 1992
AAB Alpha Beratungs- und Management AG, in Baden, Römerstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 5. 1992. Zweck: Personal- und Unternehmensberatung, insbesondere Beratung und Begleitung von industriellen oder gewerblichen Projekten im baurechtlichen und versicherungsrechtlichen Bereich; Claim Management, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien sowie Brokerage von individuellen Versicherungsleistungen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Fachbibliothek und PC-System, gemäss Vertrag vom 27. 5. 1992, zum Preise von Fr. 18 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Hürlimann Roland, Dr., von Walchwil, in Baden, mit Einzelunterschrift.
3. Juni 1992
Papaco Trading M. Papaconstantino + Co, in Mellingen, Kommanditgesellschaft, Industrieprodukte usw. (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1989, S. 1678). Papaconstantino Michael, unbeschränkt haftender Gesellschafter wohnt nun in Mellingen.
3. Juni 1992
Baumgartner Promotion AG, in Würenlingen, Sonnenberg 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 26. 5. 1992. Zweck: Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Kommunikationsmitteln für Banken und Finanz. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Baumgartner Bruno, von Obersiggenthal, in Münsingen, mit Einzelunterschrift.
3. Juni 1992
Flugschule Eichenberger AG, in Buttwil (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1983, S. 3489). Statutenänderung: 25. 5. 1992. Erhöhung des nun voll liberrierten Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 170 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 220 000, voll liberriert, 220 Namenaktien zu Fr. 1000. Nachbilerung von Fr. 30 000 und Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert. Zweck nun: Betrieb einer Flugschule; Durchführung von Passagierflügen; Vermietung von Flugzeugen; Erwerb und Veräusserung von Patenten und Lizenzen. Eichenberger Rudolf, Verwaltungsratspräsident, und Eichenberger Werner, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Buttwil.
3. Juni 1992
Fredy Spörri, eidg. dipl. Immobilienreuhänder, in Aarau (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1991, S. 4801). Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat am 14. 5. 1992 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRegV.
3. Juni 1992
W. Ackermann, in Remetschwil, Landgasthof zur Post (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1984, S. 1725). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.
3. Juni 1992
Faunora Aquarium Yvette Stadlin, in Seon, Seetalstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Stadlin Yvette, von Zug, in Niederlenz. Ferner führt Einzelunterschrift: Dörig Josef, von Schwyz, in Niederlenz. Geschäftsnatur: Handel und Verkauf von Zierfischen, Aquariumpflanzen, Fischfutter, Aquarien und deren Zubehör.
3. Juni 1992
Can-Man, Ruedi Umbricht, in Aarau, Schachenallee 29 F, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Umbricht Rudolf Christian, von Grosshöchstetten, in Gränichen. Geschäftsnatur: Maschinenumbauten und -revisionen sowie Verkauf von Schweißumformern.
3. Juni 1992
Adarts in Birr, Beratung und Betreuung von Künstlern usw. (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1990, S. 4552). Gesellschaft durch Konkurs vom 9. 4. 1992 aufgelöst. Durch weiteren Beschluss vom 4. 5. 1992 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.
3. Juni 1992
Deano Line AG, in Künerten, Vertrieb von Computerprodukten usw. (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1990, S. 3738). Gesellschaft durch Konkurs vom 6. 4. 1992 aufgelöst. Durch weiteren Beschluss vom 30. 4. 1992 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.
3. Juni 1992
Rebo-Sportverband-Kalenderverlag Renzo Borraccini, in Neuenhof (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1991, S. 4868). Das Gerichtspräsidentium Baden hat am 1. 5. 1992 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRegV.
3. Juni 1992
Rebo-Sportverberg R. Borraccini, in Neuenhof (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1991, S. 4868). Das Gerichtspräsidentium Baden hat am 1. 5. 1992 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRegV.
3. Juni 1992
Baukeramik Hansjörg Müller, in Turgi (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1986, S. 2638). Über den Inhaber wurde am 29. 4. 1992 der Konkurs eröffnet.
3. Juni 1992
M + M Consulting AG, in Lenzburg (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1990, S. 2646). Gesellschaft, durch Konkurs vom 15. 1. 1992 aufgelöst.
3. Juni 1992
Biberhandwerk Buchmann + Co, in Thalheim, Liegenschaften usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991, S. 156). Gesellschaft durch Konkurs vom 7. 5. 1992 aufgelöst.

3. Juni 1992
Knecht Montage AG, Leibstadt, in Leibstadt, Betrieb einer mechanischen Werkstätte mit Montage usw. (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1990, S. 1642). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Knecht Peter; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Vogler Markus, von Niederrhoden, in Zurzach.
3. Juni 1992
Imanto Consulting AG, in Spreitenbach, Limmatstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 5. 1992. Zweck: Durchführung von Dienstleistungen und Beratungen in den Bereichen Währungs- und Cash-Management, Finanzierungen und Organisation. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Meyer Arno, von Basel und Bubendorf, in Schönenwerd, Präsident sowie Käser Werner, von Oberflachs, in Möriken-Wildleg, und Schübel Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Gütersloh (D), alle mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Kamber Benno, von Zürich und Hauenstein-Ifenthal, in Unterlunkhofen. Prokura zu zweien führt: Jacob John, von Basel, in Zürich.
3. Juni 1992
Duxon AG, bisher in Muri bei Bern (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1597). Statutenänderung: 13. 5. 1992. Sitz nun: Killwangen, Brühlhaldenweg 5. Datum der ursprünglichen Statuten: 21. 3. 1990. Zweck: Kauf, Verwaltung und Verkauf von Grundeigentum sowie Handel mit Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Lüthi Hans; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Läubin Rolf, von Basel, in Killwangen. Ferner Prokura Baumann Rosmarie erloschen.
- Berichtigungen
V & K Factory Verlags- und Kommunikations AG, in Ennetbaden (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1992, S. 2689). Domizil richtig: Ehrendingerstrasse 12, bei Margrit Heinger.
- BBA Büro Becsey Angela - Kaufmännische Dienste**, in Dintikon (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1992, S. 2248). Die Firmainhaberin heisst richtig: Becsey-Deloc Angela.
- Ciba-Geigy Münchwilen AG**, in Münchenwilen (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2504). Der Sitz ist in Münchenwilen. Gemberin Theodor, Vizeidreher, heisst richtig: Gamberin Theodor.
- Ciba-Geigy Werke Kaisten AG**, in Kaisten (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2504). Myer Rolf Arthur, Dr., Direktor, heisst richtig: Meyer Rolf Arthur, Dr.
- Musikhaus Bischofberger & Co**, in Bremgarten (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2505). Firma richtig: Musikhaus Bischofberger + Co.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

1. Juni 1992
Ergoserv AG, in Alttau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 26. Mai 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Dienstleistungen im EDV- und Kommunikationsbereich und der damit verbundene Handel. Die Gesellschaft kann Immobiliengeschäfte tätigen und andere Unternehmungen gründen, erwerben und sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Mai 1992, EDV Hard-, Software und Ersatzteile sowie Betriebsinventar gemäss Aufstellung zum Übernahmepreis von Fr. 90 000 von der Ergosoft AG, in Alttau, wovon Fr. 90 000 auf das Grundkapital angerechnet werden, Fr. 60 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans-Peter Tobler, von Lutznberg AR, in Alttau, als Präsident mit Einzelunterschrift; Wolfgang Lommen, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), als Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Roland Hugentobler, von Sulgen TG, in Egnach, als Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Güntingerstrasse 5, 8595 Alttau.
1. Juni 1992
Hermann Hasler, in Neukirch, Gemeinde Egnach, Fabrikation von und Handel mit rustikalen Gartenmöbeln (SHAB Nr. 80 vom 9. 4. 1986, S. 1326). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Hermann Hasler AG, in Neukirch, Gemeinde Egnach, erloschen.
1. Juni 1992
Hermann Hasler AG, in Neukirch, Gemeinde Egnach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 26. Mai 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Möbeln, insbesondere Gartenmöbeln, Handel mit denselben sowie mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Mai 1992 und Übernahmehilanz per 31. März 1992 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Hermann Hasler, in Neukirch, Gemeinde Egnach, mit Aktiven von Fr. 161 554.65 und Passiven von Fr. 73 029.95 zum Übernahmepreis von Fr. 88 524.70, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, ist: Hermann Hasler, von Altstätten SG, in Neukirch, Gemeinde Egnach. Domizil: Gristen, 9315 Neukirch.
1. Juni 1992
Hasler & Schellenbaum AG, in Matzingen. Bedachungen aller Art usw. (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1989, S. 4623). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Mai 1992, wurde die Firma geändert in J. Schellenbaum AG. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig.
1. Juni 1992
Oskar Bossi AG, Zweigniederlassung in Frauenfeld, Tiefbau, insbesondere Strassenbau, usw. (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1990, S. 3442), mit Hauptsitz in Winterthur. Jolanda Baur-Brossi, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, ihre Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Johann Bender ist erloschen.
1. Juni 1992
Haweg AG, in Romanshorn, Vertrieb von Tiefkühlprodukten, Getränken, Frischfleisch und Wurstwaren aller Art (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1990, S. 388). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1992, S. 2454) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.
1. Juni 1992
Spiegel-Glas; Becker & Weder, in Wagenhausen, Handel sowie Verzierung in Spiegel, Glas und Stein (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1988, S. 4569). Karl Weder ist aus der Gesellschaft ausgestiegen; diese hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird als Einzelfirma in Sinne von Art. 579 OR durch Peter Becker, unter der Firma Peter Becker, Spiegel-Glas, fortgesetzt.

1. Juni 1992
Eldorado Sport + Mode AG, in Amriswil, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1991, S. 850). Über die Gesellschaft wurde am 27. April 1992 der Konkurs eröffnet; sie ist demzufolge aufgelöst.

2. Juni 1992
Minco EC AG, in Sirmach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. Juni 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und den Handel (auch Import/Export) mit elektronischen und elektronischen Produkten, insbesondere Sensoren, Heizelementen, Messinstrumenten und gedruckte Schaltungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans-Peter Walter, von Boltigen BE, in Tuttwil, als Präsident; Dana Karl Schurr, amerikanischer Staatsangehöriger, in Minnesota (USA), als Mitglied, und Margrit Walter-Wettstein, von Boltigen BE, in Tuttwil, als Mitglied, sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Frauenfelderstrasse 49, 8370 Sirmach.

2. Juni 1992
Prolex Handel AG, in Bischofszell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. Mai 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von Waren jeder Art, ferner Fabrikation und Handel von elektronischen Apparaten jeder Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verkaufen, mieten, vermieten und überbauen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Aktienaktien zu Fr. 500, davon sind Fr. 20 000 bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Philipp Allenspach, von Muolen SG, in Waldkirch. An Ernst Langanke, deutscher Staatsangehöriger, in Bischofszell, Direktor, wurde Einzelunterschrift, und an Berahatim-Oemer Erdogan, türkischer Staatsangehöriger, in Frenkölly-Istanbul, Vizedirektor, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Domizil: Waldpark 5, 9220 Bischofszell.

2. Juni 1992
Fimnotil AG, Stehrenberg, Gemeinde Lanterswil, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 85 vom 5. 5. 1992, S. 2032). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Mai 1992 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 900 000 erhöht durch Ausgabe von 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung liberiert wurden. Es ist nun in 900 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

2. Juni 1992
RTE AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1990, S. 4146). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Juni 1992 wurde der Sitz nach Frauenfeld verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 13. Dezember 1983 wurden entsprechend geändert. Zweck: Ein- und Verkauf von Recycling- und Transportgeräten. Die Gesellschaft kann Lizenzen vergeben, sich an industriellen und kommerziellen Unternehmen beteiligen, solche Unternehmen finanzieren sowie Grundstücke, Wertschriften, immaterielle Güter und andere Kapitalanlagen erwerben, verwalten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist wie bisher Bernhard Allemann, von Winterthur, in Frauenfeld. Domizil: Juchstrasse 45, 8500 Frauenfeld.

2. Juni 1992
EMTC AG, bisher in Wängli, An- und Verkauf von technischen Geräten, Ersatzteilen usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2621). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Mai 1992 wurde der Sitz nach Frauenfeld verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Domizil: Zürcherstrasse 125, 8500 Frauenfeld.

2. Juni 1992
Alois Voney A.G., in Bischofszell, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten und Beteiligung an ähnlichen Unternehmen (SHAB Nr. 18 vom 29. 1. 1992, S. 419). Neu wurde Richard Voney, von Richenthal LU, in Bischofszell, als Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Verwaltungsrat gewählt.

2. Juni 1992
Certus Immobilien AG, in Fruthwilen, Gemeinde Salenstein (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1989, S. 3922). Anton Hermle, Präsident; Amanda Elisabeth Hermle, Mitglied, und Myriam Ruth Vaterlaus-Kopeliovitsch, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, die Unterschriften von den beiden Erstgenannten sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift Hans-Wilfried Kuhn, von Dübendorf, in Kreuzlingen, in den Verwaltungsrat gewählt.

2. Juni 1992
Ibet AG, in Arbon, Entwicklung, Beratung, Planung und Ausbildung auf dem EDV-Sektor usw. (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1989, S. 3603). Rolf Stalder, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Bruno Glanzmann, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied, er führt neu Einzelunterschrift, seine Kollektivunterschrift zu zweien ist erloschen.

2. Juni 1992
Architektur & Planung Lütisch und Partner AG, in Romanshorn, Betrieb eines Architekturbüros (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1991, S. 3698). Martin Lütisch, Mitglied, wohnt nun in Hängenschwil.

2. Juni 1992
M. Felder und A. Ehrler, in Mettendorf, Betrieb des Landgasthofs Wellenberg (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1990, S. 1791). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. Juni 1992
Blumen-Schoch Gebr., in Horn, Blumengeschäft und Gärtnereibetrieb (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1974, S. 969). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. Juni 1992
Blumen Schoch, in Horn. Firmainhaber ist Urs Schoch, von und in Horn. Handel und Produktion von Blumen und Pflanzen. Feldstrasse 3, 9326 Horn.

2. Juni 1992
R. Heuberger, in Wilen bei Wil, Betrieb eines Baugeschäftes (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1989, S. 1489). An Rita Lo Russo, von und in Wilen bei Wil, wurde Einzelprokura erteilt. Letzige Geschäftsadresse: Freudenbergstrasse 4.

2. Juni 1992
Mangold Carrosserie, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Silvan Mangold, von Nuglar SO, in Frenkendorf. An Mario Mangold, von Nuglar SO, in Warth, wurde Einzelprokura erteilt. Carrosseriearbeiten. Bleichstrasse 7, 8500 Frauenfeld.

2. Juni 1992
Alois Ehrler, Rest. Stationshof, in Felben-Wellhausen. Firmainhaber ist Alois Ehrler, von Küssnacht am Rigi, in Felben-Wellhausen. Betrieb des Restaurants Stationshof und Statti-Bar. Bahnhofstrasse 29, 8552 Felben-Wellhausen.

2. Juni 1992
Procar Automobile AG, in Steckborn, Handel mit Waren aller Art, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Reparaturen von Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 31 vom 17. 2. 1992, S. 722). Über die Firma wurde am 8. Mai 1992 der Konkurs eröffnet; sie ist demzufolge aufgelöst.

2. Juni 1992
Biltra AG, in Romanshorn, Führen eines Billard-Salons, Handel mit Billard-Zubehörteilen usw. (SHAB Nr. 98 vom 22. 5. 1992, S. 2374). Der am 28. April 1992 über die Firma eröffnete Konkurs wurde durch Beschluss des BezirksgERICHTSPRÄSIDIUMS ARBON vom 8. Mai 1992 mangels Aktiven eingestellt.

2. Juni 1992
Berlektro Inter AG in Liquidation, in Berlingen, Ausführung von elektrischen Installationen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1991). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma ist erloschen.

2. Juni 1992
Antennengenossenschaft Rebenacker in Liquidation, in Eschlikon, Bau und Betrieb einer Gemeinschaftsantenne usw. (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2286). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma ist erloschen.

3. Juni 1992
Chip-Soft AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 25 vom 7. 2. 1992). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Februar 1992 wurde der Sitz nach Bottighofen verlegt und die Firma geändert in Chip-Soft Holding AG. Jetziger Zweck: Dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen. Die bisherigen 100 Aktienaktien zu Fr. 500 wurden in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Inhaberaktien. Die ursprünglichen Statuten vom 17. Dezember 1986, revidiert am 25. Juni 1991 und 23. August 1991, wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm wie bisher an: Reto Renz, von Churwalden, nun in Bottighofen, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Uwe Thiele, deutscher Staatsangehöriger, in Isernhagen (D), als Mitglied, mit Einzelunterschrift. Markus Freiburghaas, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Markus Bisig, von Einsiedeln, in Basel, als Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Verwaltungsrat gewählt. Domizil: Im Obstgarten 18, 8598 Bottighofen.

3. Juni 1992
Wema Autoland AG Matzingen, in Matzingen, An- und Verkauf von Fahrzeugen jeder Art usw. (SHAB Nr. 2 vom 7. 1. 1992, S. 27). Mario Mangold, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Weber, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

3. Juni 1992
Compara-Soft AG, in Kreuzlingen, Vermarktung von Informationsprodukten (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1989, S. 3679). Fritz Frei, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Reto Renz, von Churwalden GR, in Bottighofen, in den Verwaltungsrat gewählt.

3. Juni 1992
Fritz Erb AG, in Uttwil, An- und Verkauf, Erstellung und Verwaltung sowie Vermittlung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1990, S. 1294). Die Prokura von Véronique Züllig-Sieber ist erloschen.

3. Juni 1992
Dornig & Menz, Import & Export, in Uttwil, Import und Export und Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 13. 5. 1992, S. 2199). Bruno Dornig ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR durch Wolfgang Menz, unter der Wolfgang Menz, Import & Export, fortgesetzt. Der Geschäftssitz wurde nach Arbon verlegt. Schöntalstrasse 1, 9320 Arbon.

3. Juni 1992
Alex Dürr, in Neukirch, Gemeinde Eggenach, Schlosserei (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1982, S. 2911). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Juni 1992
J. Kläsi, in Sirmach, Installation von Zentralheizungen und Öfeuerungen (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 6). Die Prokura von Guido Sutter ist erloschen.

3. Juni 1992
Bäckerei-Konditorei Brasser, in Steckborn, Bäckerei, Konditorei und Café (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1990, S. 1224). Über die Firma wurde am 5. Mai 1992 der Konkurs eröffnet.

3. Juni 1992
S. Stähli Sport & Freizeit, in Frauenfeld, Handel mit Sport- und Freizeitartikeln (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3080). Über die Firma wurde am 26. Mai 1992 der Konkurs eröffnet.

Berichtigung
Laborrecontril S. Oksana, in Frauenfeld, Externe Qualitätskontrolle für med. Laboratorien (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2505). Die Firma heisst richtig: Laborrecontril S. Oksanen.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

2 giugno 1992
Benetti SA, succursale di Bellinzona, vendita tessuti, ecc. (FUSC del 13. 1. 1987, n. 8, p. 127). Società anonima con sede principale a Lugano. Questa ragione sociale è radiata seguito del trasferimento della sede principale da Lugano a Bellinzona.

2 giugno 1992
Benetti SA, precedentemente in Lugano, vendita tessuti, ecc. (FUSC del 6. 11. 1986, n. 259, p. 4250). Nuova sede: Bellinzona, piazza Collegiata 7. Scopo: la vendita e l'acquisto di tessuti, merceria e scampoleria. Capitale sociale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale: Fiorella Benetti, da ed in Lugano; procuratore con firma individuale: Fausto Benetti, da ed in Lugano. Statuti originali del 23. 10. 1986, modificati il 14. 5. 1992.

2 giugno 1992
Publieca di Proietti e Anghessa, in Bellinzona, promozioni pubblicitarie, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1991, n. 151, p. 3455). Società in nome collettivo. La società è sciolta, la liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata. Attivi e passivi vengono assunti

dal socio Andrea Proietti, da ed in Bellinzona, quale titolare della ditta individuale Publieca di Andrea Proietti, in Bellinzona, qui sotto iscritta.

2 giugno 1992
Publieca di Andrea Proietti, in Bellinzona. Titolare della ditta è Andrea Proietti, da ed in Bellinzona. La ditta ha assunto attivi e passivi della società in nome collettivo. Publieca di Proietti e Anghessa, Bellinzona, radiata. Scopo: pubblicità, promozioni artistiche, pubbliche relazioni, consulenza, import-export. Recapito: via Orico 6.

2 giugno 1992
SA Agricola Ticinese, in Bellinzona, provimento dell'agricoltura, ecc. (FUSC del 6. 8. 1991, n. 149, p. 3408). Statuti modificati il 25. 5. 1992. Nuovo scopo: l'esercizio, direttamente o tramite partecipazioni, di un'attività industriale nel campo della trasformazione dei cereali, di un'attività commerciale nel settore cereali, di un'attività commerciale nel settore cerealicolo ticinese, di ogni tipo di attività industriali e commerciali in Svizzera o/e all'estero.

2 giugno 1992
Ciapini Daniele, in Giubiasco. Titolare della ditta è Daniele Ciapini, cittadino italiano in Giubiasco. Impresa di pittura. Recapito: via Fabrizia 12.

Ufficio di Biasca

25 maggio 1992
Ponteggi di Baur-Stangoni, in Lodrino (FUSC dell'8. 8. 1991, n. 151, p. 3455). Con decreto del 12. 5. 1992, della Pretura di Riviera Biasca, il titolare è stato dichiarato in fallimento.

Ufficio di Faido

3 giugno 1992
Carpani Gabriele, in Airolo. Officina di riparazione, acquisto e vendita auto, ecc. (FUSC del 1. 3. 1985, n. 50, p. 802). Tale ditta individuale viene radiata dal registro di commercio per cessazione di attività dal 31 agosto 1990.

Ufficio di Locarno

1° giugno 1992
Pifferini & Zoccatelli, in Cugnasco, commestibili e latteria, società in nome collettivo (FUSC del 12. 3. 1991, n. 49, p. 1045). Il socio Alessandro Zoccatelli è uscito dalla società con il 31 maggio 1992, la sua firma è cancellata.

1° giugno 1992
Poncini e Monaco, in Verscio. Società in nome collettivo iniziata il 1° giugno 1992 tra Michele Poncini, da Ascona in Verscio, e Mauro Monaco, da e in Verscio. Scopo: falegnameria e piccoli traslochi.

1° giugno 1992
Match Point Software, Elio Rodelli, in Locarno, consulenze in informatica, ecc. (FUSC del 21. 2. 1992, n. 35, p. 815). La ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

1° giugno 1992
Retico-Bau AG, in Murallo, la compravendita e la costruzione di immobili, ecc. (FUSC del 12. 7. 1990, n. 133, p. 2789). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato in data 21 maggio 1992 dalla Pretura di Locarno-Città.

1° giugno 1992
Comet Sud Consulting SA, in Murallo, svolgere consulenza in campo finanziario, ecc. (FUSC del 30. 10. 1989, n. 211, p. 4391). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato in data 21 maggio 1992 dalla Pretura di Locarno-Città.

1° giugno 1992
Silvano Jelmoni, in Brissago, impianti elettrici, ecc. (FUSC del 19. 11. 1962, n. 271, p. 3332). La ditta è cancellata in seguito ad apporto di attivi e passivi alla società anonima «Elettricità Jelmoni SA», in Brissago, iscritta in seguito.

1° giugno 1992
Elettricità Jelmoni SA, in Brissago, via R. Leonecavallo, uffici propri (nuova iscrizione). Data statuti: 25 maggio 1992. Scopo: l'esercizio di una ditta di impianti elettrici e telefonici con l'acquisto, la vendita, la riparazione e l'installazione di ogni tipo di impianto e di apparecchiatura del ramo energetico, nonché la gestione di uno o più punti di vendita. La società può partecipare ad altre imprese aventi uno scopo analogo. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. È stato fatto apporto alla società dell'attivo e del passivo della ditta individuale Silvano Jelmoni, Brissago, secondo il contratto di conferimento beni del 25 maggio 1992 e bilancio 31 dicembre 1991, con un attivo di fr. 270 677.59 e un passivo di fr. 87 716.80, con un attivo netto di fr. 182 960.79, accettato per tale importo, di cui fr. 98 000 computati sul capitale sociale e fr. 84 960.79 un credito. Pubblicazioni: FUCC, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Convocazione azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale Silvano Jelmoni, da e in Brissago.

1° giugno 1992
Alsa Engineering Glass SA, in Riazzi, comune Lavertezzo, via Cantonale, uffici propri (nuova iscrizione). Data statuti: 29 maggio 1992. Scopo: la fabbricazione, il montaggio, l'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione, la rappresentanza, la progettazione, la consulenza e l'assistenza tecnica per materiali e finiture per l'edilizia in genere, la metalcostruzione, la carpenteria, pavimenti tecnici, plafoni ribassati, pareti mobili e opere da falegnami in genere. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCC, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Convocazioni azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri. Amministratrice unica con firma individuale Elena Ghilmetti, da Berzona in Giubiasco.

Ufficio di Lugano

2 giugno 1992
Casa Alfa Gordola S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 10. 1. 1991, n. 6, p. 113). Nuovo recapito: viale C. Cattaneo 1, c/o Fiduciaria Antonini S.A.

2 giugno 1992
Profid SA, in liquidazione, in Lugano, produzione di profilati estrusi, ecc. (FUSC del 16. 12. 1991, n. 243, p. 5391). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

2 giugno 1992
Desteco SA, in Lugano, via Fontana 10, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 5. 1992. Scopo: l'acquisto e la vendita, l'importazione e l'esportazione di prodotti di qualsiasi natura, eccetto beni immobili, la consulenza, l'intermediazione e la ricerca di partner commerciali per terzi e l'assunzione di partecipazioni similari. Capitale: fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale: Lorenza Sommaruga, da Bellinzona in Bregezanona.

1er juin 1992
Crédit Immobilier CI SA, à Genève, acquisition d'immeubles, etc. (FOSC du 15. 2. 1989, p. 635).

1er juin 1992
Isotech AG, succursale à Lancy, travaux spéciaux dans le domaine du bâtiment et des travaux publics (FOSC du 18. 5. 1992, p. 2277).

1er juin 1992
Jeff Aviaoc Executive Service SA, à Genève, mise à disposition d'hélicoptères, etc. (FOSC du 30. 12. 1991, p. 5564).

1er juin 1992
KWI SA, à Genève, commerce de produits, etc. (FOSC du 19. 10. 1990, p. 4172).

1er juin 1992
Leadmac SA, en liquidation, à Genève, administration de transactions commerciales, etc. (FOSC du 13. 5. 1991, p. 2040).

1er juin 1992
Losinger SA, succursale à Meyrin, entreprise et exécution de construction (FOSC du 8. 5. 1992, p. 2112).

1er juin 1992
SI Pritina, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 8. 1989, p. 3588).

1er juin 1992
Hoare Govett SA, à Genève, acquérir des participations, etc. (FOSC du 16. 4. 1992, p. 1735).

1er juin 1992
Eli Lilly SA, à Genève, fabriquer tous produits médicaux, etc. (FOSC du 1. 4. 1992, p. 1463).

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

27 mai 1992
Valor Tobacco Company Inc., à Boncourt, gestion de droits de marques (FOSC du 9. 7. 1991, no 130, p. 2968).

Essagra S.A., à Boncourt, gestion immobilière (FOSC du 9. 7. 1991, no 130, p. 2968).

S.I. Les Chenevières S.A., à Boncourt, gestion immobilière (FOSC du 9. 7. 1991, no 130, p. 2968).

La signature d'Ernest Comte est éteinte. Pierre Curschellas, inscrit, est actuellement domicilié à Boncourt.

27 mai 1992

Gottfried Stegmann, à Boncourt, commerce de vins et spiritueux (FOSC du 18. 5. 1956, no 115, p. 1282).

27 mai 1992

Joël Stegmann, à Boncourt. Le chef de la maison est Joël Stegmann, de Goldwil BE, à Boncourt. Commerce de vins et spiritueux.

27 mai 1992

Taroma SA (Taroma AG) (Taroma Inc), à Boncourt, tous produits du tabac (FOSC du 9. 7. 1991, no 130, p. 2968).

27 mai 1992

Burus Holding S.A., à Boncourt, gestion de participations, etc. (FOSC du 9. 7. 1991, no 130, p. 2968).

27 mai 1992

F. J. Burus S.A., à Boncourt, tous produits du tabac, etc. (FOSC du 9. 7. 1991, no 130, p. 2968).

27 mai 1992

Esiné Holding S.A., à Boncourt, participations (FOSC du 9. 7. 1991, no 130, p. 2968).

1er juin 1992

Hewing S.A., à Courgenay (FOSC du 31. 1. 1991, no 21, p. 444).

1er juin 1992

Robert Giavarini S.A., à Porrentruy, société anonyme (FOSC du 19. 12. 1991, no 246, p. 5466).

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufräge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkursöffnung - Ouverture de faillite
Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen...

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen...

Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht...

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverschrieben worden sind...

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions...

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais...

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions...

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli...

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso...

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento...

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni...

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (5202)

Gemeinschuldner: Wimmer Lothar, geb. 1. April 1958, österreichischer Staatsangehöriger...

Konkursamt Bassersdorf, Plätzliweg 4, Bassersdorf

Zürich (49281)

Gemeinschuldnerin: Megatec Communication & Technology, Silvia Sautter & Partner...

Konkursamt Horgen, Alte Landstrasse 24 (Schinzenhof), 8810 Horgen.

Vorzeitige Verwertung: Der ersten Gläubigerversammlung wird beantragt, die Kursverwaltung zu ermächtigen...

Bezüglich Forderungen gegenüber der Ehegatten Michel und Silvia Sautter-Stäubli (Gesellschafter der Gesamtschuldnerin) verweisen wir einerseits auf Art. 218 SchKG...

Konkursamt Horgen, Postfach, Horgen; B. Bucher, Notar-Stellvertreter

Zürich (49291)

Gemeinschuldner: Die Ehegatten Sautter-Michel, geb. 17. April 1962, von Allschwil BL, in Horgen...

Bemerkung: Die Ehegatten sind zugleich einzige Gesellschafter der «Megatec Communication & Technology, Silvia Sautter & Partner»...

Art der Konkursverfahren: summarisches Konkursverfahren im Sinne von Art. 231 ff. SchKG.

Auf der Forderungseinlage ist anzugeben, ob die Forderung gegenüber dem Ehemann oder der Ehefrau oder gegenüber beiden (beispielsweise infolge Solidarschuldnerschaft usw.) geltend gemacht wird.

Bezüglich Forderungen gegenüber der «Megatec Communication & Technology, Silvia Sautter & Partner», verweisen wir einerseits auf Art. 218 SchKG...

Konkursamt Horgen, Postfach, Horgen; B. Bucher, Notar-Stellvertreter

Zürich (48661)

Gemeinschuldner: Marty Rolf, geb. 3. September 1956, von Glarus, ledig, Drogist, Bachtelstrasse 36, c/o Franz Kälin, 8340 Hinwil...

Datum der Konkursöffnung: 4. Mai 1992. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Konkursamt Wetzikon, Grüniger, Notar-Stellvertreter

Berne (51822)

Faillite: Traveling Video-Image S.A., achat, vente de cassettes, disques, matériel Hi-fi et TV...

Date de l'ouverture de la faillite: 3 avril 1992. Liquidation sommaire, art. 231 LP.

L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères.

2608 Courtelary, 17/10/1992. Office des faillites de Courtelary. Le préposé: R. Langel

Bern (5158)

Gemeinschuldner: Schéda Stephan, geb. 12. Oktober 1964, von Treyvaux FR, Weierweg 2, 3053 Münchenbuchsee...

Datum der Eröffnung: 15. Mai 1992. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Verwertung der Aktiven: Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 29. Juni 1992 schriftlich beim Konkursamt Fraubrunnen Einsprache erhebt...

Konkursamt Fraubrunnen, 3312 Fraubrunnen, 17. Juni 1992

- Bern** (5203)
Gemeinschuldnerin: *MVA Auto-Garage Niederbipp AG*, Aengistrasse 2, 4704 *Niederbipp*.
Konkurrenzeröffnung: 14. Mai 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 7. Juli 1992 für Forderungen und Ansprüche unter Beilage von Beweismitteln.
Die Grossstückerklärung Nr. 332618 wird widerrufen.
4705 Wangen an der Aare, 12. Juni 1992 Konkursamt Wangen
- Basel-Stadt** (5206)
Gemeinschuldnerin: *Brendel AG*, Ausführung von Arbeiten im Bauwesen, insbesondere Innenausbau und Montagen, Lörracherstrasse 192, 4125 *Riehen*.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1992.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 1. Juli 1992, nachmittags 15 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, 2. Stock.
Eingabefrist bis 17. Juli 1992.
4001 Basel, 17. Juni 1992 Konkursamt Basel-Stadt
- Basel-Stadt** (5204)
Gemeinschuldnerin: *Tetemetrade AG in Liq.* Handel mit Damen- und Herrenmode sowie Mode-Accessoires aller Art; ferner Vermittlungen von Vertretungen, Weisse Gasse 15, *Basel*, mit Filialen unter dem Namen *Astuces* (15, Rue Malbuisson, Genève, Nidaugasse 44, Biel, Graben 31, Aarau, Kapellgasse 26, Luzern, Spitalgasse 35, Bern, und Untertor 20, Winterthur).
Datum der Konkurseröffnung: 21. Mai 1992.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 7. Juli 1992.
4001 Basel, 17. Juni 1992 Konkursamt Basel-Stadt
- Basel-Stadt** (5205)
Gemeinschuldnerin: *TMT Timeus + Meier Internationale Transporte AG*, Güterstrasse 20, 4053, *Basel*. Durchführung von Transporten im In- und Ausland sowie alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Mai 1992.
Ordentliches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 7. Juli 1992.
4001 Basel, 17. Juni 1992 Konkursamt Basel-Stadt
- Basel-Landschaft** (5207)
Gemeinschuldnerin: *Guttmann Fashion AG*, Gürtelfabrikation, modische Accessoires, Domizil: Rheinpark-Center, Netzbodenstrasse 23, 4133 *Pratteln*, im Handelsregister eingetragen. Ringstrasse 15, 4123 *Allschwil*.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Mai 1992 (Art. 192 SchKG 725 OR).
Summarisches Verfahren Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis und mit 8. Juli 1992 (Wert 6. Mai 1992).
Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 29. Juni 1992 nicht schriftlich Einsprüche erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 158563 ausgestellten Grossstückerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen.
4102 Binningen, 17. Juni 1992 Konkursamt Binningen
- St. Gallen** (5140)
Gemeinschuldner: Verlassenschaft des *Forster Alex*, sel., geb. 29. August 1925, von Büschwil SG, Vertreter, wohnhaft gewesen Fuchsenstrasse 10a, 9016 *St. Gallen*, gestorben am 8. April 1992.
Konkurrenzeröffnung: 18. Mai 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 5. Juni 1992.
Eingabefrist für Forderungen (Wert 18. Mai 1992): bis 7. Juli 1992.
9001 St. Gallen, 9. Juni 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter
- Ticino** (5183)
Avviso provvisorio d'apertura di fallimento
L'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano comunica agli interessati che con decreto 8 maggio 1992 la Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, ha dichiarato il seguente fallimento:
Grassi Bruno, Taverna.
Gli avvisi di apertura della procedura fallimentare con l'indicazione dei termini per le insinuazioni dei crediti, saranno pubblicati prossimamente.
6962 Viganello, 16 giugno 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Ticino** (5184)
Avviso provvisorio d'apertura di fallimento
L'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano comunica agli interessati che con decreto 25 maggio 1992 la Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, ha dichiarato il seguente fallimento:
Güst S.A., Lugano.
Gli avvisi di apertura della procedura fallimentare con l'indicazione dei termini per le insinuazioni dei crediti, saranno pubblicati prossimamente.
6962 Viganello, 16 giugno 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Ticino** (5185)
Avviso provvisorio d'apertura di fallimento
L'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano comunica agli interessati che con decreto 21 maggio 1992 la Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, ha dichiarato i seguenti fallimenti:
Tecomdata S.A., Taverna
Fisa S.A., Lugano
Gli avvisi di apertura della procedura fallimentare con l'indicazione dei termini per le insinuazioni dei crediti, saranno pubblicati prossimamente.
6962 Viganello, 16 giugno 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Vaud** (5159)
Faillie: *Garage Geca SA*, Alpes 3, 1006 *Lausanne*.
Date du prononcé: 9 avril 1992.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 7 juillet 1992.
Grossiste no 762931. Par le présent avis toutes les cartes délivrées sous ce numéro sont annulées.
1002 Lausanne, 9 juin 1992 Office des faillites: C. Kammermann, préposé
- Valais** (5209)
Faillie: *Allérog André et Fils*, snc, menuiserie, 3979 *Grône*.
Date d'ouverture de la faillite: 26 mai 1992.
Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.
La première assemblée des créanciers est fixée au 25 juin 1992, dès 16 h. 30, avenue du Rothorn 2, 3960 *Sierre* (Rest. Le Bourgeois).
3960 *Sierre*, 11 juin 1992 Office des faillites de Sierre: Jos. Lamon, préposé
- Valais** (5208)
Faillie: *Parfumerie La Terrasse SA*, 3960 *Sierre*.
Date d'ouverture de la faillite: 26 mai 1992.
Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.
La première assemblée des créanciers est fixée au 25 juin 1992, dès 15 h., avenue du Rothorn 2, 3960 *Sierre* (Rest. Le Bourgeois).
3960 *Sierre*, 11 juin 1992 Office des faillites de Sierre: Jos. Lamon, préposé
- Genève** (5186)
Faillies:
911357-o-TE, *Tradanco SA*, commerce, transformation et rénovation d'appartements et de biens immobiliers; commerce de papiers-peints; placement de personnel temporaire; achat de fonds de commerce, ayant son siège rue du Belvédère 10, *Genève*.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 octobre 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 juin 1992.
Délai pour les productions: 7 juillet 1992.
920158-o-ZE, *Fluckiger Guy André*, né le 10 décembre 1938, Huttwil BE, fondé de pouvoir, ayant son domicile avenue des Cavaliers 15, *Chêne-Bougeries* GE, exploitant courtage dans les domaines immobiliers et des assurances fiduciaires à l'enseigne GF Immobilier & Fiduciaire, Guy Fluckiger, sis rue de Lyon 42, *Genève*.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 mars 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 juin 1992.
Délai pour les productions: 7 juillet 1992.
920157-o-TE, *Guberti Sébastien*, né le 4 octobre 1963, Lancy GE, courtier ayant son domicile rue Voltaire 3, *Genève*, exploitant un bureau de courtage immobilier, sis rue Voltaire 3, *Genève*.
Date de l'ouverture de la faillite: 27 janvier 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 juin 1992.
Délai pour les productions: 7 juillet 1992.
1211 Genève 3, 17 juin 1992 Office des faillites: Le préposé: D. Grosbéty
- Einstellung des Konkursverfahrens**
Suspension de la liquidation
Sospensione della procedura
(SchKG-LP-LEF 230)
- Zürich** (5187)
Über die *Comart AG*, Ottostrasse 17, 8005 *Zürich*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Mai 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 5. Juni 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. Juni 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8026 Zürich, 11. Juni 1992 Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach, Zürich
- Zürich** (5188)
Über die *GMD Generalunternehmung AG*, Auenring 8, 8303 *Bassersdorf*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 20. Mai 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 10. Juni 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 26. Juni 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8303 Bassersdorf, 11. Juni 1992 Notariat, Grundbuch- und Konkursamt Bassersdorf Plätzliweg 4, Bassersdorf
- Zürich** (5214)
Über *Nufer Hermann*, geb. 22. September 1934, von Horgen ZH, Inhaber der Einzelfirma Hermann Nufer, Restaurant «Bistro», Hauptstrasse 37, 8630 *Tann* (Gemeinde Dürnten), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil ZH vom 6. Mai 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 10. Juni 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. Juni 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 8000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8636 Wald, 11. Juni 1992 Konkursamt Wald ZH: W. Letsch, Notar-Stellvertreter
- Bern** (5141)
Gemeinschuldner: *Häffiger Jean-Claude*, geb. 2. Juli 1935, von Menznau LU, Kaufmann, Hofstattweg 2, 3054 *Schüpfen*.
Datum der Eröffnung: 27. April 1992.
Datum der Einstellungsverfügung: 4. Juni 1992.
Durch Verfügung des Konkursrichters wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis am 27. Juni 1992 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 5000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.
3270 Aarberg, 4. Juni 1992 Konkursamt Aarberg
- Bern** (5160)
Über *Miloni & Schenk*, Handelsleasing, Toffenholtweg 2b, 3123 *Belp*, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Seftigen vom 22. Mai 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 10. Juni 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. Juni 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 5000.- (Nachforderungen bleiben vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
3123 Belp, 10. Juni 1992 Konkursamt Seftigen
- Bern** (5161)
Über *Schenk Heinz*, Kaufmann, geb. 16. Januar 1950, wohnhaft Toffenholtweg 2b, 3123 *Belp*, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Seftigen vom 3. Juni 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 10. Juni 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. Juni 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.- (Nachforderungen bleiben vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
3123 Belp, 10. Juni 1992 Konkursamt Seftigen
- Berne** (5189)
La liquidation de la faillite de *Ferco S.A.*, 2608 *Courtelay*, ouverte par décision du juge le 7 février 1992, a été suspendue par ordonnance du 4 juin 1992, ensuite de constatation de défaut d'actif réalisable empêchant la couverture des frais de traitement de cette affaire.
Si aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation jusqu'au 27 juin 1992 inclusivement, en produisant une avance de frais de fr. 5000.-, la procédure sera purement et simplement clôturée.
2608 Courtelay, 17 juin 1992 Office des faillites de Courtelay Le préposé: Rémy Langel
- Berne** (5190)
La liquidation de la faillite de *Perrone Attilia*, rue Dr Schwab 9, 2610 *St-Imier*, ouverte par décision du juge le 22 mai 1992, a été suspendue par ordonnance du 9 juin 1992, ensuite de constatation de défaut d'actif réalisable empêchant la couverture des frais de traitement de cette affaire.
Si aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation jusqu'au 27 juin 1992 inclusivement, en produisant une avance de frais de fr. 5000.-, la procédure sera purement et simplement clôturée.
2608 Courtelay, 17 juin 1992 Office des faillites de Courtelay Le préposé: Rémy Langel
- Bern** (5142)
Gemeinschuldner: *Gruber Heinz*, geb. 1. März 1952, von Basel-Stadt, Guglerstrasse 7, 2560 *Nidau*, Inhaber der Einzelfirma «Gruber Fenster», gleiche Adresse.
Datum der Konkurseröffnung: 19. Mai 1992.
Datum der Konkurseinstellung: 4. Juni 1992.
Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, sofern nicht ein Gläubiger bis 27. Juni 1992 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse wird vorbehalten.
2560 Nidau, 9. Juni 1992 Konkursamt Nidau: B. Luginbühl
- Appenzell I.Rh.** (5162)
Über die *Ibra AG in Liquidation*, Gerbestrasse 2, 9050 *Appenzell*, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten von Appenzell vom 23. Januar 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 26. Mai 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. Juni 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
9050 Appenzell, 17. Juni 1992 Konkursamt Appenzell
- Ticino** (5163)
Faillita: *Saimoplast SA*, via Balestra 38c, *Locarno*.
Data dei decreti di apertura e sospensione: 16 gennaio e 16 aprile 1992.
La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle spese.
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.
6600 Locarno, 9 giugno 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.
- Vaud** (5164)
La faillite ouverte le 29 octobre 1991 contre *De Pari Domenico*, né le 6 janvier 1959, originaire d'Italie, garagiste, anciennement domicilié chemin des Colomnes 9, 1350 *Orbe*, puis chemin d'Ombrevall 2, 1008 *Prilly*, actuellement incarcéré à la prison du Bois-Mermet, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 27 juin 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, la faillite sera clôturée.
1350 Orbe, 9 juin 1992 Office des faillites: Ph. Golay, préposé
- Genève** (5179)
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPs al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillies:
920697-s-TE, *Fiasa SA, en liquidation*, commerce de marchandises et mise à disposition de know-how dans les domaines de la construction, de l'alimentation et de la pharmacie, ayant son siège rue de Fribourg 9, *Genève*.
Date de l'ouverture de la faillite: 27 avril 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 15 juin 1992.
Délai pour l'avance des frais: 29 juin 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.-.
920245-s-ZE, *Agrebi Véronica*, née Petermann, née le 14 août 1942, Fribourg, commerçante, ayant son domicile anciennement chemin des Champs-de-Vaux 6, Corsier GE, actuellement chemin de la Calle 25, *Onex* GE, exploitant précédemment une pension pour personnes handicapées à l'enseigne «Pension Micheline», sise route d'Hermance 295, *Anières* GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 février 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 15 juin 1992.
Délai pour l'avance des frais: 29 juin 1992.
Montant de l'avance: fr. 2500.-.
920695-s-NO, *Dousse Claude*, né le 27 février 1950, Bonnefontaine FR, gérant de café, ayant son domicile avenue Vibert 16, *Carouge* GE, exploitant un café à l'enseigne «Café du Cinéma», sis rue Saint-Joseph 336, *Carouge* GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 27 avril 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 15 juin 1992.
Délai pour l'avance des frais: 29 juin 1992.
Montant de l'avance: fr. 2500.-.
1211 Genève 3, 17 juin 1992 Office des faillites: Le préposé: D. Grosbéty

Kollokationsplan

Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (5210)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **Seerestaurant Zürich AG**, mit Sitz in Zürich, Mythenquai 61, 8002 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich, Baderstrasse 28, 8002 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Juni 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Enge-Zürich schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,

– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8002 Zürich, 11. Juni 1992 Konkursamt Enge-Zürich: F. Boller, Notar-Stellvertreter

Zürich (5191)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Riester Jean-Claude**, geb. 2. Mai 1964, von Basel, Soodrain 2, 8134 Adliswil, früher Gesellschafter der Kollektivgesellschaft X-Large Fashion Store, Riester + Chiesa, Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil, Gotthardstrasse 11, 8800 Thalwil, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Juni 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke

b. beim Konkursamt Thalwil, 8800 Thalwil:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,

– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8800 Thalwil, 9. Juni 1992 Konkursamt Thalwil

Zürich (5192)

Im Konkurse über die **AZF-Technik AG**, mit Sitz in 8620 Wetzikon, Usterstrasse 2b, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wetzikon (Bahnhofstrasse 184, Oberwetzikon) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Juni 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8620 Wetzikon, 11. Juni 1992 Konkursamt Wetzikon: Meier, Notar

Zürich (5193)

Kollokationsplanergänzung

Im Konkurse über die **Mont H. Fotosatz AG**, mit Sitz in 8620 Wetzikon, Usterstrasse 95, liegt der in Folge nachträglicher Forderungseingaben ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wetzikon (Bahnhofstrasse 184, Oberwetzikon) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Kollokationsplanergänzung sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Juni 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8620 Wetzikon, 10. Juni 1992 Konkursamt Wetzikon: Meier, Notar

Bern (5143)

Kollokationsplan und Inventar sowie Lastenverzeichnis Münsingen GB Nr. 2991

Gemeinschuldner: **Baumgartner Bruno**, geb. 13. Februar 1948, von Oberstegenthal, Kaufmann, Finkenweg 23, 3110 Münsingen; Inhaber der Einzelfirma Baumgartner Promotion, Finkenweg 23, 3110 Münsingen.

Anfechtungsfrist: 27. Juni 1992

3082 Schosswil, 5. Juni 1992 Konkursamt Konolfingen

Bern (5165)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Iseli W. AG**, Innendekorationen, Sattlerei, Armisäge, 3508 Ami, c/o Laptop, Holligenstrasse 70, 3005 Bern; Filiale: Riebachstrasse, Juchlshaus, 3204 Rosshäusern.

Anfechtungsfrist: 27. Juni 1992

3082 Schosswil, 10. Juni 1992 Konkursamt Konolfingen

Basel-Stadt (5212)

Im Liquidationsverfahren nach Art. 134 VZG betreffend die **Espacub AG in Liq.**, c/o Vormundschaftsbehörde Basel-Stadt, Rhein-sprung 16, **Basel**, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Basel-Stadt zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, 17. Juni 1992 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (5211)

Gemeinschuldner:

1. **Nemeth-Hächler Robert**, Geschäftsinhaber, Inhaber der Einzel-firma «Robert Nemeth Gipsergeschäft», Bäumlhofstrasse 141, **Basel**;

2. **Kopp Josef**, Kaufmann, Inhaber der Einzelfirma «J. Kopp», Alrheinweg 98, **Basel**.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, 17. Juni 1992 Konkursamt Basel-Stadt

Appenzell A.Rh. (5213)

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Skiltit und Sesselbahn AG**, 9105 **Schönengrund**.

Auflage- und Einsprachefrist: 18. bis 29. Juni 1992.

9107 Urmäsch, 12. Juni 1992 Konkursamt Appenzeller Hinterland: H. Müller

St. Gallen (5166)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Aleksic Nenad**, Schlosser, Rietstrasse 3, 9438 Lüchingen, nun wohnhaft: Kirchstrasse 36, 9400 **Rorschach**; Inhaber der Einzelfirma Tropika, Metallbau + Montage, Aleksic Nenad, Appenzellerstrasse 9, 9424 Rheineck, und Metro, Aleksic Nenad, Appenzellerstrasse 9, 9424 Rheineck.

Auflage- und Anfechtungsfrist bis 29. Juni 1992.

9001 St. Gallen, 10. Juni 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter

Aargau (5167)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren der **Binda Söhne AG**, Bau- und Gipsergeschäft, Aktiengesellschaft mit Sitz in Bötstein, **Kleinödtingen**, Hauptstrasse 40, liegen das Inventar und der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zuzach, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes mit Lastenverzeich-nis sowie Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 25. Juni 1992 beim Bezirksgericht Zuzach bzw. beim Gerichtspräsidium Zuzach anhängig zu machen, ansonst Plan mit Lastenverzeichnis und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkurs-amt Zuzach, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG einzureichen.

5200 Brugg, 17. Juni 1992 Konkursamt Zuzach in Brugg

Ticino (5194)

Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 19 giugno 1992 la graduatoria nel fallimento n. 4/1992 – **ARC Inerti e Scavi S.A., Ascona**.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito.

In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

6600 Locarno, 11 giugno 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.

Ticino (5144)

Si rende noto che a datare dal 16 giugno 1992 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento **Incofida SA, Paradiso**.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

6962 Viganello, 16 giugno 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (5168)

Modifica di graduatoria – nuovo deposito

Si rende noto che a datare dal 17 giugno 1992, è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere visione, la graduatoria nel fallimento **Niederberger Ferdinand, Ponte Tresa**, modificata a seguito di una nuova insinuazione.

Le azioni di contestazione relative alla modifica della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6962 Viganello, 16 giugno 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Vaud (5195)

Faillie: DBI Consulting SA, rue du Valentin 30, à **Lausanne**.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 29 juin 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 10 juin 1992 Office des faillites de Lausanne

Vaud (5169)

Faillie: **Dynamic Job S.A.**, recruter, sélectionner et placer, de façon stable ou temporaire, du personnel technique, commercial, médical et ouvrier; assistance et conseil dans le domaine du personnel en général, rue Haldimand 1, **Lausanne**.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 27 juin 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 17 juin 1992 Office des faillites de Lausanne: C. Tommasini, substitut

Vaud (5170)

Faillie: **Fabrizio Fenco S.A.**, exploitation d'une entreprise générale de constructions immobilières, route de Prilly 11, à **Cris sier**.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 27 juin 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1002 Lausanne, 17 juin 1992 Office des faillites de Lausanne: C. Tommasini, substitut

Vaud (5145)

Faillie: **Gobet Anne Françoise**, 1965, originaire de Renens VD, et Massonnens FR, domiciliée: La Cure Catholique, 1837 **Château-d'Oex**, exploitant précédemment un magasin d'alimentation générale à l'enseigne «Chez Anne».

L'état de collocation est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en opposition devront être intentées dans un délai échéant au 27 juin 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Dans le même délai que ci-dessus, les créanciers pourront attaquer les décisions prises au sujet des biens déclarés insaisissables (32 OOF) et solliciter la cession des droits de la masse (260 LP) à la suite de l'admission de revendications (47 à 49 OOF). S'il n'est pas fait usage de ce délai, ces décisions deviendront définitives.

1837 Château-d'Oex, 5 juin 1992

Office des faillites du Pays-d'Enhaut: M. Yersin, préposé

Valais (5171)

Failli: Wolf Alain, de Manfred, Bagnes, actuellement à **Martigny**.

Date du dépôt de l'état de collocation: 12 juin 1992.

Délai pour contester: 10 jours dès la présente publication.

L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).

1941 Vollèges, 9 juin 1992 Office des faillites d'Entremont: C. Monnet, préposé

Genève (5180)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.

2. L'état des revendications.

3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.

2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.

3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:

901129-d, **Meltrade Trust Company SA**, conseils et représentations d'entreprises, participations, transactions et gestion de fonds et d'autres valeurs mobilières, investissements et financements, études et assistance pour l'exécution de tous projets, relations publiques et marketing, gestion comptable et fiduciaire, mise au point de statuts de sociétés, représentation et courtage pour toutes transactions de marchandises et matières premières, ayant son siège rue de l'Orange-rie 5, **Genève** (Réf. nos 1 et 2).

911821-d, **SB Mode Promotion SA**, en liquidation, promotion commerciale, représentation et vente de vêtements ou de pièces d'habillement de toute fabrication, ainsi que d'articles de mode, ayant son siège rue de Chantepoulet 23, **Genève** (Réf. no 1).

910923-2, **Kunzli Catherine**, née le 23 janvier 1959, Gossau ZH, restauratrice, ayant son domicile rue Gilbert 19, **Meyrin** GE, associée dans la snc Gaston et Catherine Kunzli, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «Café des Trois-Lys», sis route de Bellegarde 131, Chancy GE (Réf. nos 1, 2, et 3).

910921-d, **Kunzli Gaston**, né le 4 octobre 1950, Zurich, boulanger, ayant son domicile chemin des Raclerets 14, **Chancy** GE, associé dans la snc Gaston et Catherine Kunzli, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «Café des Trois-Lys», sis route de Bellegarde 131, Chancy GE (Réf. nos 1, 2 et 3).

1211 Genève 3, 17 juin 1992 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Genève (5181)

Modifications d'états de collocation et des revendications

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.

2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).

2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillis:

911041-m, **Bauer et Lovet SA**, achat et vente de tous articles et produits dans les domaines de la quincaillerie, de la serrurerie, de l'outillage et des fournitures industrielles, ayant son siège chemin du Châ-teau-Blac 19, **Vernier** GE (Réf. no 1).

901056-m, **Fiducontrôle SA**, exécution de tous mandats fiduciaires, de revisions et d'expertises; organisation, tenue et surveillance de comptabilités; examen de toutes questions fiscales et gérance de fortunes, ayant son siège rue de la Tour de l'Île, **Genève** (Réf. no 1).

920288-m, **Pharmacie ICC SA**, activités dans le domaine pharmaceutique, ayant son siège rue de Pré-Bois 20, **Meyrin** GE (Réf. no 1).

910375-m, **Phirst Conseil SA**, édition et publicité; commerce, courtage et représentation de tous produits; conseils dans ces domaines, ayant son siège rue du Clos 5, **Genève** (Réf. no 1).

920195-m, **Restaurant Le Plaza Beef SA**, aménagement et exploitation du «Restaurant Cornavin», Genève, ayant son siège place de Cornavin 20, **Genève** (Réf. no 1).

911251-m, **Karaman-Ilivici Joelle**, née le 24 juillet 1961, France, commerçante, ayant son domicile rue Soubeyran 14, **Genève**, exploitant un commerce d'articles cadeaux à l'enseigne «Nouch'kado», sis rue Saint-Joseph 45, Carouge GE, et un établissement de vente à l'enseigne «Desire», sis rue de Monthoux 21, à Genève (Réf. no 1).

901154-m, **Vignola Donato**, né le 21 août 1947, Italie, directeur commercial, ayant son domicile rue Chabrey 27, **Genève**, et chemin du Pré-Fleur 15, à Plans-les-Quates GE, exploitant représentation de tous biens de consommation; courtage immobilier à l'enseigne «DMD, D. Vignola», ayant son siège chemin du Pré-Fleur 15, Plans-les-Quates GE (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 17 juin 1992 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

Bern (5172)

Gemeinschuldnerin: **Bozzo AG**, Jupiterstrasse 33, 3015 **Bern**.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 9. Juni 1992.

3011 Bern, 10. Juni 1992 Konkursamt Bern

Bern (5173)

Gemeinschuldnerin: **Hess Keramik AG**, Gerechtigkeitsgasse 61, 3011 **Bern**.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 9. Juni 1992.

3011 Bern, 10. Juni 1992 Konkursamt Bern

Bern (5146)

Gemeinschuldnerin: **Neofidem Vacances SA**, Bernstrasse 101, 3052 **Zollikofen**.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 29. Mai 1992.

3011 Bern, 3. Juni 1992 Konkursamt Bern

Solothurn (5215)
Das Konkursverfahren über Häni Ulrich, 1952, Spengler, von Leuzigen, in Grenchen, Schützengasse 7. Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Spengler U. Häni», Grenchen, Güterstrasse 1a, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 8. Mai 1992 als geschlossenen erklärt worden.

2540 Grenchen, 11. Mai 1992
Konkursamt Lebern:
Filiale Grenchen-Bettlach

Ticino (5174)
La procedura relativa alla liquidazione del fallimento a carico della Reda Immobiliare di Raffaele Stafoggia, Locarno, è stata dichiarata chiusa con decreto 9 giugno 1992 della Pretura di Locarno-Città.

6600 Locarno, 10 giugno 1992
Ufficio esecuzione e fallimenti:
G. F. Cavalli, uff.

Ticino (5175)
La liquidazione dell'eredità giacente Stafoggia Raffaele, di Anselmo, 1938, già in Locarno, è stata dichiarata chiusa con decreto 9 giugno 1992 della Pretura di Locarno-Città.

6600 Locarno, 10 giugno 1992
Ufficio esecuzione e fallimenti:
G. F. Cavalli, uff.

Vaud (5147)
Par décision du 2 juin 1992, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de Le Dai Duong, fils de Dinh Hai et de Thanh, originaire du Vietnam, né le 23 avril 1952, anciennement domicilié rue de Genève 64, 1028 Prévêrenge, actuellement rue des Alpes 6b, 1020 Renens.

1110 Morges, 17 juin 1992
Office des faillites de Morges:
R. Chappuis, préposé

Vaud (5148)
Par décision du 2 juin 1992, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de Lob Pierrette, fille d'Edouard et de Monique-Jacqueline née Brandt, née le 10 septembre 1951, originaire de Donatry, célibataire, domiciliée précédemment chemin des Crossettes 5, 1026 Denges, actuellement rue du Château 13, 1026 Echandens.

1110 Morges, 17 juin 1992
Office des faillites de Morges:
R. Chappuis, préposé

Vaud (5176)
Par décision du 2 juin 1992, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de Prélat Gilbert, fils de Fernand, né le 29 novembre 1947, originaire de St-Saphorin-sur-Morges, marbrier, domicilié précédemment en Noyer-Girod, 1163 Etoy, actuellement en Espagne.

1110 Morges, 17 juin 1992
Office des faillites de Morges:
R. Chappuis, préposé

Vaud (5177)
Par décision du 2 juin 1992, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de Vanni Jean-Daniel, fils de Gilbert, né le 10 août 1959, originaire d'Arnex-sur-Nyon, ingénieur, anciennement domicilié Chanel 16, 1110 Morges, actuellement en Martinet B, 1261 Gingins.

1110 Morges, 17 juin 1992
Office des faillites de Morges:
F. Séchaud, substitut

Genève (5196)
La liquidation des faillites ci-dessous a été éteinte par jugement du Tribunal de première instance rendu le 15 juin 1992.

Faillites:
901173-c-NO, Enomusic SA, exploitation d'un commerce de disques, d'installations stéréophoniques et d'autres produits et articles dans le domaine de l'audiovisuel, ayant son siège rue Ancienne 47, à Carouge GE.

911248-c-OD, De Meyer Christiane, née le 19 juillet 1927, Oeschgen AG, sans, ayant domicile rue des Boudines 1, à Meyrin GE, exploitant un commerce de bijouterie-horlogerie à l'enseigne «Bijoux-Boutiques» sis rue Verdaine 16, à Genève.
La faillite est déclarée excusable.

900773-c-VD, Giossi Raymond Emile, né le 29 mai 1933, Genève, E. Töllier, ayant son domicile rue de Genève 86, à Chêne-Bourg GE, exploitant une carrosserie à l'enseigne «Carrosserie de la Croisée» ayant son siège rue de Jussy 61, à Thônex GE.
Le failli est déclaré excusable.

910385-c-NO, Kotecki Jan, né le 24 avril 1952, Pologne, menuisier, ayant son domicile avenue Eugène-Lance 64, à Grand-Lancy GE, exploitant une entreprise de travaux du bâtiment, menuiserie et ameublements, fourniture et pose de faux-planchers et de cloisons amovibles, à l'enseigne «Sokote, Kotecki», sise anciennement route de Saint-Julien 255, à Perly-Certoux GE, et actuellement route de Suisse 11, à Versois GE.
Le failli est déclaré excusable.

1211 Genève 3, 17 juin 1992
Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Konkurssteigerung

(SchKG-LP-LEF 257-259)

Zürich (5197)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Im Konkurs über die Genossenschaft für Glas- und Gebäudereinigung, Dienersstrasse 30, 8004 Zürich, werden am Montag, 20. Juni 1992, 14.30 Uhr, im Hotel Nova-Park, Saal «Konokho», Badenerstrasse 420, 8004 Zürich, die nachbeschriebenen Liegenschaften öffentlich versteigert:

In Zürich 4 Aussersihl gelegen:
1. Grundbuchblatt 871, Kat.-Nr. 991:
Ein Wohnhaus mit Büro an der Dienersstrasse 30, Assek.-Nr. 2195, Schätzung der Gebäudeversicherung aus dem Jahre 1986: Fr. 1 013 000.–, mit
143,1 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.
Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis.
Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft: Fr. 1 380 000.–.

2. Grundbuchblatt 870, Kat.-Nr. 990:
Ein Werkstattgebäude an der Dienersstrasse bei 30, Assek.-Nr. 2275, Schätzung der Gebäudeversicherung im Jahre 1980: Fr. 1 118 000.–, mit
220,7 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.
Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis.
Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft: Fr. 150 000.–.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen ab 18. Juni 1992 während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Besichtigung der Steigerungsobjekte: Freitag, 26. Juni 1992, 14 bis 16 Uhr.

Die Steigerungsobjekte werden zuerst einzeln und danach gesamthaft aufgerufen. Übersteigt dabei das Ergebnis des Gesamtauftrags die Summe der Einzelangebote, so gilt der Zuschlag an die Einzelangebote als dahingefallen.
Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer auf Anrechnung am Zuschlagspreis folgende Zahlung zu leisten: Fr. 100 000.– beim Gesamtauftrag bzw. Fr. 70 000.– für das Grundstück Dienersstrasse 30 bzw. Fr. 30 000.– für das Werkstattgebäude Dienersstrasse bei 30 in bar oder mit Bankcheck einer Schweizer Grossbank oder Kantonalbank (keine Privatchecks).

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.
Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben unmittelbar vor dem Zuschlag einen neuen Handelsregistrauszug vorzulegen, woraus die Vertretungsbefugnis der an der Steigerung anwesenden Vertreter ersichtlich ist.

8004 Zürich, 11. Juni 1992
Konkursamt Aussersihl-Zürich
Badenerstrasse 156, Zürich

Liegenschaftsverwertung im Pfandungs- und Pfandverwertungsverfahren

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)
(LP 138, 142; ORI del 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)
(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Mitgegenstandsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà exigible ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.
Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignoratori ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciarli presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.
Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Bern (5149)

Einziges betreibungsamtliche Liegenschaftsteigerung
Im Verwertungsverfahren gegen Schwab-Flückiger Teresa, chemin du Pâquier-aux-Oies, 1595 Faoug, wird am Dienstag, 18. August 1992, 14.30 Uhr im Gantloek des Amthaus, Spitalstrasse 14, 2502 Biel, öffentlich versteigert:
Biel Grundbuchblatt Nr. 2005
Wohnhaus Nr. 18 der der Freiessstrasse, Biel, Platz, Umschwung: 194 m².

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 650 000.–.
Eingabefrist: Dienstag, 7. Juli 1992 (Wert Steigerungstag).
Die Verwertung erfolgt auf Begehren eines Grundpfandgläubigers. Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses ab Montag, 27. Juli 1992 im Büro der unterzeichneten Amtsstelle.
2500 Biel, 8. Juni 1992
Betreibungsamt Biel:
Stellvertreter M. Debiaggi

Appenzel A.Rh. (5150)

Betriebsamtliche Liegenschaftsteigerung
Betr.-Nr. 35642
Schuldnerin und Pfandgegenständlerin: Peter Pan AG, Romanshornerstrasse 303, 8580 Amriswil.
Steigerungstag: Freitag, 14. August 1992, 14 Uhr.
Steigerungsort: Restaurant Oechslis, Schmiedgasse 3, Herisau.
Ende der Eingabefrist: 7. Juli 1992.
Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis: Während 10 Tagen ab 24. Juli 1992 beim Betreibungsamt Herisau, Poststrasse 5, 9100 Herisau.

Grundpfand: Liegenschaft Grst. Nr. 217 Grundbuchplan Nr. 1, Wareckstrasse 5, 9100 Herisau, Mehrfamilienhaus mit Hofraum und Garten, Gebäudegrundfläche: 3 a 66 m².
Amtlicher Verkehrswert 1985: Fr. 733 000.–.
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 880 400.–.

Die Verwertung wird verlangt infolge Stellung der Verwertungsbegehren des Grundpfandgläubigers im 3. Rang, Betreibungsamt Herisau.
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Nach Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Herisau (Tel. 071 51 22 22).
Anzahlung: Fr. 50 000.– am Steigerungstag, unmittelbar vor dem Zuschlag.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit nicht durch öffentliche Bücher festgestellt, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfänditellern ihre Faustpfandforderung anzumelden.
Die Interessenten werden auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.
Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin, Entschädigungsansprüche können nicht berücksichtigt werden.

9102 Herisau, 17. Juni 1992
Betreibungsamt Herisau:
R. Götz

St. Gallen (5151)

Grundstücksteigerung
Schuldner: Bergmann-Breitenmoser Kurt, Seeblickstrasse 17, 9327 Tübach.
Pfandgegenstände: Bergmann-Breitenmoser Kurt, Seeblickstrasse 17, 9327 Tübach.

Steigerungstag: Mittwoch, 30. September 1992, vormittags 9.30 Uhr.
Steigerungsort: Städtisches Gantamt, Burgstrasse 61, 9000 St. Gallen.
Ende der Eingabefrist: Dienstag, 7. Juli 1992.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes St. Gallen vom 4. August bis 14. August 1992.
Grundpfand: Grundpfand St. Gallen-St. Fiden, Grundstück Nr. 503, Langgasse 3, St. Gallen.

Wohn- und Geschäftshaus Nr. 2143 Verkehrsverwert. Fr. 700 000.– 721,2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Strassenboden Verkehrsverwert. Fr. 260 000.–
Amtliche Schätzung vom 14. 1. 1992 Verkehrsverwert. Fr. 960 000.–
Betriebsamtliche Schätzung: 22. 5. 1992 Fr. 1 200 000.–
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. bis 5. Rang.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Montag, 28. September 1992, 9.30 Uhr.
Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.– (Bankcheck) zu leisten.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigter werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.
9001 St. Gallen, 25. Mai 1992
Betreibungsamt St. Gallen

St. Gallen (5152)

Grundstücksteigerung
Schuldnerin: Peter Pan, Romanshornerstrasse 303, 8580 Hefenhofen.
Pfandgegenstände: Peter Pan AG, Romanshornerstrasse 303, 8580 Hefenhofen.
Steigerungstag: Mittwoch, 30. September 1992, vormittags 11 Uhr.
Steigerungsort: Städtisches Gantamt, Burgstrasse 61, 9000 St. Gallen.

Ende der Eingabefrist: Dienstag, 7. Juli 1992.
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes St. Gallen vom 4. August bis 14. August 1992.
Grundpfand: Grundpfand St. Gallen-St. Fiden, Grundstück Nr. 1857, Martinsbruggstrasse 45, St. Gallen

Mehrfamilienhaus mit Restaurant Nr. 711 Verkehrsverwert. Fr. 1 200 000.– 1193,8 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Strassenboden Verkehrsverwert. Fr. 200 000.–
Amtliche Schätzung vom 3. 4. 1985 Verkehrsverwert. Fr. 1 400 000.–
Betriebsamtliche Schätzung: 23. 5. 1992 Fr. 2 000 000.–
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. und 2. Rang.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Montag, 28. September 1992, 11 Uhr.
Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.– (Bankcheck) zu leisten.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigter werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.
9001 St. Gallen, 25. Mai 1992
Betreibungsamt St. Gallen

Ticino (5153)

Avviso di incanto unico
Esec. n. 118758 P.1. Inc. n. 912
Debitrice: Collania SA, Viganello.
Immobili da realizzare: nel comune di Lugano, sezione Lugano.

Ubicazione	Descrizione	Mappa n. Mis. m ²	Stima uf. Fr.
St. Maurizio	A fabbricato-abitato 2435	289	1 000 000.–
	B fabbricato-sotterr.	163	110 000.–
	C fabbricato-sotterr.	74	50 000.–
	d giardino	752	169 200.–
		1278	1 329 200.–

Immobili da realizzare: nel comune di Savosa
Rovello A abitazione parte 527 2 350.–
B autorimessa-parte 34 10 000.–
c rampa 35 7 000.–
d terreno annesso 26 4 500.–
97 21 900.–

Valore di stima peritale complessiva: fr. 2 438 000.–
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari); entro il 6 luglio 1992.
Data e luogo dell'incanto: 1° settembre 1992, ore 15, presso la sala incanti Ufficio esecuzione, Palazzo di giustizia, Lugano.
Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 17 agosto 1992 e per 10 giorni consecutivi.

6900 Lugano, 16 giugno 1992
Ufficio di esecuzione, Lugano:
E. Antonini, uff.

Ticino (5154²)
 Avviso di incanto unico Esec. n. 112260-PI Inc. Imm. 887
 Debitore: **Janzi Werner**, fu David, 1926, **Carabbia**.
 Immobili da realizzare: in territorio del comune di Carabbia.
 Ubicazione Denominazione Mappa n. Misura m²
 Camporivo a. abitazione 136 140
 b. abitaz. c/s terrazza 110
 C. piscina 25
 D. portico 17
 E. ripostiglio 36
 f. strada accesso 320
 g. giardino e terr. ann. 1905
 H. autorimessa 25
 Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 454 375.-
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 950 000.-
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 7 luglio 1992.
 Data e luogo dell'incanto: 31 agosto 1992, ore 10, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Palazzo giustizia, via Bossi 2a, Lugano.
 Le condizioni d'asta saranno visibili, presso lo scrivente ufficio, a partire dal 14 agosto 1992 e per 10 giorni consecutivi.
 6900 Lugano, 15 giugno 1992 Ufficio di esecuzione, Lugano:
 E. Antonini, uff.

Ticino (5155²)
 Avviso di incanto unico Esec. n. 96211-PI Inc. Imm. 832
 Debitore: **Reisinger Heinz Joachim**, 1943, via ai Monti 99, **Locarno-Monti**.
 Immobili da realizzare: in territorio del comune di Lugano.
 Ubicazione Denominazione Mappa n. Misura m²
 Via Zurigo b. giardino 1475 277
 c. gradinata 52
 F. abitazione 235
 G. fabbr. sott. 303
 H. fabbr. sott. 42
 Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 3 544 600.-
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 850 000.-
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 7 luglio 1992.
 Data e luogo dell'incanto: 31 agosto 1992, ore 15, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Palazzo giustizia, via Bossi 2a, Lugano.
 Le condizioni d'asta saranno visibili, presso lo scrivente ufficio, a partire dal 14 agosto 1992 e per 10 giorni consecutivi.
 6900 Lugano, 15 giugno 1992 Ufficio di esecuzione, Lugano:
 E. Antonini, uff.

Ticino (5198²)
 Avviso di incanto unico Esec. n. 48145-PI Inc. Imm. 906
 Debitore: **Schellenberg Rolf**, di Julius, 1942, **Tuggen**.
 Immobili da realizzare: in territorio del comune di Bissone.
 Fol. PPP 932 - 22/1000 comproprietà del fondo part. 499 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 composto da 2 locali, cucina, tinello, bagno e balcone, secondo piano sub. N., come al piano di ripartizione.
 Fol. PPP 933 - 15/1000 comproprietà del fondo part. 499 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 2 composto da 1 locale, cucina, bagno e balcone, secondo piano sub. N., come al piano di ripartizione.
 Trattasi di 2 appartamenti che con delle modifiche interne sono stati uniti.
 Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 130 798.-
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 322 500.-
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 6 luglio 1992.
 Data e luogo dell'incanto: 1° settembre 1992, ore 14, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Palazzo giustizia, via Bossi 2a, Lugano.
 Le condizioni d'asta saranno visibili, presso lo scrivente Ufficio, a partire dal 14 agosto 1992 e per 10 giorni consecutivi.
 6900 Lugano, 15 giugno 1992 Ufficio di esecuzione, Lugano:
 E. Antonini, uff.

Ticino (5156²)
 Avviso d'incanto unico Inc. Imm. 1490 EP1 405501
 Debitrice: **Lüthi Otto Immobilien AG**, Allmendstrasse 9, 3000 **Berne** 22.
 Immobile da realizzare: in territorio del comune di Chiasso (RFD)
 Ubicazione Denominazione Mappa n. Mis. m² Stima uff. Fr.
 Via Dante A. casa 296 1 100 000.-
 Alighieri d. abitazione 900 676 128 440.-
 b. orto e giardino 972 1 228 440.-
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 3 000 000.-
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali) entro il 7 luglio 1992.
 Data e luogo dell'incanto: mercoledì 12 agosto 1992, dalle ore 15 in avanti, presso la sala del Consiglio comunale a Chiasso.
 Sopralluogo: mercoledì 5 agosto 1992, dalle 15 alle 15.30, via Galli 31. Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.
 6850 Mendrisio, 15 maggio 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti:
 A. Caimi, uff.

Ticino (5157²)
 Avviso d'incanto unico Es. n. 405146 Inc. Imm. n. 1494
 Debitore: **Selvini Silvio**, via Soldini 3, 6830 **Chiasso** (iscritto a registre commerce come ditta individuale).
 Immobili da realizzare: nel comune di Cabbio (RFP) Ubicazione: Valera
 Denominazione Mappa n. Misura m² Stima uff. Fr.
 Stalla 593 A 65 30 000.-
 Stalla 593 B 77 5 000.-
 Ripostiglio 593 C 12 1 000.-
 Stalla 593 D 38 2 000.-
 prato 593 e 17 737 7 094.80
 bosco 593 f 3 204 320.40
 bosco 593 g 157 15.70
 cespugliato 593 h 103 10.30
 Valore complessivo di stima ufficiale: 45 441.20
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 271 298.-
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari, più interessi) entro il 7 luglio 1992.
 Data e luogo dell'incanto: giovedì 13 agosto 1992, dalle ore 15 in avanti, presso la sala comunale di Cabbio.
 Sopralluogo per visione degli immobili: giovedì 6 agosto 1992, dalle ore 15 alle ore 15.30.

Le condizioni d'asta sono depositata a partire dal 17 luglio 1992 e per 10 giorni consecutivi, presso lo scrivente Ufficio.
 Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.

6850 Mendrisio, 20 maggio 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti:
 A. Caimi, uff.

Neuchâtel (4311¹)
 Enchères d'immeuble
 Le mercredi 29 juillet 1992, à 14 h., à Cernier, Hôtel-de-Ville, salle du Tribunal, l'office des poursuites de Cernier vendra par voie d'enchères publiques, sur réquisition du créancier hypothécaire en 2e rang, de l'immeuble ci-dessous désigné appartenant à **Balbau AG**, à **Thoune**, à savoir:
 Cadastre de Villiers
 Parcelle 620, A La Champey, plan folio no 8, pré de 3350 m², dans la zone constructions basses. Terrain de forme rectangulaire avec une faible déclivité, bon dégagement.
 Estimation cadastrale (1972): fr. 2 600.-
 Estimation officielle (1992): fr. 500 000.-
 Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai de 20 jours, soit jusqu'au 17 juin 1992 inclus, leurs droits sur ledit immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai, seront exclus de la répartition pour autant qu'ils ne sont pas contestés par les registres publics. Les conditions de vente de cette unique enchère qui aura lieu conformément à la loi, l'état des charges, l'extrait du registre foncier et le rapport de l'expert, seront déposés à l'office soussigné, à la disposition des intéressés, dès le 3 juillet 1992.
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante (éventuelle autorisation militaire réservée).
 Le terrain pourra être visité sur rendez-vous préalable.
 Renseignements: Office des poursuites de Cernier, Epervier 4, tél. 038 53 21 15.
 2053 Cernier, 20 mai 1992 Office des poursuites
 Le préposé: M. Gonella

Nachlassverträge Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG - LP - LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Aargau (5139²)
 Das Bezirksgericht Baden, 1. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 3. Juni 1992 der Firma **JATAG**, Aarestrasse 17, 5300 **Vogelsang-Turgi**, im Sinne von Art. 294 ff. SehKG, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.
 Zur Sachwalterin wurde die Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufen (Postadresse: Postfach 649, 5600 Lenzburg), bestellt.
 Die Eingabefrist wurde wie folgt angesetzt: vom 15. Juni bis und mit 6. Juli 1992.
 Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben (Wert 3. Juni 1992) mit gesonderter Zinsberechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldscheine usw.), während der Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden.
 5603 Staufen, 9. Juni 1992 Die Sachwalterin: Risag GmbH
 Verwaltung und Treuhand
 Kornweg 7, Staufen

Vaud (5178)
 Débitrice: **Benico SA**, machines et outils, Z.I. Les Dueats 2, 1350 **Orbe**.
 Date de l'octroi du sursis: 26 mai 1992.
 Durée du sursis: 4 mois, échéant au 27 septembre 1992.
 Commissaire au sursis: M. Michel Favre, breveté OPF, c/o Fiduciaire Michel Favre SA, chemin du Grand-Record 7, case postale 61, 1040 Echallens.
 Délai pour les productions: 20 jours, soit au 7 juillet 1992, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat. Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire avec toutes pièces justificatives, dans le délai prescrit. Ceux qui ont introduit des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).
 Assemblée des créanciers: mardi 8 septembre 1992, à 14 h., en salle du Tribunal civil du district d'Orbe, Hôtel de la Ville, 1350 Orbe.
 Examen des pièces: pendant les 10 jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire au sursis, chemin du Grand-Record 7, à Echallens, soit à partir du 28 août 1992 inclusivement.
 Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.
 1040 Echallens, 17 juin 1992 Le commissaire au sursis:
 Michel Favre

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

Etat de collocation dans le concordat par abandon d'actif

Graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG - LP - LEF 250, 316g)

Vaud (5199)
 Etat de collocation complémentaire
 Concordat par abandon d'actif de **CIH Composants Industriels Horlogers SA**, avenue Tribunal Fédéral 1, **Lausanne**.
 L'état de collocation est déposé à nouveau, à la suite de l'admission d'une production tardive en 5e classe. Il peut être consulté à l'office des faillites, galerie St-François A, 1002 Lausanne.
 Délai pour inter action en opposition du 27 juin 1992, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.
 1002 Lausanne, 17 juin 1992 Le liquidateur:
 Ch. Kammermann

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

Zürich (5200)
 Konkursamtliche Grundstücksteigerung
 2. Publikation/Korrektur
 Hinsichtlich der in der Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG über die **RC-Syprotel AG**, mit Sitz in **Dietikon**, Silberstrasse 10, 8953 Dietikon, im Auftrag des Konkursamtes Dietikon durchzuführenden öffentlichen Versteigerung des Grundstückes Kat.-Nr. 3803, Volkswil (Betriebsgebäude mit 669 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Zentralstrasse 9a) vom 10. Juni 1992 (vgl. Schweizerisches Handelsamtsblatt und Amtsblatt des Kantons Zürich vom 5. Juni 1992) wird auf folgende Änderung/Korrektur hingewiesen: Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 17. bis 26. Juni 1992 beim Konkursamt Dübendorf, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.
 Im übrigen wird auf die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Juni 1992 verwiesen.
 8600 Dübendorf, 1. Juni 1992 Konkursamt Dübendorf:
 S. Bucher, Notar-Stellvertreter

Neuchâtel (5201³)
 Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI
 Faillite: **Construire S.A.**, construction et transformation de bâtiments en tous genres, etc., société anonyme ayant son siège à **Neuchâtel**, faubourg de l'Hôpital 19.
 Faillite prononcée le 19 novembre 1991, liquidation suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 27 janvier 1992, art. 230 LP.
 Liquidation poursuivie sur demande de créanciers gagistes, selon l'art. 134 ORI, pour les immeubles suivants:
 Cadastre de Colombier: parcelles 4088/A, 4089/B, 4090/C, 4091/D, 4092/E, 4093/F, 4094/G, appartement en PPE copropriétaires du 4120, rue Chaillat 5b.
 La parcelle 4120 est copropriétaire du 4144 pour 7/47, 9 places de parc.
 Cadastre de Sainte-Croix VD: parcelle 166, habitations, place-jardin, rue du Midi 1-3.
 Cadastre de Wohlen AG: parcelle 3873, habitation et garages, Fischerhüslweg 5.
 Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: 7 juillet 1992.
 2001 Neuchâtel, 17 juin 1992 Office des faillites
 Le préposé: Y. Bloesch

Neuchâtel (4865¹)
 Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI
 Faillite: **Immeuble Parc 77 S.A.**, achat, exploitation et vente d'immeubles, société anonyme ayant son siège à **Neuchâtel**, faubourg de l'Hôpital 19.
 Faillite prononcée le 27 janvier 1992, liquidation suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 6 mai 1992, selon l'art. 230 LP.
 Liquidation poursuivie sur demande de créanciers gagistes, selon l'art. 134 ORI, pour les immeubles suivants:
 Cadastre de Colombier: Parcelles 4095/A, 4096/B, 4097/C, 4098/D, 4099/E, 4100/F, 4101/G, appartements en PPE copropriétaires du 4145, Rue Chaillat 5a.
 La parcelle 4145 est copropriétaire du 4144 pour 7/47 - 10 places de parc.
 Cadastre de Bâle: parcelle 2259, habitation, Sperrstrasse 98.
 Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: 23 juin 1992.
 2001 Neuchâtel, 3 juin 1992 Office des faillites
 Le préposé: Y. Bloesch

Neuchâtel (4794¹)
 Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI
 Faillite: **S.I. Collège Casernes S.A.**, construction et transformation d'immeubles, société anonyme ayant son siège à **Neuchâtel**, faubourg de l'Hôpital 19.
 Faillite prononcée le 27 janvier 1992, liquidation suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 6 mai 1992, selon l'art. 230 LP.
 Liquidation poursuivie sur demande d'un créancier gagiste, selon l'art. 134 ORI, pour les immeubles suivants:
 Cadastre d'Yverdon-les-Bains, art. 1990 et 1991: habitations rue du Collège 8 et 10 et rue des Casernes 7/rue des Casernes 5, rue du Collège 6.
 Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: 23 juin 1992.
 2001 Neuchâtel, 3 juin 1992 Office des faillites
 Le préposé: Y. Bloesch

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Regisztrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 9. August 1991 **392323**
 Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf

BENOPAN

Erneuerung der Marke Nr. 252686. Schutz ab 3. Juni 1991.

Pflanzenschutzmittel, Tier- und Pflanzenvertikungsmittel.
 Int. Kl. 1, 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. August 1991 **392324**
 «Ovid» Software GmbH, Spitzwegstrasse 6,
 D-W-8000 München 70 (Deutschland)

OVID

Auf Datenspeichern gespeicherte Datenverarbeitungsprogramme.
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. August 1991 **392325**
 CHC City Ky, Pyöräkatu 1, SF-70600 Kuopio
 (Finnland)

CHC CITY

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
 Int. Kl. 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. August 1991 **392326**
 Vincer Beperk, Aan-de-Wagenweg,
 Stellenbosch 7600 (Kapprovinz, Südafrika)

REMBRANDT

Erneuerung der Marke Nr. 255147. Schutz ab 19. August 1991.

Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlen-säurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken; Weine, Spirituosen und Liköre.
 Int. Kl. 32, 33

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. August 1991 **392327**
 Trebor Bassett Limited, 1-4, Connaught Place,
 GB-London W2 2EX (Grossbritannien)

BASSETT'S ALLSORTS

Schokolade, Schokoladewaren, feine Backwaren und Konditorwaren (soweit in Klasse 30 enthalten), einschliesslich Lakrizen.
 Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. August 1991 **392328**
 Trebor Bassett Limited, 1-4, Connaught Place,
 GB-London W2 2EX (Grossbritannien)

BASSETT'S

Schokolade, Schokoladewaren, feine Backwaren und Konditorwaren (soweit in Klasse 30 enthalten), einschliesslich Lakrizen.
 Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 19 août 1991 **392329**
 Kodak-Pathe, 08-26, Rue Villiot, F-75012 Paris
 (France)

KODAK PQS

Appareils de prise de vues, appareils pour l'enregistrement, la transmission, la réception et l'impression d'images, logiciels pour ces appareils, dispositifs de commande à distance de ces appareils, chargeurs de rubans et notamment de filtres optiques. Photogra-

phies, manuels, papiers thermostables, matériaux transparents thermostables.
 Cl. int. 9, 16

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1991 **392330**
 Nupla Corporation, 11912 Sheldon Street,
 Sun Valley (CA 91352, Vereinigte Staaten von
 Amerika)

CUSH-N-GRIP

Werkzeuggriffe und Sets zum Ersetzen von Handgriffen.
 Int. Kl. 6, 20

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1991 **392331**
 Eli Lilly and Company, Lilly Corporate Center,
 Indianapolis (IN 46285, Vereinigte Staaten von
 Amerika)

ELANCO

Erneuerung der Marke Nr. 254064. Schutz ab 20. August 1991.

Kapsellfüllmaschinen, -apparate und -geräte; Extruder sowie Maschinen, Apparate und Geräte zur Herstellung kugelförmiger Stoffe aus Granulaten und stückigen Extrudaten; Bestand- und Zubehörteile der vorgenannten Maschinen, Apparate und Geräte.
 Int. Kl. 7

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1991 **392332**
 Reebok International Limited, Reebok House,
 Silverwell Street, GB-Bolton BL1 1PP
 (Grossbritannien)

REEBOK

Optische Waren; Apparate zur Aufzeichnung von Bild und Ton; fotografische Ausrüstungen (soweit in Klasse 9 enthalten).
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1991 **392333**
 Philip Morris Products Inc., 3601 Commerce Road,
 Richmond (VA 23234, Vereinigte Staaten von
 Amerika)

MILLER

Erneuerung der Marke Nr. 257671. Schutz ab 20. August 1991.

Tabakfabrikate, einschliesslich Zigaretten, Zigarren und Pfeifentabak.
 Int. Kl. 34

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 20 août 1991 **392334**
 Dr. Babor GmbH & Co., Neuenhofstrasse 180,
 D-W-5100 Aachen (Allemagne)

BABAR

Renouvellement de la marque no 254743. Protection à partir du 3 août 1991.

Parfumerie.

Cl. int. 3

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1991 **392335**
 Esprit International, 900 Minnesota Street,
 San Francisco (CA 94107, Vereinigte Staaten von
 Amerika)

ECOLLECTION

Schmuckwaren aus Edelmetallen und unedlen Metallen; Uhren; Handkoffer, Taschen, Gepäck-

stücke, Koffer, Schirme, Handtaschen, Geldbeutel, Gürtel und Brieftaschen; Bekleidungsstücke einschliesslich Schuhwaren und Kopfbedeckungen.
 Int. Kl. 14, 18, 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1991 **392336**
 Max Oettinger, Aktiengesellschaft Basel, Nauenstrasse 73, 4002 Basel

MOBARILLO

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 251425. Schutz ab 24. März 1991.

Tabakwaren.

Int. Kl. 34

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1991 **392337**
 Max Oettinger, Aktiengesellschaft Basel, Nauenstrasse 73, 4002 Basel

MOBA

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 251424. Schutz ab 24. März 1991.

Tabakwaren.

Int. Kl. 34

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1991 **392338**
 Max Oettinger, Aktiengesellschaft Basel, Nauenstrasse 73, 4002 Basel

NELSON

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 251426. Schutz ab 24. März 1991.

Tabakwaren.

Int. Kl. 34

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1991 **392339**
 Höchner AG, Schossenriet 2, 9442 Berneck

HÖCOSEPSAN

Zusatzstoffe für die Gummi- und Kunststoffbearbeitung, insbesondere Trennmittel.
 Int. Kl. 17

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1991 **392340**
 Höchner AG, Schossenriet 2, 9442 Berneck

HÖCOPRIME

Zusatzstoffe für die Gummi- und Kunststoffbearbeitung, insbesondere Klebstoffe, Halogeniermittel.
 Int. Kl. 17

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1991 **392341**
 Höchner AG, Schossenriet 2, 9442 Berneck

HÖCO

Chemische Produkte für die Gummi-, Kunststoff-, Lack- und Farbenindustrie.
 Int. Kl. 1, 2

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1991 **392342**
 Färberhüsl AG, Fronhof 55, 8215 Hallau

TINTORETTO

Farben zum Bemalen von Stoffen, vorwiegend Seiden.
 Int. Kl. 2

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1991 **392343**
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antiseptie AG, Gaswerkstrasse 1057, 5200 Windisch

FORMOSAN

Erneuerung mit Firmaänderung und Sitzverlegung der Marke Nr. 254931. Schutz ab 20. August 1991.

Desinfektionsmittel.
Int. Kl. 5

Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1991 **392344**
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antiseptie AG, Gaswerkstrasse 1057, 5200 Windisch

OPTISAN

Erneuerung mit Firmaänderung und Sitzverlegung der Marke Nr. 255738. Schutz ab 20. August 1991.

Desinfektionsmittel.
Int. Kl. 5

Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1991 **392345**
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antiseptie AG, Gaswerkstrasse 1057, 5200 Windisch

WASAPON

Erneuerung mit Firmaänderung und Sitzverlegung der Marke Nr. 255739. Schutz ab 20. August 1991.

Desinfektionsmittel.
Int. Kl. 5

Fabrikation.

Date de dépôt: 20 août 1991 **392346**
Laboratoires Sauter SA, 46, chemin de l'Etang, Vernier; adresse pour la correspondance: Bureau des Marques, Case postale, 4002 Bâle

EUPROCTOL

Renouvellement de la marque no 254378. Protection à partir du 20 août 1991.

Produits pharmaceutiques.
Cl. int. 5

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1991 **392347**
Ecorec Sursee AG, Allmendstrasse, 6210 Sursee

ECOREC

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Maschinen zur Verarbeitung und Verwertung tierischer und pflanzlicher Produkte; Maschinen für Recycling-Systeme; Futtermittel und organische Dünger.

Int. Kl. 1, 7, 31

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1991 **392348**
Bush Boake Allen Limited, Blackhorse Lane, GB-London E17 5QP (Grossbritannien)

TRUSIL

Erneuerung mit abgeänderter Darstellung der Marke Nr. 257072. Schutz ab 20. August 1991.

Alkoholfreie Aromastoffe für Nahrungsmittel, Backwaren und Getränke.

Int. Kl. 3, 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1991 **392349**
Glaxo Group Limited, Clarges House, 6-12, Clarges Street, GB-London W1Y 8DH (Grossbritannien)

TRICIVIR

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.
Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1991 **392350**
Naveta AG, Koblenz; Korrespondenzadresse: Sonnhaldenstrasse 7, 5027 Herznach

NAVETIN

Ergänzungsfuttermittel.
Int. Kl. 31

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1991 **392351**
Rumitas AG, Kirchweg 127, Postfach 374, 8102 Oberengstringen

ALPERMANN + VELTE

Elektrisches Gerät zur Bearbeitung von Videofilmen (Titelgerät).

Int. Kl. 9

Handel.

Date de dépôt: 21 août 1991 **392352**
E.I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (DE 19898, Etats-Unis d'Amérique)

AVANTIGE

Fibres et filaments textiles. Bas et collants.
Cl. int. 22, 25

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 21 août 1991 **392353**
Endura AG (Endura SA), 94, rue Jakob-Stämpfli, 2500 Bienne

BERIC

Montres, parties de montres.
Cl. int. 14

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 21 août 1991 **392354**
Morgan Adhesives Company, 4560 Darrow Road, Stow (OH 44224, Etats-Unis d'Amérique)

LITELINE

Papier, carton et produits en ces matières, compris dans la classe 16; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; étiquettes; matières plastiques pour l'emballage compris dans la classe 16.

Cl. int. 16

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1991 **392355**
Effems AG (Effems Ltd.), Herti-Zentrum 6, 6300 Zug

TREETS

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 315754. Schutz ab 29. Juli 1991.

Medizinische Süßwaren; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Tee, Kaffee, Kaffee-Extrakte, Kaffee-Essenzen, Mischungen aus Kaffee und Chicorée; Chicorée und Chicorée-Mischungen zur Verwendung als Kaffee-Ersatz; Kakao; Tee-, Kaffee- und Kakaogetränke, Trinkschokolade; Mehl, Biscuits; Getreide und Getreidepräparate, Reis, Teigwaren; Gewürze, Sirupe als Zusatz zu Nahrungsmitteln, Zucker, Honig, Melassesirup, Saucen (soweit in Klasse 30 enthalten); Speiseeis, Eiscreme, Eiscremeprodukte, tiefgekühlte Konfiseriewaren; Brot, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, nicht-medizinische Konfiseriewaren; Schokolade und Schokoladewaren; Füllungen, Zwischenverpflegungen, Fertigmahlzeiten und Bestandteile zur Herstellung von Mahlzeiten, Brotaufstriche (soweit in Klasse 30 enthalten).

Int. Kl. 5, 30

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 21 août 1991 **392356**
Laboratoires Om Société Anonyme, 22, rue du Bois-du-Lan, Case postale 84, 1217 Meyrin 2

FLAMILON

Renouvellement de la marque no 255165. Protection à partir du 21 août 1991.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires à l'exception des produits antibactériens.
Cl. int. 5

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1991 **392357**
Rockport Netherlands B.V., Officia I, 2nd Floor, De Boelelaan 7, NL-1083 HJ Amsterdam (Niederlande)

ROCKPORT

Lederwaren und Waren aus Lederimitationen, nämlich Taschen, Pakete, Etais, Brieftaschen, Geldtaschen, Schlüsselanhänger und Schlüssel-etuis; Reisetaschen; Schirme, Spazierstöcke. Bekleidungsstücke, einschliesslich Oberbekleidung und Sportbekleidung; Schuhwaren, einschliesslich Schuhe, Stiefel, Mokassins und Sandalen; Kopfbedeckungen.

Int. Kl. 18, 25

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 21 août 1991 **392358**
Wakamoto Pharmaceutical Company Limited, No. 5-3, 1-chome, Nihonbashi-Muromachi, Chuo-ku, Tokyo (Japon)

DICLOD

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, produits antipyrétiques et analgésiques, médicaments pour les organes sensoriels, médicaments traitant les allergies, produits pharmaceutiques pour l'épiderme.

Cl. int. 5

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1991 **392359**
Big Star Licensing Ltd., Room 1006-7, Tower II, Silvercord, 30 Canton Road, Tsimshatsu (Kowloon, Hongkong)

ATLANTIC

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

Int. Kl. 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1991 **392360**
Big Star Licensing Ltd., Room 1006-7, Tower II, Silvercord, 30 Canton Road, Tsimshatsu (Kowloon, Hongkong)

WESTSIDE

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

Int. Kl. 25

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 22 août 1991 **392361**
Laboratoire Asba Société Anonyme, 9491 Ruggell (Liechtenstein)

ASBA

Renouvellement de la marque no 254525. Protection à partir du 22 août 1991.

Préparations et produits médico-pharmaceutiques.
Cl. int. 5

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 22. August 1991 **392362**
Juvena Produits de Beauté SA, Industriestrasse 8,
 8604 Volketswil

JUVENA SUN BRONZE

Erneuerung der Marke Nr. 257235. Schutz ab
 22. August 1991.

Kosmetische Produkte zur Bräunung der Haut.
 Int. Kl. 3
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. August 1991 **392363**
Juvena Produits de Beauté SA, Industriestrasse 8,
 8604 Volketswil

NITCHEVO

Erneuerung der Marke Nr. 256963. Schutz ab
 22. August 1991.

Kosmetische Produkte, Parfümerien und Toiletten-
 seifen.
 Int. Kl. 3
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. August 1991 **392364**
Gujer, Meuli & Co., Schöneggstrasse 36,
 8953 Dietikon

MULTI MACRO

Erneuerung der Marke Nr. 254630. Schutz ab
 22. August 1991.

Filmkameras und Projektoren.
 Int. Kl. 9
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. August 1991 **392365**
Effectronic AG, Schindellegstrasse 57,
 8808 Pfäffikon SZ

EFFECTRONIC

Erneuerung mit Übertragung von Walter Werner
 Rheinboldt, Freienbach, und abgeänderter Waren-
 angebe der Marke Nr. 254274. Schutz ab 22. August
 1991.

Elektronische Steuereinrichtungen zur Direkt- und
 Fernsteuerung von Geräten und Maschinen aller
 Arten, insbesondere für die Unterhaltungselektronik
 (Video, Licht und Ton); Zusatzapparate für
 Datenverarbeitungsanlagen, soweit in Klasse 9 ent-
 halten.
 Int. Kl. 9
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. August 1991 **392366**
Rockwell International Corporation, 625 Liberty
 Avenue, Pittsburgh (PA 15222-3123, Vereinigte
 Staaten von Amerika)

COMMUNITY

Erneuerung der Marke Nr. 258378. Schutz ab
 22. August 1991.

Druckereipressen und deren Bestandteile.
 Int. Kl. 7
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. August 1991 **392367**
Rockwell International Corporation, 625 Liberty
 Avenue, Pittsburgh (PA 15222-3123, Vereinigte
 Staaten von Amerika)

METRO-OFFSET

Erneuerung der Marke Nr. 258379. Schutz ab
 22. August 1991.

Druckereipressen für den Offsetdruck.
 Int. Kl. 7
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. August 1991 **392368**
Rockwell International Corporation, 625 Liberty
 Avenue, Pittsburgh (PA 15222-3123, Vereinigte
 Staaten von Amerika)

URBANITE

Erneuerung der Marke Nr. 258382. Schutz ab
 22. August 1991.

Druckereipressen und deren Bestandteile.
 Int. Kl. 7
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. August 1991 **392369**
Rockwell International Corporation, 625 Liberty
 Avenue, Pittsburgh (PA 15222-3123, Vereinigte
 Staaten von Amerika)

SUBURBAN

Erneuerung der Marke Nr. 258381. Schutz ab
 22. August 1991.

Druckereipressen und deren Bestandteile.
 Int. Kl. 7
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. August 1991 **392370**
Rockwell International Corporation, 625 Liberty
 Avenue, Pittsburgh (PA 15222-3123, Vereinigte
 Staaten von Amerika)

SIGNATURE

Erneuerung der Marke Nr. 258380. Schutz ab
 22. August 1991.

Druckereipressen und deren Bestandteile.
 Int. Kl. 7
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 22 août 1991 **392371**
E.I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Mar-
 ket Street, Wilmington (DE 19898, Etats-Unis
 d'Amérique)

KROVAR

Renouvellement avec modification de l'indication
 des produits de la marque no 254930. Protection à
 partir du 22 août 1991.

Désherbants.
 Cl. int. 5
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 22. August 1991 **392372**
Optrel AG, Ebnaterstrasse 84, 9630 Wattwil

OPTREL COMFORT

Vorrichtungen und Geräte zum Schutz der mensch-
 lichen Augen vor Strahlung, nämlich Schutzbrillen,
 Augenschirme, Schirme, Schilde und Hauben für
 Schweißer, Sonnenbrillen, optische Filter, nämlich
 Absorptionsfilter, Interferenzfilter, Reflektionsfil-
 ter, IR-Filter, UV-Filter, Polarisationsfilter, in der
 Durchlässigkeit steuerbare optische Filter und Fil-
 teranordnungen, Vorrichtungen zum Steuern der
 Strahlungsdurchlässigkeit von steuerbaren Filtern
 und Filteranordnungen. Verglasungen für Gebäude
 und Fahrzeuge. Bestandteile der vorgenannten
 Waren.
 Int. Kl. 9, 19, 21
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. August 1991 **392373**
Tommy Hilfiger, Inc., 25 West 39th Street,
 New York (NY, Vereinigte Staaten von Amerika)

TOMMY JEANS

Bekleidungsstücke für Herren, Damen und Kinder.
 Int. Kl. 25
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. August 1991 **392374**
Gardisette International AG, Spielhof 14a,
 8750 Glarus

COMBIFLEX

Erneuerung der Marke Nr. 255553. Schutz ab
 22. August 1991.

Gardinen, Vorhänge, Web- und Wirkstoffe zur Her-
 stellung von Gardinen und Vorhängen, Bleibänder
 bestehend aus Metall mit einer Folienumhüllung für
 die Beschwertung von Gardinen und Vorhängen.
 Int. Kl. 24, 26
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. August 1991 **392375**
Foseco Trading AG, Langenjohnstrasse 9,
 7000 Chur

MOLDON

Erneuerung der Marke Nr. 255109. Schutz ab
 23. August 1991.

Chemische Beschichtungsmassen zur Verwendung
 in der metallurgischen Industrie.
 Int. Kl. 1, 2
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. August 1991 **392376**
Borg-Warner Corporation, 200 South Michigan
 Avenue, Chicago (IL, Vereinigte Staaten von Ame-
 rika)

VELVET DRIVE

Erneuerung der Marke Nr. 256439. Schutz ab
 23. August 1991.

Kraftübertragungen, einschliesslich automatischer
 Getriebe für Motorfahrzeuge und Kraftübertra-
 gungsantriebe für Wasserfahrzeuge und industrielle
 Anwendungen; Bestand- und Ersatzteile für die
 vorstehend erwähnten Waren.
 Int. Kl. 7, 12
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. August 1991 **392377**
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East
 Market Street, Akron (OH 44316-0001, Vereinigte
 Staaten von Amerika)

VITASPENSER

Erneuerung der Marke Nr. 254884. Schutz ab
 23. August 1991.

Pappschachteln.
 Int. Kl. 16
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 23 août 1991 **392378**
Parker Intangibles Inc., 1105 North Market Street,
 Suite 1300, Wilmington (DE 19899, Etats-Unis
 d'Amérique)

METRU-LOK

Renouvellement de la marque no 254940. Protec-
 tion à partir du 23 août 1991.

Raccords métalliques ou au moins partiellement
 métalliques pour tubes, tuyaux et tuyaux flexibles.
 Cl. int. 6
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1990 **392379**
Rubbaglas (Petroseals) Limited, Grosvenor Gar-
 dens House, 35-37, Grosvenor Gardens,
 GB-London S.W. 1 (Grossbritannien)

FLEX-A-SEAL

Bewegliche Vorrichtungen zum Abdichten von
 Tankanlagen (soweit in den Klassen 7, 17 und 19
 enthalten).
 Int. Kl. 7, 17, 19
 Fabrikation und Handel.

Bilanzen—Bilans—Bilanci

Daiwa Securities Bank (Switzerland), Zürich

Bilanz per 31. März 1992
(vor Gewinnverteilung)

(B 331)

Passiven

Aktiven		Bilanz per 31. März 1992 (vor Gewinnverteilung)		(B 331)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		3 631 106.90	Bankenkreditoren auf Sicht			15 081 961.57	
Bankendebitoren auf Sicht		36 059 066.24	Bankenkreditoren auf Zeit			2 633 000.—	
Bankendebitoren auf Zeit		112 007 000.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 130 000.—			
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	70 007 000.—		Kreditoren auf Sicht			45 938 634.35	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		24 322 609.55	Sonstige Passiven			19 342 132.10	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		292 385.05	Aktienkapital			50 000 000.—	
Wertschriften		20 101 913.80	Gesetzliche Reserven			1 500 000.—	
Sonstige Aktiven		15 561 424.94	Andere Reserven			30 000 000.—	
			Gewinnvortrag			50 522 233.57	
			Reingewinn			(3 042 455.11)	
Bilanzsumme		211 975 506.48	Bilanzsumme			211 975 506.48	
Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. März 1992							
Wertschriften				Garantien			
		Fr.			Fr.	27 560.—	
Schweizerische Obligationen:							
Banken		600 000.—					
Ausländische Obligationen:							
Öffentlich-rechtliche Körperschaften		6 419 970.—					
Andere		11 560 097.—					
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		1 521 847.—					
		20 101 914.—					
Auslandaktiven		Fr.	Fr.				
Total Auslandaktiven		36 699 163.—	86 235 376.—				
- davon Bankendebitoren		31 199 163.—					
- mit Laufzeit bis zu 90 Tagen		5 500 000.—					
- längerfristige							
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1992							
Aufwand				Ertrag			
		Fr.	Fr.			Fr.	
Passivzinsen			1 161 304.34	Aktivzinsen		8 775 499.94	
Kommissionsaufwand			3 866 062.65	Kommissionsertrag		26 168 924.58	
Bankbehörden und Personal			14 400 813.52	Ertrag aus Handel mit Devisen		220 955.26	
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen			788 911.20	Wertschriftenenertrag		4 326 841.11	
Geschäfts- und Bürokosten			16 012 966.31	Verschiedenes		1 920 517.14	
Steuern							
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen			8 225 135.12				
- davon für ausserordentliche Rückstellungen	4 300 000.—						
Reinverlust		(3 042 455.11)					
Total		41 412 738.03		Total		41 412 738.03	

Banco Santander (Suisse) SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1991

(B 332)

Passifs

Actifs		Bilan au 31 décembre 1991		(B 332)		Passifs	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		679 396.—	Engagements en banque à vue			1 318 916.—	
Avoirs en banque à vue		3 383 710.—	Engagements en banque à terme			72 804 798.—	
Avoirs en banque à terme		13 986 174.—	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	18 018 730.—			
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	13 317 674.—		Créanciers à vue			7 783 599.—	
Effets de change et papiers monétaires		94 588.—	Autres passifs			2 715 057.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		5 755 027.—	Capital			30 000 000.—	
Comptes courants débiteurs gagés		6 960 107.—	Perte reportée			(5 189 433.—)	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		7 150 618.—					
Avances et prêts à terme fixe gagés		49 013 385.—					
- dont garantie par hypothèque							
Titres		10 587 050.—					
Participation permanente		5 060 000.—					
Autres actifs		4 954 129.—					
Perte de l'exercice		1 808 753.—					
		109 432 937.—					109 432 937.—
Notes relatives aux comptes de l'exercice clos le 31 décembre 1991							
Titres				Engagements conditionnels			
		Fr.			Fr.		
Obligations suisses:							
Confédération, cantons et communes		1 902 500.—			Engagements par garantie		40 641 183.—
Banques		951 250.—					
Sociétés financières		939 528.—			Opérations en cours		Fr.
		3 793 278.—					
Lettres de gage		465 000.—			Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		—
Obligations étrangères:					Engagement résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		—
Collectivités de droit public		2 229 786.—					
Autres		3 966 274.—					
		6 196 060.—					
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation		132 712.—					
		10 587 050.—					
Participation permanente							
		Fr.					
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation:							
Banque		5 060 000.—					
Montant des actifs à l'étranger		Fr.	Fr.				
- dont avois en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	14 966 000.—		83 296 000.—				
- à plus de 90 jours d'échéance	669 000.—						
Compte de profits et pertes pour l'exercice clos le 31 décembre 1991							
Charges				Produits			
		Fr.			Fr.		
Intérêts débiteurs		4 280 944.—			Intérêts créanciers		5 298 414.—
Commissions		306 255.—			Produit des effets de change et des papiers monétaires		9 684.—
Organes de la banque et personnel		4 752 904.—			Commissions		6 615 986.—
Contributions à l'institution de prévoyance en faveur du personnel		411 686.—			Produit des opérations sur devises et métaux précieux		1 150 427.—
Frais généraux et de bureau		3 798 020.—			Produit des titres		739 107.—
Impôts		160 386.—			Produits divers		3 324.—
Pertes, amortissements et provisions		1 915 500.—			Perte de l'exercice		1 808 753.—
		15 625 695.—					15 625 695.—

euroINFORMATION

Schweiz:

Finanzielle Auswirkungen eines EWR-Beitritts**Zusätzliche Erträge machen die Kosten mehr als wett**

Will man die finanziellen Konsequenzen eines EWR-Beitritts für den Bund objektiv untersuchen, muss man neben den Kosten auch die zu erwartenden Budgetentlastungen berücksichtigen. Eine Gegenüberstellung beider Seiten macht deutlich, dass sich das EWR-Abkommen - zumindest langfristig - für die Schweiz finanziell lohnt.

Die Kosten

Von 1993 bis 1997 wird das EWR-Abkommen unser Bundesbudget jährlich mit 330 bis 350 Mio Franken belasten. Dieser Betrag beinhaltet rund 60 Mio Franken aus verminderten Zolleinnahmen, rund 20 Mio Franken aus Mehraufwendungen für Sozialversicherungen, 100 Mio Franken für den sogenannten Kohäsionsfonds - eine Einrichtung, die wirtschaftliche und soziale Unterschiede in den 19 EWR-Staaten verringern soll. Ab 1998 sind keine Kohäsionszahlungen mehr vorgesehen, zudem sind Einsparungen von rund 100 Mio Franken bei der Arbeitslosenversicherung möglich, so dass sich die jährliche Mehrbelastung auf einem Niveau von ungefähr 180 Mio Franken einpendeln wird.

Die Erträge

Auf der andern Seite wird das Bundesbudget durch das EWR-Abkommen spürbar entlastet. Eine vielzitierte Studie von Professor Heinz Hauser über die Auswirkungen des EWR-Abkommens für die Schweiz weist einen Anstieg des Bruttoinlandsproduktes von vier bis sechs Prozent aus, was einem Betrag von 12 bis 18 Milliarden Franken entspricht! Verteilt auf eine Anpassungsperiode von zehn Jahren ergibt dies eine Erhöhung der jährlichen Wachstumsraten um 0,4 bis 0,6 Prozent. Dieses Wachstum bringt zusätzliche Steuereinnahmen. Nach fünf Jahren sind dies rund 300 Mio Franken bei der Wust. Später rechnet man zusätzlich mit demselben Volumen bei der direkten Bundessteuer. Daneben wird auch die Liberalisierung des öffentlichen Beschäftigungswesens das Bundesbudget positiv beeinflussen. Sie allein birgt ein Sparpotential von einigen hundert Millionen Franken.

Das Resultat

Alles in allem werden die durch das EWR-Abkommen verursachten Kosten bei weitem kompensiert: die zu erwartenden Erträge sind - insbesondere wenn man die von Professor Hauser errechneten Wohlstandsgewinne mitberücksichtigt - deutlich grösser als die Belastungen.

Integrationsbüro
Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten
Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

euroINFORMATION

Suisse:

Conséquences financières de l'EEE**Les revenus supplémentaires font plus que compenser les dépenses**

En ce qui concerne les conséquences financières de l'Espace économique européen (EEE) sur notre pays, on doit examiner simultanément, si l'on veut être objectif, les dépenses et les revenus. Une comparaison de ces deux aspects montre de façon évidente que l'Accord sur l'EEE est avantageux pour la Suisse sur le plan financier, à long terme tout au moins.

Les dépenses

Les charges supplémentaires annuelles de l'EEE sur le budget de la Confédération seront de l'ordre de 330 à 350 mio de francs pendant les années 1993-1997. Ce montant se répartit de la manière suivante: environ 60 mio de francs de pertes sur les droits de douanes, 20 mio de francs de dépenses supplémentaires pour les assurances sociales, 100 mio de francs de contributions aux programmes de recherches, et 60 à 70 mio de francs de participation au fonds de cohésion, un mécanisme destiné à réduire les disparités économiques et sociales dans les 19 pays de l'EEE. A partir de 1998, il n'y aura plus de versements à ce fonds de cohésion. De plus, des économies de l'ordre de 100 mio de francs seront possibles en matière d'assurance-chômage, de sorte qu'à cette date, les charges supplémentaires pour la Confédération vont se stabiliser à un niveau d'environ 180 millions de francs par an.

Les revenus

En revanche, le budget de la Confédération s'allégera sensiblement, grâce à l'Accord sur l'EEE. L'expertise souvent citée du professeur Hauser sur les conséquences de l'Accord pour la Suisse annonce un accroissement du produit intérieur brut (PIB) de 4 à 6%, ce qui correspond à une somme de 12 à 18 milliards de francs! Compte tenu d'une répartition sur une période d'adaptation de dix ans, l'augmentation du taux de croissance annuel se situe dans une fourchette de 0,4 à 0,6 point de pourcentage. Cette croissance apportera des revenus fiscaux additionnels. Après cinq ans, ces derniers représenteront sous forme d'ICHA environ 300 mio de francs, et plus tard, on prévoit par l'impôt fédéral direct une nouvelle augmentation du même ordre de grandeur. De surcroît, la libéralisation des marchés publics influencera positivement le budget fédéral, et représente à elle seule un potentiel d'économie de quelques centaines de millions de francs.

Le résultat

Au total, les dépenses causées par l'Accord sur l'EEE seront plus que compensées: les revenus attendus seront nettement supérieurs aux dépenses, surtout si l'on considère les gains économiques calculés par le professeur Hauser.

Bureau de l'intégration
Département fédéral des affaires étrangères
Département fédéral de l'économie publique

Savoir que l'on sait ce que l'on sait, et savoir que l'on ne sait pas ce que l'on ne sait pas: voilà la véritable science. Confucius

Il discorso dell'uomo pulesa qual'è la sua vita. Seneca

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenjacke*
Material: *100% Viskose*
Gewebebindung: *Atlasbindung*
Fadenzahl:
Kette = 66 auf 1 cm Schuss = 35 auf 1 cm
Garnnummer:
Kette = *dtx 133* Schuss = *Nm 30/1*
Garnart: *einfach*
Veredlung: *gefärbt*
Stückgewicht für Grösse: *720 g (Grösse 40)*
Ursprungsland des Importproduktes: *Ungarn*
Diverses:

Handelsstufe: *Versandhandel*

AEA-Referenz-Nr.: *21/0220*

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *veste pour dames*
Matière: *100% viscose*
Armure: *armure satin*
Nombre de fils:
à la chaîne = 66 sur 1 cm à la trame = 35 sur 1 cm
Numéro des fils (tirage métrique):
pour la chaîne = *dtx 133* pour la trame = *Nm 30/1*
Genre de fils: *fils simples*
Perfectionnement: *teinte*
Poids net par grandeur: *720 g (grandeur 40)*
Pays d'origine du produit importé: *Hongrie*
Divers:

Degré commercial: *commerce d'expédition*

No de référence - DIE: *21/0220*

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels 1, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 4 Zürich

Ort: Zürich-Affoltern; FAP Reckenholz
Objekt: Westrakt

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

BKP: 710 Flachdachsanierung, Bituminös und Sarnafil
inkl. Spenglerarbeit ca. 900 m²
Ausführung: Mitte September 1992.

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis am 3. Juli 1992 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden und zwar unter Angabe des Bauobjektes und der Arbeitsgattung. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen.

Die Submissionsunterlagen werden vom beauftragten Architekten oder Fachingenieur ausgehändigt oder zugesandt. Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterkordantanten mitzuteilen. (M 211)

Soumission de travaux de construction

Entreprise des PTT suisses; Division des bâtiments

Les travaux et fournitures suivants sont mis au concours public selon l'ordonnance sur les soumissions de la Confédération du 31 mars 1971:

Lieu: La Plaine; Bâtiment des télécommunications.
Projet de construction: Transformations pour IFS.
Description: Transformations des locaux existants, soit: démontages et reconstruction des installations de courant fort, de sécurité, de téléphones et de climatisation, ainsi que protection extérieure contre la foudre.

Documents du concours: Les entreprises désirant participer au concours voudront bien s'annoncer jusqu'au 10 juillet 1992 à la Direction bâtiments et immeubles PTT, section constructions ouest, avenue des Bergières 42, case postale, 1000 Lausanne 22, en indiquant le projet de construction et la catégorie de travaux. Les délais prévus pour l'expédition des soumissions sont indiqués ci-dessous.

Travaux et livraisons à exécuter:

CFC	Catégorie de travaux	Volume approximatif des travaux Désignation	Unité	Quantité	Expédition présumée des documents de soumission	Début présumé des travaux
22/33	Installations électriques	Démontages installations de courant fort (Alimentation caniveaux d'éclairage et prises). Mise à terre, alimentation d'appareils. Installations téléphones A et B. Installations de sécurité. Installations de climatisation et d'humidification. Protection extérieure contre la foudre	env. m ²	180	mi-juillet	fin août

Seuls entrent en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant de leur capacité d'exécuter les travaux. C'est pourquoi, en s'inscrivant, toute entreprise soumissionnaire donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel, ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants. Pour les catégories de travaux mentionnées ci-dessus aucun avis de soumission ultérieur n'est prévu. (M 204)

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Jupe*
Material: *100% Wolle*
Gewebebindung: *Köperbindung*
Fadenzahl:
Kette = 24 auf 1 cm Schuss = 22 auf 1 cm
Garnnummer:
Kette = *dtx 208x2* Schuss = *dtx 395x1*
Garnart: *Kette = mehrfach, Schuss = einfach*
Veredlung: *gefärbt*
Stückgewicht für Grösse: *195 g (Grösse 40)*
Ursprungsland des Importproduktes: *Ungarn*
Diverses:

Handelsstufe: *Versandhandel*

AEA-Referenz-Nr.: *21/0221*

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *jupe*
Matière: *100% laine*
Armure: *armure sergé*
Nombre de fils:
à la chaîne = 24 sur 1 cm à la trame = 22 sur 1 cm
Numéro des fils (tirage métrique):
pour la chaîne = *dtx 208x2* pour la trame = *dtx 385x1*
Genre de fils: *chaîne = fils retors, trame = fils simples*
Perfectionnement: *teinte*
Poids net par grandeur: *195 g (grandeur 40)*
Pays d'origine du produit importé: *Hongrie*
Divers:

Degré commercial: *commerce d'expédition*

No de référence - DIE: *21/0221*

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels 1, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Liste des produits phytosanitaires 1991/92

La nouvelle liste des produits phytosanitaires 1991/92 est parue. Cette brochure, imprimée en deux langues, compte 284 pages. Elle donne une vue d'ensemble de tous les produits phytosanitaires, des organismes vivants, d'autres matières auxiliaires et des produits pour la protection des récoltes, qui sont contrôlés par les stations fédérales de recherches agronomiques et homologués en accord avec l'Office fédéral de la santé publique par la Station fédérale de recherches agronomiques de Wädenswil. L'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Bern, tient la brochure à votre disposition, au prix de 16 francs.

Office fédéral de l'agriculture

Erfinden ist leichter als die Wahrheit sagen. Kurt Guggenheim

On se persuade mieux, pour l'ordinaire, par les raisons qu'on a soi-même trouvées, que par celles qui sont venues dans l'esprit des autres. Blaise Pascal

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 11. Juni 1992

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

In Artikel 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat Juli 1992, wie folgt festgesetzt:

Table with 4 columns: Zolltarifnummer, Ansatz je 100 kg Eigen-gewicht, Zolltarifnummer, Ansatz je 100 kg Eigen-gewicht. Lists various agricultural products and their respective duties.

Diese Änderung tritt am 1. Juli 1992 in Kraft.

11. Juni 1992 Eidgenössisches Finanzdepartement: O. Stüch

Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base

Modification du 11 juin 1992

Le Département fédéral des finances arrête:

L'article 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, les taux sont fixés comme il suit pour le mois de juillet 1992:

Table with 4 columns: Numéro du tarif des douanes, Taux par 100 kg poids effectif, Numéro du tarif des douanes, Taux par 100 kg poids effectif. Lists various agricultural products and their respective duties.

La présente modification entre en vigueur le 1er juillet 1992.

11 juin 1992 Département fédéral des finances: O. Stüch

Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base

Modificazione dell'11 giugno 1992

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

Nell'articolo 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide per il mese di luglio 1992 - sono fissate come segue:

Table with 4 columns: Voce di tariffa delle dogane, Aliquota 100 kg peso effettivo, Voce di tariffa delle dogane, Aliquota 100 kg peso effettivo. Lists various agricultural products and their respective duties.

La presente modificazione entra in vigore il 1° luglio 1992.

11 giugno 1992 Dipartimento federale delle finanze: O. Stüch

Nominallohnzuwachs von knapp 5% im 1992

Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) schätzt den durchschnittlichen Zuwachs der Nominallöhne für das Jahr 1992 auf 4,9 Prozent. Die Schätzung beruht auf den Unfallmeldungen an die Versicherer (SUVA und private Versicherer) des jeweils ersten Quartals der Jahre 1991 und 1992.

Die für 1991 festgestellte Tendenz zur Abnahme der betriebsüblichen Wochenarbeitszeit wird sich 1992 wahrscheinlich fortsetzen. Zu erwarten ist ein Rückgang in der Grössenordnung von rund sechs Minuten.

Unter der betriebsüblichen Arbeitszeit wird die für Vollzeitbeschäftigte eines Betriebes zur Anwendung gelangende Arbeitszeit verstanden. Massgebend sind dabei gesamtarbeitsvertragliche Regelungen. Fehlen letztere, so wird die in einem Betrieb üblicherweise gearbeitete Anzahl Stunden pro Woche berücksichtigt.

Accroissement des salaires nominaux de près de 5% en 1992

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT) prévoit une augmentation des salaires nominaux de 4,9% en 1992. Cette estimation se fonde sur les informations contenues dans les déclarations d'accidents (CNA et assureurs privés) du premier trimestre 1991 et 1992.

La hausse précitée de 4,9% correspond, dans une large mesure, à ce que les résultats des négociations salariales de l'automne 1991 laissent entrevoir. Sur la base des prévisions de l'évolution des prix, on peut escompter que le niveau des salaires réels ne variera pas de manière significative en 1992 par rapport à 1991.

La durée normale du travail suivra probablement, en 1992, la tendance constatée en 1991, à savoir une diminution d'environ six minutes par semaine.

La durée normale du travail se réfère aux travailleurs(ses) à temps complet et se définit, en Suisse, comme étant la durée du travail fixée dans les conventions collectives de travail. Lorsqu'elle n'est pas établie de la sorte, elle désigne le nombre d'heures correspondant aux règles ou usages de l'établissement.

Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1991/92

Das neue Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1991/92 ist zweisprachig erschienen und umfasst 284 Seiten. Es gibt einen Überblick über alle Pflanzenschutzmittel, lebende Organismen, weitere landwirtschaftliche Hilfsstoffe und Mittel zum Schutz der Erntegüter, die von den Eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten geprüft, im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Gesundheitswesen von der Forschungsanstalt Wädenswil bewilligt und im Handel erhältlich sind.

Dieses Buch kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, für 16 Franken gekauft werden.

Bundesamt für Landwirtschaft

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

Mitteilung an die Obligationäre der FIRST CITY TRUST COMPANY 6% nachrangige SFR.-Obligationen 1986-1996

SCHLUSSVERFÜGUNG in Sachen Restrukturierungsplan betreffend First City Trust Company

Am 12. Juni 1992 erliess der Court of Queen's Bench of Alberta, Kanada, die Schlussverfügung, mit welcher der von der First City Trust Company («First City») vorgeschlagene Restrukturierungsplan genehmigt wurde.

Der Restrukturierungsplan ist im Informationsschreiben mit Vollmachtsauforderung der First City vom 29. April 1992 dargestellt, welches den Inhabern nachrangiger Obligationen zur Verfügung gehalten und den Aktionären von First City zugestellt worden ist.

Die Schlussverfügung bestimmt, dass der Restrukturierungsplan an dem von der North American Life Assurance Company, NAL Trustco Inc., First City und First City Trustco Inc. bestimmten Datum in Kraft treten («Datum des Inkrafttretens») und dann für diese Gesellschaften und deren Gläubiger und Aktionäre verbindlich wird.

Die Schlussverfügung setzt den Ablauf der Rekursfrist gegen die Schlussverfügung fest auf den 29. Juni 1992, 16.00 Uhr (Alberta Zeit).

FIRST CITY TRUST COMPANY Barry A. Lynch, Sekretär

Solresco AG, in Liquidation, Zürich

Einladung an die Aktionäre zur

ordentlichen Generalversammlung

vom 29. Juni 1992, 8 Uhr, in den Räumen der Visura Treuhänd-Gesellschaft, Entfelderstrasse 5, 5000 Aarau.

Traktanden:

- 1. Protokoll der Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1990. 2. Abnahme der Jahresrechnung 1991. 3. Wahl der Kontrollstelle.

Stuag Holding AG

Dividende für 1991

Mitteilung an unsere Aktionäre

Die Generalversammlung der Stuag Holding AG vom 12. Juni 1992 hat eine Dividende von 8% beschlossen:

Table with 2 columns: Dividend type (brutto, abzüglich, netto) and two columns for Aktienarten A and B with nominal values and amounts.

Zahlung

Die Dividende wird den Aktionären über die Depotbank direkt vergütet oder den Heimverwahrern auf das uns bekannte Konto überwiesen.

Zug, 15. Juni 1992

Stuag Holding AG Der Verwaltungsrat

Schweizerische Bankgesellschaft

7 1/2%

nachrangige Anleihe 1992-2002 von Fr. 200 000 000

Der Erlös der Anleihe dient zur Beschaffung langfristiger Mittel für das Aktivgeschäft.

Titel	Inhaberobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
Coupons	Jahrescoupons per 10. Juli
Laufzeit	10 Jahre fest
Rückzahlung	10. Juli 2002
Liberierung	10. Juli 1992
Kotierung	wird beantragt an den Börsen von Zürich, Basel und Genf
Emissionspreis	101%
Zeichnungsschluss	18. Juni 1992, mittags
Valorennummer	90.377

Verkaufsrestriktionen
The Bonds have not been and will not be registered under the U.S. Securities Act of 1933 and are in bearer form and subject to U.S. tax law requirements. Subject to certain exceptions, Bonds may not be offered, sold or delivered within the United States of America or to U.S. persons.

Reopening
Die Obligationen werden in einem Betrag von anfänglich Fr. 200 Millionen ausgegeben. Die SBG behält sich das Recht vor, diesen Betrag jederzeit ohne Zustimmung der Anleihegläubiger durch Ausgabe weiterer, mit dieser Anleihe fungiblen (d. h. bezüglich Anleihebedingungen, Valorennummer, Restlaufzeit und Zinssatz identischen) Tranchen bis auf maximal Fr. 500 Millionen zu erhöhen.

Zeichnungen nehmen sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank entgegen.



BVZ Zermatt-Bahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, 29. Juni 1992, 14.30, Hotel Mont Cervin, in Zermatt.
Präsenzkontrolle ab 13.45 Uhr.

Traktanden:
1. Die Statutarischen.
2. Wahlen.
3. Diverses.

Die Bilanz, Erfolgsrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 17. Juni 1992 beim Sitz der Gesellschaft in Zermatt sowie bei der Direktion in Brig zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 24. Juni 1992 bei folgenden Banken bezogen werden:

in Lausanne:	Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerischer Bankverein MM. Hentsch, Chollet & Cie, Banquiers
in Genf:	Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerischer Bankverein
in Zürich:	Schweizerische Bankgesellschaft Bank Rüegg AG
in Basel:	Schweizerischer Bankverein
in Brig:	Schweizerische Bankgesellschaft
in Zermatt:	Schweizerischer Bankverein

Der Verwaltungsrat

«LA FONCIÈRE»

Schweizerischer Liegenschaften-Anlagefonds

Gegründet im Jahre 1954

Gestehungspreis der Liegenschaften: Fr. 321 000 000.-

Zahlung des Semestercoupons Nr. 8 ab 30. Juni 1992

	Zertifikate	
	1 Anteil-	2 Anteil-
	scheine	scheine
Bruttobetrag	Fr. 35.—	Fr. 70.—
abzüglich:		
eidg. Verrechnungs-	Fr. 12.25	Fr. 24.50
steuer 35%		
Nettobetrag	Fr. 22.75	Fr. 45.50

In der Schweiz domizillierte Anteil-scheinhaber sind berechtigt, die Ver-rechnungssteuer zurückzufordern.

Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Aus-land können die Vorteile von allfällig mit ihrem Domizillland abgeschlossenen Doppelbesteuerungsabkommen in An-spruch nehmen.

Die Depotbank:
Banque Vaudoise de Crédit
Lausanne

Offizielle Coupons-Zahlstellen:
Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Crédit Foncier Vaudois, Lausanne
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg
Banque Cantonale du Valais, Sion
Banque Cantonale Neuchâtoise, Neuchâtel
Banque Hypothécaire du Canton de Genève, Genève
Banque Leu AG, Zürich
Banque Galland & Cie SA, Lausanne
Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne
Solothurner Handelsbank, Solothurn
Banca Solari & Blum SA, Lugano
Bank von Ernst & Cie AG, Bern
Bank Heusser & Cie AG, Basel
Luzerner Landbank AG, Luzern
Banque Privée SA, Genève
Investissements Fonciers SA, Lausanne

Die Fondsleitung:
Investissements Fonciers SA
Chemin de la Joliette 2, Lausanne



Phoenix Mecano - Aktiensplit 1:10

Infolge des von der ordentlichen Generalversammlung der Phoenix Mecano AG vom 5. Juni 1992 beschlossenen Aktiensplit im Verhältnis 1:10 können die bisherigen Inhaberaktien wie folgt umgetauscht werden:

1 bisherige Inhaberaktie von Fr. 100.- Nennwert, versehen mit Coupons Nr. 5-26 wird umgetauscht in

10 neue Inhaberaktien von Fr. 10.- Nennwert, versehen mit Coupons Nr. 1-26.

Der offizielle Handel in bisherigen Inhaberaktien endet am 30. Juni 1992. Ab 1. Juli 1992 erfolgt der offizielle Handel an der Hauptbörse Zürich nur noch in neuen Inhaberaktien von Fr. 10.- Nennwert.

Der Umtausch ist für die Aktionäre steuer- und spesenfrei. Die Depotbanken werden die entsprechenden Umbuchungen ab 1. Juli 1992 vornehmen und ihre Deponenten entsprechend orientieren. Aktionäre, die ihre Aktien bei sich zu Hause oder in einem Banksafe verwahren sind gebeten, die entsprechenden Titel direkt bei einer der untenstehenden Banken oder bei ihrer Bank zum Umtausch einzureichen.

Die neuen Inhaberaktien werden in Einzeltiteln und in Zertifi-katen über 10, 100 und 1'000 Titel ausgegeben.

Die nachstehenden Banken gelten als offizielle Umtausch-stellen:

Bank J. Vontobel & Co. AG
Bank Leu AG · Deutsche Bank (Suisse) S.A.

Valoren-Nummern:
Inhaberaktien Fr. 100.- (alte) 218 766
Inhaberaktien Fr. 10.- (neue) 218 781

Stein am Rhein, 17. Juni 1992

Phoenix Mecano AG

Schweizerische Cement-Industrie-Gesellschaft Glarus

Einladung an die Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 27. Juni 1992, 11 Uhr, im Hotel Schwert, 8752 Näfels.

Es liegen folgende Traktanden vor:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1991.
2. Bericht der Revisionsstelle und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Statutenänderung.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Revisionsstelle, der Antrag über die Verwendung des Reingewinns sowie der Vorschlag zur Statutenänderung liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Für die Teilnahme an der Generalversammlung sind für die Inhaberaktien Depotbestätigungen der Banken bis 23. Juni 1992 am Sitz der Gesellschaft zu hinterlegen.

Glarus, 15. Juni 1992

Der Verwaltungsrat

SIEGFRIED Zofingen

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung vom 16. Juni 1992 hat beschlossen, eine Dividende von

Fr. 17.— brutto je Namenaktie	von Fr. 100.— Nennwert und
Fr. 34.— brutto je Inhaberaktie	von Fr. 200.— Nennwert und
Fr. 8.50 brutto je Partizipationsschein	von Fr. 50.— Nennwert

auszuschütten. Die Auszahlung erfolgt ab 17. Juni 1992 unter Abzug von 35% eidgenössischer Verrechnungssteuer wie folgt:

Namenaktien:

Die Dividende wird ohne Verwendung von Coupons an die im Zeitpunkt der Generalver-sammlung im Aktienregister eingetragenen Aktionäre überwiesen.

Inhaberaktien und Partizipationsscheine:

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei an unserer Gesellschaftskasse sowie bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehend aufgeführten Banken:

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Aargauische Kantonalbank
Bank Leu

gegen Einreichung des Coupons Nr. 24.

Zofingen, 17. Juni 1992

Siegfried AG

Geut AG

Kolinplatz 9, 6301 Zug

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 29. Juni 1992, 8.30 Uhr, im Hotel Ochsen, Kolinplatz 11, Zug.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht 1991; Erfolgsrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1991; Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Verwaltung und der Kontrollstelle.
5. Varia.

Der Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung und die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag über die Verwendung des Jahresergebnisses sind 10 Tage vor der Generalversammlung in der Administration der Gesellschaft gegen Voranmeldung zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt.

Aktionäre, die an der Versammlung teilnehmen, wollen bis spätestens 25. Juni 1992 ihre Aktien bei Herrn Dr. Franz Sieberth, Hinterbergstrasse 26, 6330 Cham, hinterlegen.

Jurcon Properties AG

Kolinplatz 9, 6301 Zug

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 30. Juni 1992, 16 Uhr, im Hotel Ochsen, in Zug.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht 1991; Erfolgsrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1991; Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Verwaltung und der Kontrollstelle.
5. Antrag über Kapitalerhöhung auf maximal Fr. 2 500 000.-
6. Antrag zur Bewilligung für die Aufnahme von Kreditmitteln.
7. Varia.

Der Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung und die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag über die Verwendung des Jahresergebnisses und die Anträge zu Traktandum 5 und 6 sind von Dienstag, 16. Juni 1992 an, in der Administration der Gesellschaft an der Hinterbergstrasse 26, in Cham/Zug, zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt.

Luftseilbahn Flüelen-Eggberge AG Aldorf UR

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 4. Juli 1992, 15.30 Uhr, im Hotel zum schwarzen Löwen, 1. Stock, in Aldorf.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1991 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Verschiedenes.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können Samstag, 4. Juli 1992, ab 15 Uhr, im Hotel zum schwarzen Löwen in Aldorf gegen Vorlage der Titel oder einer schriftlichen mit der Nummernangabe versehenen Depotbescheinigung der Bank bezogen werden.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 19. Juni 1992 im Büro des unterzeichneten Präsidenten, Flüelerstrasse 12, 6460 Aldorf, zur Einsichtnahme auf.

Aldorf, 19. Mai 1992

Luftseilbahn Flüelen-Eggberge AG Aldorf
Für den Verwaltungsrat:
Der Präsident: Peter Baumann

Siber Hegner Holding Aktiengesellschaft Zürich

Den Partionären der Siber Hegner Holding Aktiengesellschaft wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die

59. ordentliche Generalversammlung

auf den 29. Juni 1992, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Wiesenstrasse 8, Zürich 8, einberufen wird.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1991/92 und Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen:
 - a. Verwaltungsrat;
 - b. Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen zur Einsicht der Inhaber von Partizipationsscheinen am Sitz der Gesellschaft auf.

Zürich, 17. Juni 1992

Der Verwaltungsrat

Dividende 1991



Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der von Moos Holding AG vom 12. Juni 1992 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1991 auf 5% festgesetzt.

Das ergibt folgende Auszahlungen:

Namenaktien	
von je Fr. 100.- nom.:	
Brutto	Fr. 5.-
abzüglich Verrechnungssteuer 35%	Fr. 1.75
Netto	Fr. 3.25

Den Namenaktionären wird die Dividende von der Gesellschaft mittels Schecks ausbezahlt.

Inhaberaktien	
von je Fr. 500.- nom.	
(Val.-Nr. 261.484):	
Brutto	Fr. 25.-
abzüglich Verrechnungssteuer 35%	Fr. 8.75
Netto	Fr. 16.25

Partizipationsscheine	
von je Fr. 50.- nom.	
(Val.-Nr. 261.480):	
Brutto	Fr. 2.50
abzüglich Verrechnungssteuer 35%	Fr. 0.87
Netto	Fr. 1.63

Die Inhaberaktionäre und Partizipanten können die Coupons Nr. 5 ab 17. Juni 1992 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der folgenden Banken spesenfrei einlösen:

Schweizerische Bankgesellschaft	Zürcher Kantonalbank
Schweizerische Volksbank	Bank Julius Bär & Co AG
Luzerner Kantonalbank	Bank Leu AG
Schweizerischer Bankverein	BSI-Banca della Svizzera Italiana
Schweizerische Kreditanstalt	

Luzern, 17. Juni 1992

von Moos Holding AG
Der Verwaltungsrat

25-500491

Bank Albis, Zürich

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 1. Juli 1992, 14 Uhr, an unserem Sitz in Chiasso, Corso San Gottardo 89.

Traktanden:

1. Statutarische Wahlen.
2. Varia.

Der Verwaltungsrat

Persdevelop AG, Bern

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Montag, 29. Juni 1992, 14 Uhr, im Büro Notariat und Advokatur Peter Muntwyler, Länggassstrasse 7, 3000 Bern.

Traktanden:

1. Feststellung der Präsenz.
2. Jahresrechnung 1990/91 mit Bericht der Kontrollstelle.
3. Feststellung des Verwaltungsrates, eventuell Neuwahl.
4. Neuwahl der Kontrollstelle.
5. Varia.

Spiez, 15. Juni 1992

Die Kontrollstelle:
Markus Spring
dipl. Bücherexperte

Schindler Holding AG

6052 Hergiswil NW

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung vom 15. Juni 1992 hat für das Geschäftsjahr 1991 die folgende Dividendenzahlung beschlossen:

	Namen- aktie	Inhaber- aktie	Partizipa- tionsschein
Dividende brutto	Fr. 25.-	Fr. 125.-	Fr. 25.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 8.75	Fr. 43.75	Fr. 8.75
Dividende netto	Fr. 16.25	Fr. 81.25	Fr. 16.25

Den eingetragenen Namenaktionären gegenüber erfolgt die Auszahlung durch Verrechnungsscheck. Die Auszahlung an die Inhaberaktionäre und Partizipationsscheininhaber erfolgt ab 17. Juni 1992 gegen Aushändigung der entsprechenden Coupons (Inhaberaktien: Nr. 25, Partizipationsscheine: Nr. 22) bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins, der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Volksbank sowie bei der Luzerner Kantonalbank, der Nidwalder Kantonalbank, der Bank La Roche & Co., Basel, und bei unserer Geschäftsstelle in Hergiswil NW.

Hergiswil, 17. Juni 1992

Schindler Holding AG

Schindler



Dividende 1991/92

Die Generalversammlung vom 16. Juni 1992 hat beschlossen, je Inhaberaktie von nominal Fr. 500.- eine Dividende von Fr. 60.- auszuschütten.

Die Dividende je Inhaberaktie wird wie folgt ausbezahlt:

Bruttodividende	Fr. 60.-
abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 21.-
	Fr. 39.-

Die Dividende kann gegen Abgabe des Coupons Nr. 10 ab 17. Juni 1992 bei folgenden Banken spesenfrei eingelöst werden:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Zürcher Kantonalbank
Bank Leu

Zürich, 16. Juni 1992

Gurtenbahn Bern AG

Einladung zur 93. Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 2. Juli 1992, 12 Uhr, im Restaurant Gurten-Kulm.

Traktanden:

1. Protokoll der 92. Generalversammlung vom 28. Juni 1991.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1991.
3. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahlen:
 - a. Verwaltungsrat;
 - b. Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Gemäss Art. 10 der Statuten haben sich die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, beim Büro der Generalversammlung über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1991 stehen den Aktionären im Büro der Direktion, Eigerplatz 3, 3007 Bern, zur Einsicht zur Verfügung.

Bern, 10. Juni 1992 Der Präsident des Verwaltungsrates der Gurtenbahn Bern AG:
Alfred Neukomm

Commerce et Transactions Mobilières CTM SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

le lundi 29 juin 1992, à 10 h. 30, au siège social: c/o Jean Megevand, rue de la Rôtisserie 6, 1204 Genève.

Ordre du jour: Démissions d'administrateurs.

Genève, 17 juin 1992

Le président

Compagnie du Chemin de fer Montreux-Oberland Bernois

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la compagnie est convoquée pour lundi 29 juin 1992, à 15 h. 30, à l'Hôtel Lenkerhof, à Lenk i. S. (Liste de présences dès 14 h. 30.)

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de l'exercice 1991.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Votations sur les résolutions proposées.
4. Elections statutaires:
 - 4.1 Election d'un administrateur en remplacement de M. E. Teuscher, décédé;
 - 4.2 Election de l'organe de contrôle.
5. Divers et propositions individuelles.

Le compte de résultats, le bilan, le rapport de gestion ainsi que le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition des actionnaires, à partir du 19 juin 1992, au siège de la compagnie, à Montreux-Clarens.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 26 juin 1992, à midi, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, aux domiciles suivants:

à Montreux: à la succursale de la Banque Cantonale Vaudoise,
à Lausanne: à la Banque Cantonale Vaudoise,
à Berne: à la Banque Cantonale de Berne.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire donneront droit au transport gratuit sur le MOB, le 29 juin 1992, pour se rendre à l'assemblée et en revenir.

Dans les trains «Panoram-Express», la réservation des places est obligatoire en 1^{re} classe.

Le train avec départ de Montreux à 12 h. 20, arrivée à Zweisimmen à 14 h. 10 sera prolongé jusqu'à Lenk (arrivée à 14 h. 32). Un service de bus sera mis sur pied entre la gare de Lenk et le lieu de l'assemblée.

Montreux, 14 mai 1992

Le conseil d'administration

Société Genevoise d'Investissements Foncières

Mesdames, Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 1^{er} juillet 1992, à 11 h. 30, dans les salons de l'Hôtel Touring-Balance, place Longemalle 13, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Délibération et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Fixation du dividende.
5. Votation de décharge au conseil d'administration.
6. Nomination de l'organe de contrôle.
7. Divers.

Les bilan, compte de pertes et profits et rapports du conseil d'administration et contrôleur aux comptes sont tenus à disposition des actionnaires au Comptoir Genevois Immobilier, boulevard Helvétique 22, à Genève, où ils peuvent en prendre connaissance.

Pour obtenir une carte d'admission, les titres ou certificats de blocage devront être déposés au Comptoir Genevois Immobilier.

Le conseil d'administration

La Fonte Electrique SA, Bex

Le dividende de l'exercice 1991 est payable dès le 17 juin 1992, contre remise du coupon no 65, par

fr. 115.- brut

sous déduction des impôts à l'Union de Banques Suisses, Lausanne.

Le conseil d'administration

Acidia SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 3 juillet 1992, à 15 h., au Château de Bonmont, à Chéserex.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 2 juillet 1991.
2. Comptes de l'exercice 1991.
3. Rapports de l'organe de contrôle et du conseil d'administration.
4. Discussion sur ces rapports.
5. Approbation des comptes et décisions sur l'utilisation du bénéfice et du solde reporté.
6. Décharge au conseil d'administration.
7. Nomination de l'organe de contrôle.
8. Divers.

Le conseil d'administration

Spiro International SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à

l'assemblée générale ordinaire

le lundi 29 juin 1992, à 9 h. 30, à l'Hôtel 3 Eidgenossen, à Bösingen.

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion, des comptes de l'exercice 1991 et du rapport de l'organe de contrôle.
2. Approbation du rapport de gestion et des comptes.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Nomination de l'organe de contrôle.
5. Divers.

Le rapport de gestion de l'exercice 1991, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle seront disponibles dès le 19 juin 1992 à l'adresse mentionnée ci-dessous.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées aux actionnaires du 19 au 26 juin 1992, au secrétariat de la société contre remise d'un certificat de blocage émanant d'un établissement bancaire connu.

Secrétariat de la société:

Spiro International SA
Mme Yvette Fontana Crausaz
Industriestrasse
Case postale 3
3178 Bösingen
Tél. 031 747 94 28

Fribourg, 17 juin 1992

Le conseil d'administration

Centre sportif de la Vallée de Joux SA

Convocation à l'assemblée générale

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale

le samedi 27 juin 1992, à 10 h., au Sentier, Centre sportif.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Adoption des comptes et du bilan.
3. Désignation des contrôleurs.
4. Divers et propositions individuelles.

Les comptes de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion sont à disposition au bureau du Greffe municipal, Hôtel de Ville, Le Sentier.

Les actionnaires désirant participer au vote recevront des bulletins sur présentation de leurs actions, sur place dès 9 h. 30.

Les actionnaires qui le désirent pourront visiter le Centre dès 9 h.

Le conseil d'administration

Union Romande & Amann SA Chavannes-près-Renens

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le lundi 6 juillet 1992, à 14 h. 30, au siège social, chemin de la Mouline 28, Chavannes-près-Renens, avec

l'ordre du jour suivant: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs des comptes et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires au siège social, dès le 17 juin 1992. Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées au siège social, sur présentation des récépissés de dépôts ou procuration des titres.

Le conseil d'administration

SI La Pinède

Assemblée générale extraordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

le 2 juillet 1992, au siège social, c/o Louis M. Mudry, avocat, rue Charles-Bonnet 4, à Genève, à 14 h., avec

l'ordre du jour suivant: Démission de l'administrateur unique, nomination d'un nouvel administrateur.

L'administrateur unique

**Inserate erschliessen
den Markt**

● Ihre Schauräume
ab 1993 in Luzern
an verkehrsgünstiger Lage.

Auskunft + Vermietung:
A. v. Rotz, PF. 6002 Luzern
Tel. 041 44 22 12, Fax 44 22 86